



**Pando**  
integral**cooking**

**PWLS-9161**

Manual de uso - ES 

Manual de instruções - PT 

Manuel d'utilisation - FR 

User manual - EN 



Certificación del Sistema de Gestión de la Calidad  
Environmental Management System Certification  
UNE-EN ISO 14001:2015  
ES20/208675



Sistema de Gestión de la Calidad  
Quality Management System  
UNE-EN ISO 9001:2015  
ES19/86566

# Pando

integral**cooking**

**CAMPANAS DECORATIVAS**  
**HORNOS & MICROONDAS**  
**PLACAS DE GAS E INDUCCIÓN**  
**FRIGORÍFICOS**  
**LAVAVAJILLAS**  
**VINOTECAS**

**Ovens & Microwaves**  
**Induction & Gas Hobbs**  
**Refrigerators**  
**Dishwashers**  
**Wine Coolers**

**CALIDAD CERTIFICADA**  
**CERTIFIED QUALITY**



ISO 9001:2015 - ES19/66566  
 Certificación del Sistema de Gestión de la Calidad  
 Quality Management System Certification



ISO 14001:2015 - ES20/20675  
 Certificación del Sistema de Gestión del Medioambiente  
 Environmental Management System Certification



Certificado de registro de huella de carbono,  
 compensación y proyectos de absorción de  
 CO2 del Ministerio para la Transición Ecológi-  
 ca y el Reto Demográfico (MITERD)

Certificate of registration of carbon footprint,  
 offsetting and CO2 absorption projects of the  
 Ministry of Ecological Transition and  
 Demographic Challenge (MITERD).

# The Global Kitchen ***Partner***

Las imágenes y contenido de este manual son propiedad exclusiva de Pando – INOXPAN, S.L., por lo que queda totalmente prohibida la utilización de imágenes y la reproducción total o parcial sin previa autorización por escrito.  
Images and content in this handbook is of exclusive property of Pando - INOXPAN S.L., for which it is completely forbidden the use of images as well as total or partial reproduction without previous authorisation in written.

LAS IMÁGENES MOSTRADAS EN ESTE MANUAL NO SON CONTRACTUALES.  
THE IMAGES SHOWN IN THIS HANDBOOK ARE NOT CONTRACTUAL

La Dirección Técnica de Pando se reserva el derecho de modificar, alterar o mejorar los dibujos técnicos que se exponen en este manual sin previo aviso.  
Pando Technical Management reserves the right to modify, alter or improve any technical drawings exposed in this handbook without previous warning.

Pando se reserva el derecho de cambiar o anular cualquier medida de los artículos del manual, sin previo aviso, sin perjudicar las características esenciales de funcionalidad y seguridad, y no se hace responsable de los errores u omisiones que pudieran darse en el manual.

Características técnicas válidas salvo errores tipográficos, omisión o impresión.

Las imágenes y contenido de este manual son propiedad exclusiva de Pando - INOXPAN S.L., por lo que queda totalmente prohibida la apropiación de imágenes y la reproducción total o parcial sin previa autorización por escrito.

LAS IMÁGENES MOSTRADAS EN ESTE MANUAL NO SON CONTRACTUALES.

La Dirección Técnica de Pando se reserva el derecho de modificar, alterar o mejorar los dibujos técnicos que se exponen en este manual sin previo aviso.

La versión en papel de este manual no se puede actualizar a tiempo real, para garantizarle la última versión de las instrucciones de su producto le recomendamos consultar la versión digital en [www.pando.es](http://www.pando.es)



En primer lugar, queremos agradecerle la confianza depositada en nuestra firma por la adquisición de uno de nuestros productos. Estamos seguros que ha tomado la decisión más acertada.

En **Pando**, no solo ofrecemos productos de primera calidad, sino que disponemos de un amplio equipo de profesionales que le atenderán y asesorarán a cualquier consulta que se le presente durante la instalación o el funcionamiento.

Para conocernos mejor, le invitamos a que visite nuestra página web ([www.pando.es](http://www.pando.es)) donde podrá ver toda nuestra gama de productos con la información comercial y técnica más actualizada.

En ella encontrará una amplia selección de **Campanas Decorativas**; de Pared, de Techo, de Isla, de Integración a mueble y de Integración en la placa de cocción. Esta variedad nos permite adaptarnos a cualquier estilo de cocina que se nos presente.

También le mostramos nuestra colección de electrodomésticos imprescindibles en cualquier hogar. Electrodomésticos tales como nuestra colección de **Hornos** y **Microondas** con elevadas prestaciones, las **Placas de Inducción** y de **Gas** que le ayudarán a realizar las mejores recetas, **Vinotecas** y **Bodegas de Envejecimiento** para mantener y conservar sus vinos en las mejores condiciones, **Lavavajillas** de integración con la tecnología más actual y nuestra gama de **Frigoríficos** y **Congeladores** de integración panelables junto con los de libre instalación.

Todo ello bajo una marca con una larguísima trayectoria de más de **40 años** en el sector, que elabora sus productos como un verdadero artesano. Plasmando lo mejor de nuestra experiencia en todo lo que hacemos.

Esperamos sinceramente que se divierta, experimente y disfrute del confort y las capacidades del que ya es su nuevo aliado en la cocina.

Muchas gracias  
El equipo de **Pando**

# PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE

El símbolo en el producto o en su embalaje indica que este producto no se puede tratar como desperdicios normales del hogar. Este producto se debe entregar al punto de recolección de equipos eléctricos y electrónicos para reciclaje. Al asegurarse de que este producto se deseché correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud pública, lo cual podría ocurrir si este producto no se manipula de forma adecuada. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con la administración de su ciudad, con su servicio de desechos del hogar o con la tienda donde compró el producto. Este electrodoméstico está marcado conforme a la directiva Europea 2012/19/EU sobre los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).

## RECOGIDA DE LOS ELECTRODOMÉSTICOS



## TRATAMIENTO DEL RESIDUO

**ELIMINACIÓN DEL EMBALAJE.** El embalaje está marcado con el Punto Verde. En su compromiso con la protección del Medio Ambiente y en cumplimiento con lo dispuesto en la Directiva Europea 94/62/EC relativa a los envases y residuos de envases y la derivada Ley 22/2011 de Residuos y Suelos Contaminados, Pando encomienda a entidades de economía social un Sistema Integrado de Gestión, encargado de la recogida periódica en el domicilio del consumidor o en sus proximidades de envases usados y residuos de envases para su posterior tratamiento. Para eliminar todos los materiales de embalaje tales como el cartón, el poliuretano expandido y las películas, utilice los contenedores adecuados.

De este modo se garantiza el correcto tratamiento y la reutilización de los materiales de embalaje.



# ÍNDICE

|                                                    |           |
|----------------------------------------------------|-----------|
| <b>ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD.....</b>              | <b>9</b>  |
| • Apertura de emergencia .....                     | 11        |
| • Durante el uso .....                             | 14        |
| • Información sobre ahorro .....                   | 15        |
| <b>CONTENIDO DE LA CAJA.....</b>                   | <b>17</b> |
| <b>MEDIDAS DEL PRODUCTO .....</b>                  | <b>18</b> |
| <b>VISTA GENERAL DEL PRODUCTO .....</b>            | <b>19</b> |
| <b>INSTALACIÓN .....</b>                           | <b>19</b> |
| • Conexión eléctrica .....                         | 21        |
| • Conexión de la manguera de entrada de agua ..... | 21        |
| • Conexión de desagüe.....                         | 22        |
| <b>PANEL DE CONTROL .....</b>                      | <b>22</b> |
| • Cajón de detergente .....                        | 23        |
| • Secciones .....                                  | 23        |
| • Selector de programas .....                      | 24        |
| • Pantalla electrónica .....                       | 24        |
| <b>USO DE LA LAVADORA .....</b>                    | <b>25</b> |
| • Primer uso .....                                 | 25        |
| • Preparar la colada .....                         | 25        |
| • Introducción de la colada en la máquina .....    | 26        |
| • Añada detergente a la máquina .....              | 26        |
| • Ponga en funcionamiento la máquina .....         | 27        |
| • Seleccione un programa.....                      | 27        |
| • Sistema de detección de media carga .....        | 27        |
| • Funciones auxiliares.....                        | 27        |
| <b>TABLA DE PROGRAMAS .....</b>                    | <b>34</b> |
| • Información importante.....                      | 38        |
| <b>LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO .....</b>              | <b>39</b> |
| • Filtros de entrada de agua.....                  | 39        |
| • Filtro de la bomba.....                          | 40        |
| • Cajón de detergente .....                        | 40        |

- Carcasa / Tambor ..... 41
- RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS..... 42
- CÓDIGOS DE ERROR Y SOLUCIONES ..... 44
- ESPECIFICACIONES TÉCNICAS..... 46
- GARANTÍA..... 47
- INSTRUCCIONES DE INTEGRACIÓN A MUEBLE ..... 179

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Para garantizar tanto su seguridad como la de otras personas, lea las siguientes instrucciones de seguridad antes de usar o instalar la lavadora-secadora.

Esta máquina ha sido diseñada únicamente para uso doméstico. Si se utiliza con fines comerciales, la garantía quedará anulada.

Debe leer estas advertencias. Si se ignoran estas advertencias, tanto usted como otras personas quedan expuestos a sufrir lesiones mortales.

- No instale la máquina sobre una alfombra o una superficie que impida la ventilación de la base.
- Este aparato no está diseñado para que lo usen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento salvo que sean supervisadas o reciban instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona

responsable de su seguridad.

- Los niños de menos de 3 años deben mantenerse alejados del aparato salvo que estén supervisados en todo momento.
- Si el cable de alimentación no funciona debidamente, llame al centro de servicio autorizado más cercano para solicitar uno de repuesto.
- Utilice únicamente la manguera de entrada de agua nueva que se proporciona con la máquina para realizar las conexiones de entrada de agua de la máquina. No utilice nunca mangueras de entrada de agua viejas, usadas o dañadas.
- Los niños no deben jugar con el aparato. Ningún niño debe realizar la limpieza ni el mantenimiento de usuario de este aparato sin supervisión.

**ADVERTENCIA:** El fabricante no se hace responsable de ningún daño o lesión ocasionado por no seguir las instrucciones de seguridad.

Antes de instalar la lavadora-secadora, quite los cuatro pernos de transporte y las arandelas de goma de la

parte trasera de la máquina.

- La garantía no cubre los daños producidos por factores externos, como un incendio, una inundación u otras fuentes de daños.
- Guarde este manual de usuario por si necesita usarlo en el futuro y entregárselo al siguiente usuario.
- La temperatura ambiental necesaria para el funcionamiento de la lavadora-secadora es de 15-25 °C.
- Si la temperatura ambiental es inferior a 0 °C, puede que las mangueras se agrieten o que la electrónica no funcione debidamente.
- Asegúrese de que no haya objetos extraños, como clavos, agujas, mecheros o monedas, en las prendas que introduzca en la lavadora-secadora.
- No se debe permitir que se acumulen pelusas alrededor de la lavadora-secadora.
- Si el detergente o el suavizante se deja expuesto al aire durante un largo período de tiempo, podrían acumularse residuos en ellos. Tanto el suavizante como el detergente deben colocarse en su compartimento

justo antes de cada lavado.

- Si la lavadora-secadora no se va a utilizar durante un largo período de tiempo, desconéctela y cierre el suministro de agua. También se recomienda dejar abierta la puerta para evitar que se acumule humedad en el interior de la lavadora-secadora.
- Puede que quede algo de agua dentro de la lavadora-secadora como resultado de las comprobaciones de calidad durante la producción. Esto no afectará al funcionamiento de la lavadora-secadora.
- Mantenga fuera del alcance de los niños y bebés la carpeta de los documentos en la que se encontraba este documento y que se suministró en el interior de la lavadora-secadora para evitar riesgo de asfixia.
- El embalaje de la máquina podría ser peligroso para los niños. No deje que los niños jueguen con el embalaje ni con piezas pequeñas de la lavadora-secadora.
- Los programas de prelavado solo deben usarse en prendas muy sucias.
- No supere la carga máxima del

programa de lavado o secado que haya seleccionado.

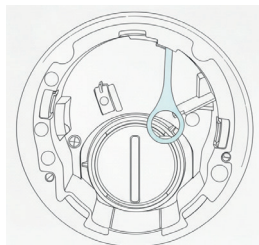
- Si se produce un fallo, desconecte la lavadora-secadora y cierre el suministro de agua. No intente reparar por sus propios medios la lavadora-secadora. Las reparaciones solo debe realizarlas un agente de servicio autorizado.
- Nunca abra el compartimento para detergente si la lavadora-secadora está en marcha.
- Nunca intente abrir la puerta de la lavadora-secadora a la fuerza si esta está en marcha.
- Siga las instrucciones del fabricante sobre el uso de suavizante o cualquier producto similar que pretenda usar en la lavadora-secadora.
- No pare la lavadora-secadora antes de que se haya completado la fase de secado de un programa. Si tiene que hacerlo, retire rápidamente toda la ropa y extienda las prendas inmediatamente sobre una superficie adecuada para que puedan enfriarse.
- El aparato no debe alimentarse mediante un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador.

Tampoco debe conectarse a un circuito que se encienda y apague regularmente mediante una herramienta.

- Este aparato no debe instalarse tras una puerta que se pueda cerrar con llave, una puerta deslizante ni una puerta con bisagra en el lado opuesto al de la secadora de tal modo que pueda impedir la apertura total de la puerta de la lavadora-secadora.
- La lavadora-secadora debe instalarse en un lugar que se pueda ventilar y donde el aire circule de manera ininterrumpida.

### Apertura de emergencia

Esta función podrá usarse cuando la máquina está en funcionamiento, con cualquier corte de suministro eléctrico o cuando el programa no esté completo todavía. Si el suministro eléctrico está desactivado, la puerta permanecerá cerrada.



Para abrir la puerta:

1. Apague el aparato. Retire el enchufe de la toma de corriente.
2. Para drenar el agua residual, siga las instrucciones que figuran en la limpieza de la sección del filtro de la bomba.
3. Estire hacia abajo del mecanismo de apertura de emergencia con la ayuda de una herramienta y abra la puerta al mismo tiempo.
4. Vuelva a colocar el asa de apertura de emergencia en la posición original después de cerrar la puerta de nuevo, con la puerta cerrada. El asa de apertura de emergencia debe reutilizarse para abrir la puerta de nuevo.

### RIESGO DE QUEMADURAS

- No toque la puerta, la manguera de desagüe ni ningún agua descargada mientras esté en marcha la lavadora-secadora. Las altas temperaturas pueden producir quemaduras.
- Abra la puerta por completo cuando haya terminado el secado. No toque el cristal de la puerta. Este alcanza temperaturas elevadas que

pueden producir quemaduras.

### RIESGO DE ELECTROCUCIÓN

- No utilice un alargador para conectar la lavadora-secadora a la red eléctrica.
- El uso de un enchufe/cable de alimentación dañado puede dar lugar a un incendio o una descarga eléctrica. Si alguno de estos elementos se encuentra dañado, debe sustituirse. Dicha sustitución deberá realizarla una persona cualificada.
- Nunca tire del cable para sacar el enchufe de la toma. Agarre siempre el enchufe.
- No toque nunca el enchufe/cable de alimentación con las manos húmedas, ya que podría producirse un cortocircuito o una descarga eléctrica.
- No toque la lavadora-secadora si tiene las manos o los pies húmedos.
- Si el cable de alimentación no funciona debidamente, solicite asistencia a la empresa de servicio autorizada más cercana.

### RIESGO DE EXPLOSIÓN

- Antes de comenzar un programa de lavado y secado, enjuague muy bien las prendas



que tengan cualquier tipo de producto químico, como un quitamanchas, hasta que este sea eliminado por completo. De no hacerlo, podría producirse una explosión al utilizar la función de secado.

## RIESGO DE INCENDIO

- No deje líquidos inflamables o explosivos cerca de la máquina.
- Las prendas que se hayan manchado con sustancias, como aceite de cocina, acetona, alcohol, petróleo, queroseno, quitamanchas, aguarrás, ceras o quitace-ras, deben lavarse con agua caliente y una cantidad extra de detergente antes de secarse en la secadora.
- No utilice un dispositivo/bola de detergente si ha seleccionado un programa de lavado y secado, ya que esto podría dar lugar a un incendio.
- Para evitar riesgo de incendio, no seque la colada si se da alguna de las siguientes condiciones:
  - » Si la colada no se ha lavado
  - » Si las manchas con base de aceite no se han tratado antes de comenzar un programa de lavado o secado.
  - » Si se ha limpiado la colada con productos químicos industriales.
  - » Si la colada tiene una cantidad elevada de partes y accesorios de esponja, espuma, goma o material similar a la goma.
  - » Los elementos del tipo de gomaespuma (espuma de látex), gorros de ducha, tejidos impermeables, artículos con revestimiento de goma, así como prendas o almohadas equipadas con almohadillas de gomaespuma no deben secarse con el proceso de secado del aparato.
  - » Objetos rellenos o dañados (como almohadas o chaquetas). La esponja de goma puede dar lugar a un incendio durante el secado.
- Nunca utilice en la máquina productos que contengan disolventes.
- Asegúrese de que no haya objetos extraños, como clavos, agujas, mecheros, cerillas o monedas, en las prendas que introduzca en la lavadora-secadora.

## RIESGO DE CAÍDA Y LESIÓN

- No se suba a la lavadora-secadora.
- Asegúrese de que las mangueras y los cables de la máquina no puedan hacer que alguien se tropiece con ellos.
- No le dé la vuelta a la lavadora-secadora ni la coloque sobre uno de sus costados.
- No levante la lavadora-secadora utilizando la puerta ni el compartimento para el detergente.
- Asegúrese de que las mangueras y los cables de la máquina no puedan dar lugar a que alguien se tropiece con ellos. Para evitar el riesgo de lesión, tenga cuidado al mover la lavadora-secadora. La lavadora-secadora es pesada, por lo que recomendamos que para moverla se empleen como mínimo dos personas.

## SEGURIDAD PARA LOS NIÑOS

- No deje que los niños jueguen con la máquina.
- No deje que haya niños desatendidos cerca de la máquina. Podrían quedar atrapados en el interior del aparato.
- El cristal de la puerta y la

superficie de la máquina pueden calentarse extremadamente durante el funcionamiento. No deje que los niños toquen la máquina, ya que podría dañar su piel.

- El embalaje de la máquina puede ser peligroso para los niños. No deje que los niños jueguen con el embalaje ni con piezas pequeñas de la lavadora-secadora.
- Si se ingiere detergente u otro producto de ayuda para el lavado o estos entran en contacto con la piel o los ojos, podría producirse envenenamiento o irritación. Mantenga los materiales de limpieza fuera del alcance de los niños.

### Durante el uso

- No deje que ningún animal se acerque a la máquina.
- Antes de usar la máquina, asegúrese de haber retirado todos los materiales del embalaje y la cinta protectora del exterior de la lavadora-secadora, del interior del tambor y del interior del compartimento para el detergente. Compruebe que no haya ningún daño externo visible. Si la

lavadora-secadora está dañada, no la instale ni la utilice.

- La lavadora-secadora ha sido diseñada únicamente para uso doméstico, con el único objetivo de lavar y secar artículos cuyo fabricante haya indicado en la etiqueta del producto que se pueden lavar y secar a máquina, así como tejidos que contengan lana lavable a mano o tejidos de mezcla de lana, así como satén, encaje, seda y otros tejidos lavables a mano. No utilice la lavadora-secadora para ningún otro fin que no se haya especificado de manera explícita en esta guía de usuario.
- Este aparato lo pueden usar niños de 8 años en adelante y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprenden los peligros asociados. Los niños no deben jugar con este aparato. Ningún niño debe realizar la limpieza ni el mantenimiento de usuario de este aparato sin supervisión.

- La instalación de la máquina solo debe llevarla a cabo un agente de servicio autorizado. La garantía quedará anulada si la máquina la instala cualquier persona que no sea un agente autorizado.

#### Información sobre ahorro

A continuación se proporciona información importante para utilizar la máquina de la forma más eficaz:

- La cantidad de ropa introducida en la lavadora-secadora no debe superar la cantidad máxima indicada. Evite cargar la máquina en exceso para que esta pueda trabajar de forma más eficaz.
- Evite usar la función de prelavado para ropa normal o ligeramente manchada a fin de reducir el consumo de electricidad y agua.

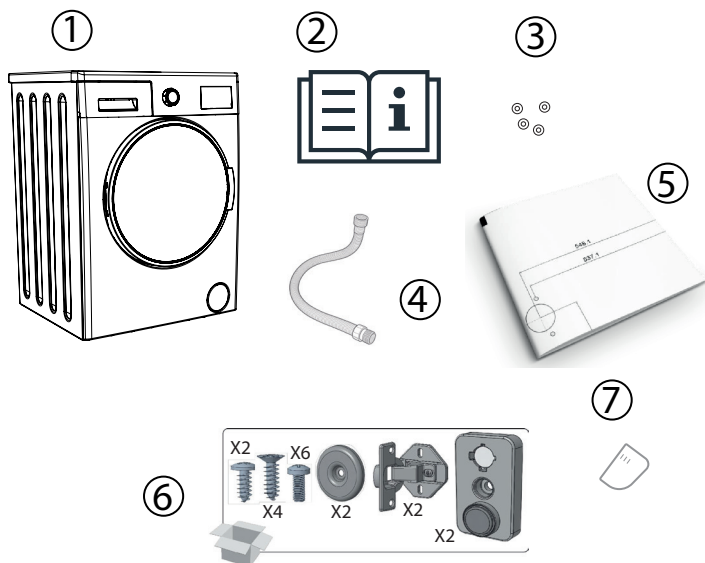
Si la máquina va integrada;

- La máquina integrada debe usarse junto con el panel del zócalo.
- Mantenga el enchufe accesible después de la instalación.
- Siga las instrucciones del manual de instalación de la máquina incorporada

para utilizarla.

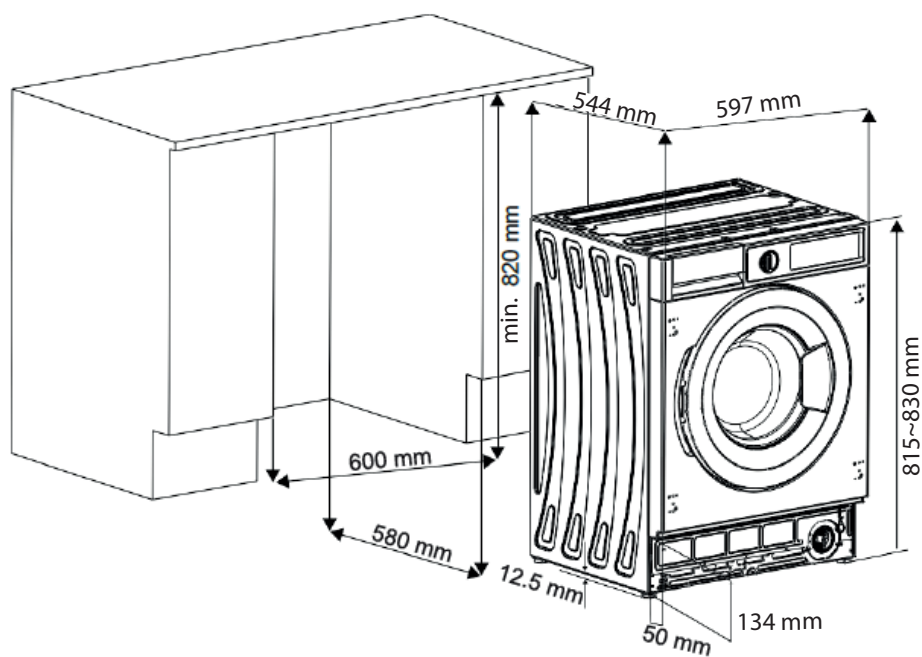
**ADVERTENCIA:** El fabricante no se hace responsable de las lesiones o daños causados por una instalación o uso inadecuado.

## CONTENIDO DE LA CAJA

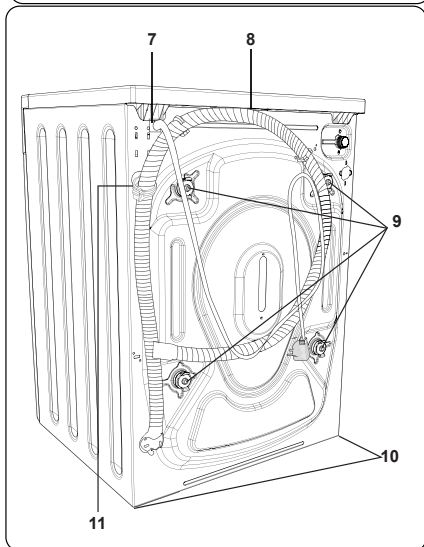
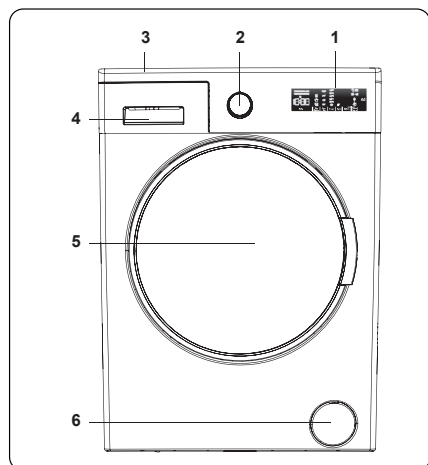


|   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| 1 | Lavadora-secadora de integración    |
| 2 | Manual de uso e instalación         |
| 3 | Tapas para pernos de transporte     |
| 4 | Manguera de toma de agua            |
| 5 | Plantilla de instalación            |
| 6 | Accesorios de instalación           |
| 7 | Placa nivel para detergente líquido |

## MEDIDAS DEL PRODUCTO



## VISTA GENERAL DEL PRODUCTO



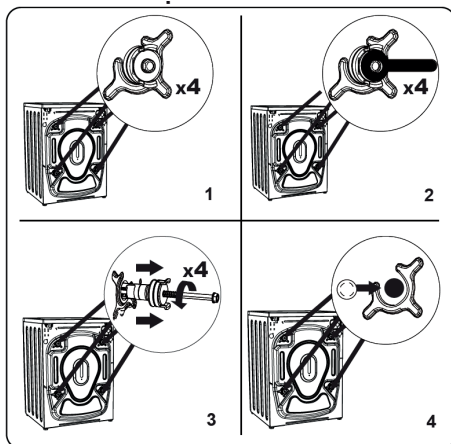
1. Botones táctiles y pantalla electrónica
2. Teclas de programa
3. Bandeja superior
4. Cajón de detergente
5. Tambor
6. Tapa del filtro de la bomba

7. Cable de alimentación
8. Manguera de desagüe
9. Tornillos de transporte
10. Patas ajustables
11. Soporte de plástico de la manguera de desagüe (no retire el soporte, el funcionamiento de la máquina se vería afectado).

## INSTALACIÓN

Antes de llevar a cabo la instalación, deberá seguir los siguientes pasos.

**PASO 1:** Retire los pernos de transporte.

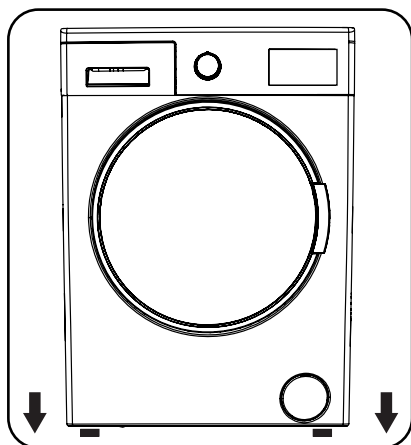


1. Antes de poner en marcha la lavadora, quite los 4 pernos de transporte y los separadores de goma de la parte trasera de la máquina. En caso de no retirar los pernos, puede causar una fuerte vibración, ruido y mal funcionamiento de la máquina y anular la garantía.
2. Afloje los pernos girándolos en sentido contrario a las agujas del reloj con una llave inglesa.
3. Retire los pernos.
4. Coloque los tapones de plástico

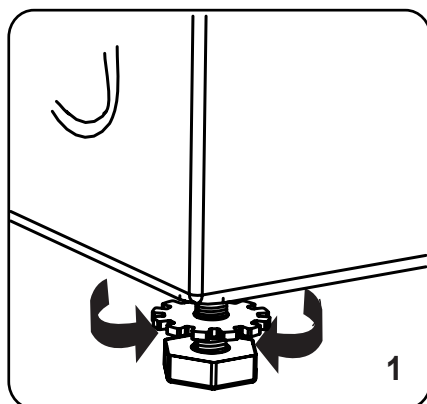
suministrados en la bolsa de accesorios en los huecos. Guárdelos para utilizarlos más adelante.

**NOTA:** Retire los pernos de transporte antes de usar la máquina por primera vez. Los fallos que se produzcan por el funcionamiento de la máquina con los pernos de tránsito instalados están exentos de la garantía.

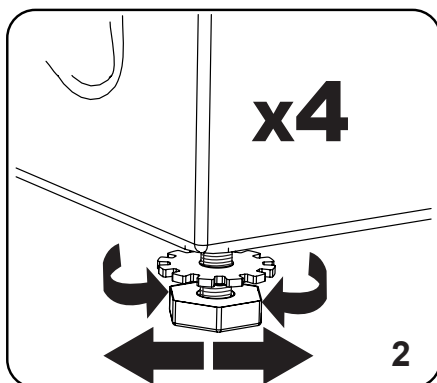
**PASO 2:** Ajuste las patas y soportes adaptables.



1. No instale su máquina en una superficie (como una alfombra) que impida la ventilación en la base.
  - Para asegurar que su máquina funcione de manera silenciosa y sin vibraciones, instálela en una superficie firme.
  - Puede nivelar la máquina usando las patas ajustables.
  - Afloje la tuerca de bloqueo de plástico.

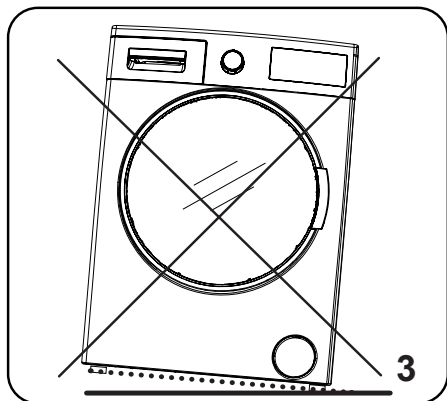


2. Para aumentar la altura de la máquina, gire las patas en el sentido de las agujas del reloj. Para disminuir la altura de la máquina, gire las patas en sentido contrario a las agujas del reloj.
  - Una vez que la máquina esté nivelada, apriete las tuercas de bloqueo girándolas en el sentido de las agujas del reloj.

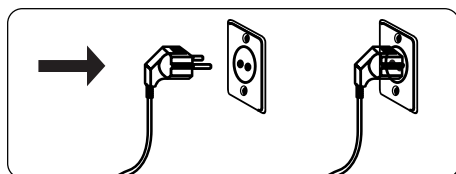


3. Nunca inserte tarjetas, madera u otros objetos similares debajo de la máquina para nivelarla.
  - Al limpiar el suelo en el que se encuentra la máquina, tenga cuidado de no desnivelarla.





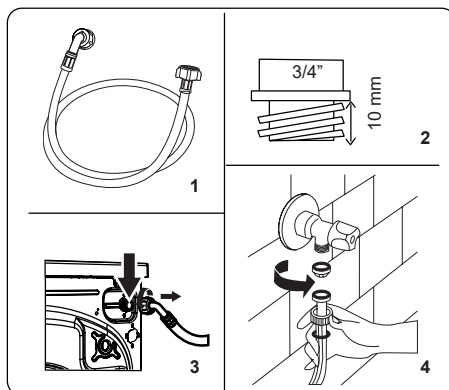
### Conexión eléctrica



- Su lavadora requiere un suministro de 220-240V, 50Hz de energía.
- El cable principal de la lavadora tiene un enchufe con toma de tierra. Este enchufe siempre debe conectarse a una toma de tierra de 10 amperios.
- Si no tiene un enchufe adecuado y un fusible que se ajuste a lo anterior, asegúrese de que el trabajo lo lleve a cabo un electricista cualificado.
- La empresa no se responsabiliza de los daños que se produzcan por el uso de equipos sin conexión a tierra.

**NOTA:** Hacer funcionar la máquina con un voltaje bajo reduce el ciclo de vida y limita su rendimiento.

### Conexión de la manguera de entrada de agua

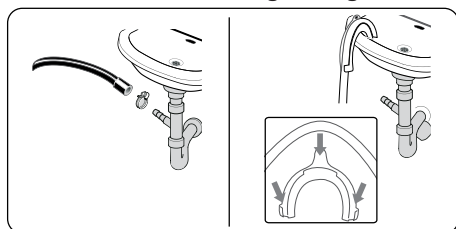


1. La manguera de tapón blanco debe conectarse a la entrada de agua fría.
2. Para evitar fugas de agua en las juntas, se suministra 1 tuerca en el embalaje junto con la manguera. Coloque esta tuerca en los extremos de la manguera de entrada de agua que se conecta al suministro de agua.
3. Conecte la nueva manguera de entrada de agua a un grifo roscado.
  - Conecte el extremo con tapón blanco de la manguera de entrada de agua a la válvula de entrada de agua blanca en la parte trasera de la máquina.
  - Apriete con la mano las conexiones. En caso de duda, consulte a un fontanero cualificado.
  - La máquina opera de manera más eficiente con una presión de 0,1-1 Mpa (0,1 Mpa de presión significa que a través de un grifo completamente abierto circularán más de 8 litros de agua por minuto).
4. Una vez que haya realizado todas las conexiones, encienda con cuidado el suministro de agua y compruebe si hay fugas.
5. Asegúrese de que la nueva manguera de entrada de agua no quede atrapa-

da, torcida, doblada o aplastada.

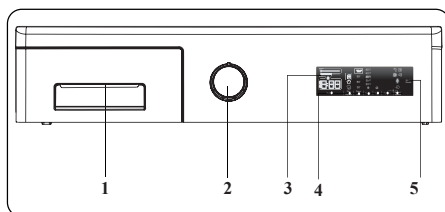
**NOTA:** La lavadora solo debe conectarse al suministro de agua con la nueva manguera de llenado suministrada. **Las mangueras viejas no deben reutilizarse.**

### Conexión de desagüe

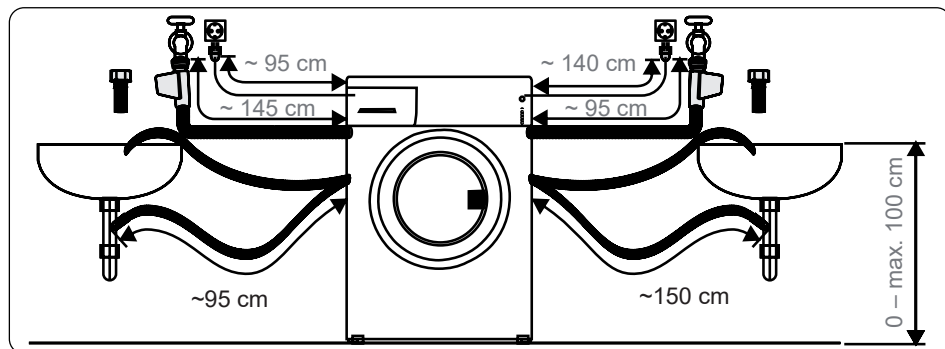


- Conecte la manguera de desagüe a un tubo vertical o al codo de salida de un fregadero doméstico utilizando un equipo adicional.
- Nunca intente extender la manguera de desagüe.
- No coloque la manguera de desagüe de la máquina en un contenedor, cubo o bañera.
- Asegúrese de que la manguera no esté doblada, torcida, aplastada o dilatada.
- La manguera debe instalarse a una altura máxima de 100 cm del suelo.

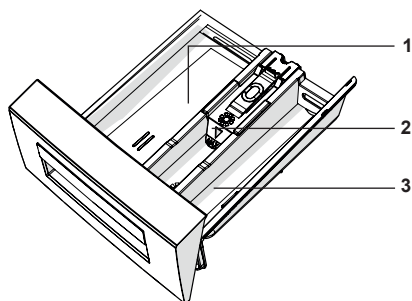
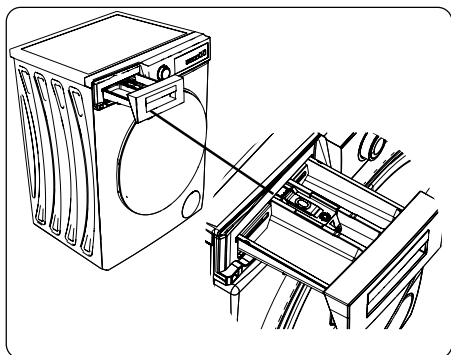
## PANEL DE CONTROL



1. Cajón de detergente
2. Selector de programa: Use el selector de programas para seleccionar el programa de lavado y secado de su colada. Gire el selector de programas hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar el programa deseado. Asegúrese de que el selector apunte exactamente al programa seleccionado.
3. Pantalla electrónica
4. Botones de funciones adicionales: Utilice estos botones para seleccionar funciones adicionales para el programa de lavado. Consulte el apartado de funciones adicionales para más información.
5. Botón de inicio/pausa: Inicia o pausa el programa seleccionado.



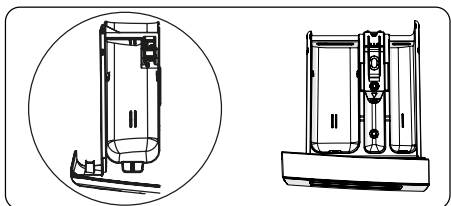
### Cajón de detergente



1. Compartimento del detergente para el lavado principal
2. Compartimento del suavizante
3. Compartimento del detergente para el prelavado

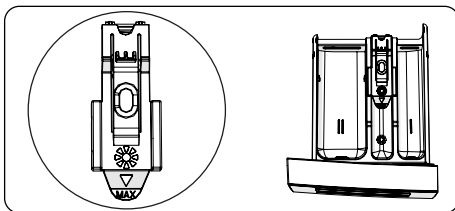
## Secciones

▪ **Compartimento de detergente para el lavado principal**



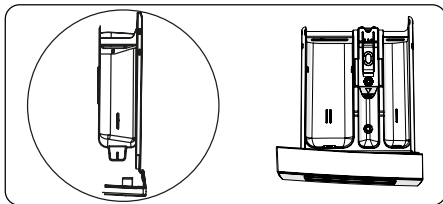
Este compartimento es para detergentes líquidos o en polvo o para descalcificantes. La placa de nivel de detergente líquido vendrá suministrada en el interior de su máquina.

**▪ Compartimento del detergente para acondicionador de tejidos y almidón**



Este compartimento es para suavizantes, acondicionadores o almidón. Siga las instrucciones que aparecen en el embalaje. Si los suavizantes dejan residuos después de su uso, intente diluirlos o usar un suavizante líquido.

▪ **Compartimento del detergente para el prelavado**



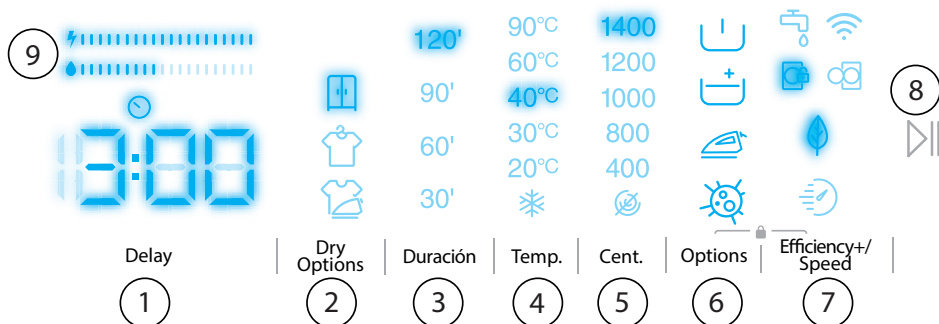
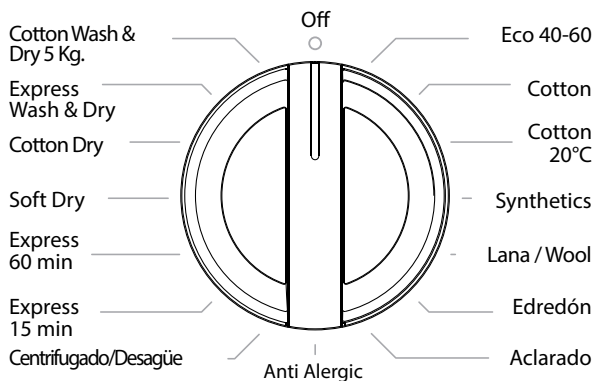
Este compartimiento debe usarse solo en caso de seleccionar la función de prelavado. Se recomienda realizar un prelavado solo si la ropa está muy sucia.

## Selector de programas

- Para seleccionar el programa deseado, gire el selector de programas hacia la izquierda o hacia la derecha hasta que el indicador del selector de programas apunte al programa elegido.
- Asegúrese de que el selector del programa está ajustado exactamente en el programa que desea.

## Pantalla electrónica

1. Inicio diferido
2. Opción de secado
3. Duración de secado
4. Temperatura del agua de lavado
5. Velocidad de centrifugado
6. Opciones
7. Lavado ecológico, lavado rápido
8. Inicio/pausa
9. Barra de eficiencia energética/hídrica

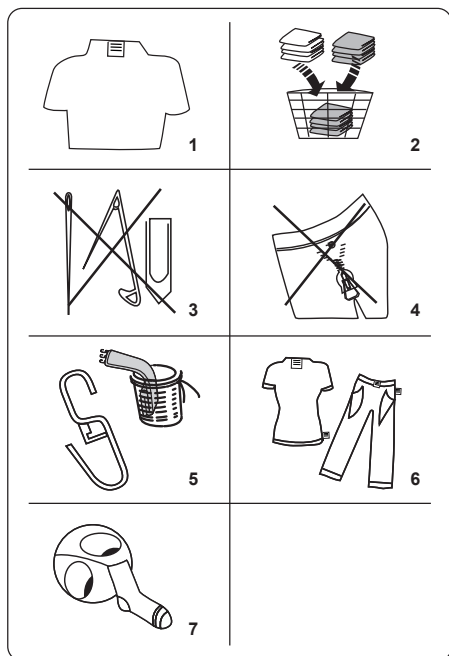


## USO DE LA LAVADORA

### Primer uso

Antes de introducir la primera carga de colada, **se deberá llevar a cabo un primer lavado con el tambor vacío y con una carga de detergente, y seleccionando el programa Express 15 min.** De esta manera se eliminarán residuos que se hayan podido generar en la fabricación de la lavadora, y que podrían ensuciar la ropa.

### Preparar la colada

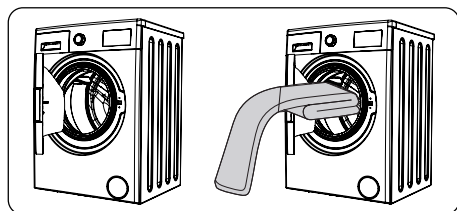


1. Siga las instrucciones que aparecen en las etiquetas de cuidado de la ropa.
- Separe su ropa por tipos (algodón, sintético, sensible, lana, etc.), temperatura de lavado, (frío, 30°, 40°, 60°, 90°) y grado de suciedad (ligeramente sucio, sucio, muy sucio).

2. No lave ropa blanca y de color a la vez. Los tejidos oscuros pueden contener un exceso de tinte y deben lavarse por separado varias veces.
  3. Asegúrese de que no haya materiales metálicos entre las prendas o en los bolsillos.
- ATENCIÓN:** Cualquier mal funcionamiento producido por materiales extraños que dañen su lavadora no están cubiertos por la garantía.
4. Cierre las cremalleras y abroche los ganchos y botones.
  5. Retire los ganchos metálicos o plásticos de las cortinas o colóquelos en una red o bolsa de lavado.
  6. Dele la vuelta a prendas como pantalones, artículos de punto, camisetas y sudaderas.
  7. Lave los calcetines, pañuelos y otras prendas pequeñas en una red de lavado.

|                                                             |                                       |                                    |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------|
|                                                             |                                       |                                    |
| Se puede blanquear                                          | No blanquear                          | Lavado normal                      |
|                                                             |                                       |                                    |
| Temperatura máxima de planchado 150°C                       | Temperatura máxima de planchado 200°C | No planchar                        |
|                                                             |                                       |                                    |
| Se puede lavar en seco                                      | No lavar en seco                      | Secar en posición horizontal       |
|                                                             |                                       |                                    |
| Secado al aire                                              | Colgar para secar                     | No se debe secar en la secadora.   |
|                                                             |                                       |                                    |
| Admite la limpieza en seco con gasóleo, alcohol puro y R113 | Percloroetileno R11, R13, Petróleo    | Percloroetileno R11, R113, Gasóleo |

## Introducción de la colada en la máquina



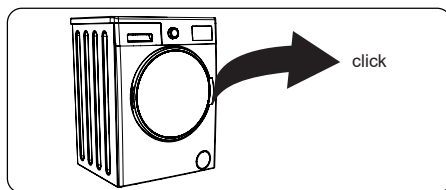
- Abra la puerta de la lavadora.
- Extienda la colada uniformemente en la lavadora.

**NOTA:** No exceda la carga máxima del tambor, ya que esto dará malos resultados de lavado y causará arrugas. Consulte la tabla de los programas de lavado para obtener información sobre las capacidades de carga.

La siguiente tabla muestra los pesos aproximados de los distintos tipos de prendas:

| TIPO DE PRENDA      | PESO (g) |
|---------------------|----------|
| Toalla              | 200      |
| Lino                | 500      |
| Albornoz            | 1200     |
| Cubierta de edredón | 700      |
| Funda de almohada   | 200      |
| Ropa interior       | 100      |
| Manteles            | 250      |

- Cargue cada prenda de ropa por separado.
- Compruebe que no quede ropa sucia atrapada entre la junta de goma y la puerta.
- Empuje suavemente la puerta hasta que se cierre.



- Asegúrese de que la puerta esté completamente cerrada. De lo contrario, el programa no se iniciará.

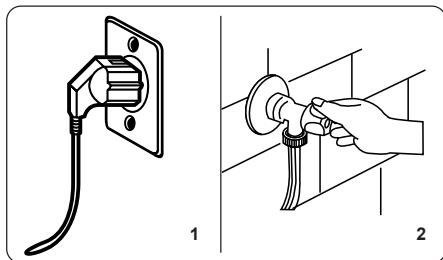
## Añada detergente a la máquina

La cantidad de detergente que necesitará poner en la lavadora dependerá de los siguientes criterios:

- Si su ropa está solo ligeramente sucia, no es necesario añadir un prelavado. Ponga una pequeña cantidad de detergente (según las especificaciones del fabricante) en el compartimento II del cajón de detergente.
- Si su ropa está excesivamente sucia, seleccione un programa con prelavado y ponga  $\frac{1}{4}$  del detergente a utilizar en el compartimento I del cajón de detergente y el resto en el compartimento II.
- Utilice detergentes aptos para lavadoras automáticas. Siga las instrucciones del fabricante sobre la cantidad de detergente a utilizar.
- En las zonas de aguas calcáreas, se necesitará usar más detergente.
- La cantidad de detergente necesaria aumentará con mayores cargas de lavado.
- Ponga el suavizante en el compartimento central del cajón de detergente. No supere el nivel máximo.
- Los suavizantes espesos pueden causar la obstrucción del cajón y deben diluirse.
- Es posible utilizar detergentes líquidos en todos los programas sin necesidad

de prelavado. Para ello, deslice la placa de nivel de detergente líquido en las guías del compartimento II del cajón de detergente. Utilice las líneas de la placa como guía para llenar el cajón hasta el nivel requerido.

## Ponga en funcionamiento la máquina



1. Enchufe su máquina a la red eléctrica.
2. Encienda el suministro de agua.
3. Abra la puerta de la máquina.
4. Distribuya uniformemente la colada en la máquina.
5. Empuje suavemente la puerta hasta que se cierre.

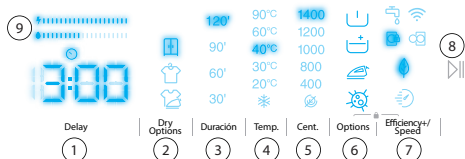
## Seleccione un programa

Utilice las tablas de programas para seleccionar el programa más apropiado para su colada.

## Sistema de detección de media carga

La máquina dispone de un sistema de detección de media carga. Si pone menos de la mitad de la carga máxima de ropa en la máquina, esta ajustará automáticamente la función de media carga, independientemente del programa que haya seleccionado. Esto significa que el programa seleccionado tardará menos tiempo en finalizar y utilizará menos agua y energía.

## Funciones auxiliares



Antes de iniciar el programa, puede seleccionar funciones auxiliares si lo desea.

- Pulse la tecla de la función auxiliar que desee seleccionar.
- Si el símbolo de función auxiliar se enciende en la pantalla, la función auxiliar que ha seleccionado se activará. Si el símbolo de la función auxiliar parpadea en la pantalla, la función auxiliar seleccionada no se activará.

## Motivo por el que no se ha habilitado la función:

- Es posible que esa función auxiliar no esté disponible para el programa de lavado seleccionado.
- Es posible que la máquina haya pasado el paso en el que se puede aplicar esa función auxiliar.
- La función auxiliar puede ser incompatible con otra función auxiliar que haya seleccionado previamente.

## 1. Delay (Inicio diferido)

Puede utilizar esta función auxiliar para retrasar la hora de inicio del ciclo de lavado de 1 a 23 horas.

Para utilizar la función de retardo:

- Presione la tecla de retardo una vez.
- Aparecerá «1h». En la pantalla se encenderá
- Presione la tecla de retardo hasta que llegue el momento en que desee que la máquina inicie el ciclo de lavado.
- Si ha omitido el tiempo de retardo que desea ajustar, puede seguir presio-

nando la tecla de retardo hasta que llegue de nuevo a ese tiempo.

- Para utilizar la función de retardo de tiempo, debe pulsar la tecla Inicio/Pausa para poner en marcha la máquina.




**NOTA:** Después de seleccionar la función de retardo, puede seleccionar otras funciones sin tocar la tecla «Inicio/Pausa» y, a continuación, puede tocar la tecla «Inicio/Pausa» para activar el retardo de tiempo.




#### Para cancelar la función de retardo:







- Si no ha pulsado la tecla Inicio/Pausa, siga tocando la tecla de retardo hasta que la pantalla muestre la duración del programa que ha seleccionado. Una vez que vea la hora del programa en la pantalla, esto significa que el retardo ha sido cancelado.
- Si ha pulsado la tecla Inicio/Pausa para poner en marcha la máquina, solo tiene que pulsar una vez la tecla de retardo. Se apagará en la pantalla. Pulse la tecla «Inicio/Pausa» para iniciar el ciclo de lavado.

## 2. Dry options (opciones de secado)

Si desea que sus prendas se sequen al final de un programa de lavado, pulse el botón de opción de secado para seleccionar el ajuste de secado deseado.

Al pulsar el botón de opción de secado, se mostrarán en la pantalla los símbolos Secado para plancha «», Secado para percha «» y Secado para colgar en armario «».

- Secado para plancha «»: 80 min.: Recomendado para prendas que se van a planchar antes de usar. Para seleccionar la opción de secado «», pulse el botón de opción de secado hasta que aparezca el símbolo «».

- Secado para percha «»: 135 min.: Recomendado para prendas que se deben tender. Para seleccionar la opción de secado «», pulse el botón de opción de secado hasta que aparezca el símbolo «».
- Secado para colgar en armario «»: 305 min.: Recomendado para prendas que se van a doblar y guardar en un armario al final del programa. Para seleccionar la opción de secado «», pulse el botón de opción de secado hasta que aparezca el símbolo «».

**NOTA:** Si no hay cambios en el nivel al tocar la tecla de nivel de suciedad, significa que no hay selección de nivel de suciedad en el programa que ha seleccionado.

Si quiere que sus prendas se sequen durante un periodo de tiempo fijo al final del ciclo de lavado:

- Pulse el botón de opción de duración de secado para seleccionar el tiempo de secado deseado.
- Las selecciones de secado se mostrarán en la pantalla de su máquina como 30', 60', 90' y 120' minutos.

## 3. Duración (de secado)

Si sigue pulsando, se mostrarán las opciones de duración (0:30, 0:60, 0:90, 120 minutos). Puede determinar la duración de secado deseada.

**NOTA:** Si una de las opciones de duración de secado de 30', 60', 90' o 120' por encima de la duración de secado no se muestra cuando se pulsa el botón Tiempo de secado, significa que no está disponible para el programa seleccionado.



**Tabla:** Duraciones de secado para las distintas cargas:

Duración de los programas de secado:

| Cantidad de ropa a secar                                                                                                                       | Tiempo de secado recomendado |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| 1 kg                                                                                                                                           | 30 minutos                   |
| 2 kg                                                                                                                                           | 60 minutos                   |
| 3,0 kg                                                                                                                                         | 90 minutos                   |
| 3,5 kg                                                                                                                                         | 120 minutos                  |
| Si la cantidad de ropa a secar es superior a 3,5 kg, le recomendamos que seleccione secado para colgar en armario, para percha o para plancha. |                              |

▪ **Selección de la opción de secado**

| PROGRAMA                 | SELECCIONABLE/<br>NO SELECCIONABLE | PERFIL DE SECADO | PREA-<br>JUSTE DE FÁBRICA | OPCIONES SELECCIONABLES |          |          |
|--------------------------|------------------------------------|------------------|---------------------------|-------------------------|----------|----------|
| ECO 40-60                | S                                  | Secado algodón   | -                         | Opción 1                | Opción 2 | Opción 3 |
| Algodón                  | S                                  | Secado algodón   | -                         | Opción 1                | Opción 2 | Opción 3 |
| Algodón 20°C             | S                                  | Secado algodón   | -                         | Opción 1                | Opción 2 | -        |
| Sintéticos               | S                                  | Secado suave     | -                         | Opción 1                | Opción 2 | Opción 3 |
| Lana y seda              | NS                                 | -                | -                         | -                       | -        | -        |
| Edredón                  | NS                                 | -                | -                         | -                       | -        | -        |
| Aclarado                 | S                                  | Secado algodón   | -                         | Opción 1                | Opción 2 | Opción 3 |
| Antialergia              | S                                  | Secado algodón   | -                         | Opción 1                | Opción 2 | -        |
| Centrifugado/<br>drenaje | S                                  | Secado algodón   | -                         | Opción 1                | Opción 2 | Opción 3 |
| Rápido 15'               | S                                  | Secado algodón   | -                         | Opción 1                | -        | -        |
| Rápido 60' 60°C          | S                                  | Secado algodón   | -                         | Opción 1                | Opción 2 | -        |

| PROGRAMA                                 | SELECCIONABLE/<br>NO<br>SELECCIONABLE | PERFIL DE<br>SECADO | PREA-<br>JUSTE DE<br>FÁBRICA | OPCIONES SELECCIONABLES |          |          |
|------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|------------------------------|-------------------------|----------|----------|
| Soft Dry]]                               | S                                     | Secado<br>suave     | Opción 2                     | Opción 1                | Opción 2 | Opción 3 |
| Cotton Dry]]                             | S                                     | Secado<br>algodón   | Opción 2                     | Opción 1                | Opción 2 | Opción 3 |
| Express Wash<br>& Dry]]                  | NS                                    | Secado<br>algodón   | Opción 1                     | -                       | -        | -        |
| Cotton Wash &<br>Dry 5 Kg.]]             | S                                     | Secado<br>algodón   | Opción 2                     | Opción 1                | Opción 2 | Opción 3 |
| S: Seleccionable<br>NS: No seleccionable |                                       |                     |                              |                         |          |          |

| Niveles de duración del secado seleccionables |    |    |    |     |
|-----------------------------------------------|----|----|----|-----|
| ECO 40-60                                     | 30 | 60 | 90 | 120 |
| Cotton                                        | 30 | 60 | 90 | 120 |
| Cotton 20°C                                   | 30 | 60 | 90 | 120 |
| Synthetics                                    | 30 | 60 | 90 | 120 |
| Lana/Wool                                     | -  | -  | -  | -   |
| Edredón                                       | -  | -  | -  | -   |
| Aclarado                                      | 30 | 60 | 90 | 120 |
| Anti Alergic                                  | 30 | 60 | 90 | 120 |
| Centrifugado/<br>Desagüe                      | 30 | 60 | 90 | 120 |
| Express 15 min                                | 30 | 60 | 90 | 120 |
| Express 60 min                                | 30 | 60 | 90 | 120 |
| Soft Dry                                      | 30 | 60 | 90 | 120 |
| Cotton Dry                                    | 30 | 60 | 90 | 120 |
| Express Wash<br>& Dry                         | -  | -  | -  | -   |
| Cotton Wash &<br>Dry 5 Kg.                    | 30 | 60 | 90 | 120 |

4. Temp. (temperatura del lavado)

Puede utilizar la tecla de ajuste de la temperatura del agua de lavado para ajustar la temperatura del agua de lavado de su colada.





- Cuando seleccione un nuevo programa, la temperatura máxima del programa seleccionado se mostrará en la pantalla de temperatura del agua de lavado.
- Puede pulsar la tecla de ajuste de la temperatura del agua de lavado para disminuir gradualmente la temperatura del agua de lavado entre la temperatura máxima del agua del programa seleccionado y el lavado con agua fría (❄).
- Si ha omitido la temperatura del agua de lavado que desea ajustar, siga presionando la tecla de temperatura del agua de lavado para volver a encontrar la temperatura deseada.

5. Cent. (velocidad de centrifugado)


Puede utilizar la tecla de ajuste de velocidad para ajustar la velocidad de centrifugado de su colada. Cuando seleccione un nuevo programa, la velocidad máxima de centrifugado del programa seleccionado se mostrará en la pantalla de velocidad de centrifugado. Puede presionar la tecla de ajuste de velocidad de centrifugado para disminuir la velocidad de centrifugado gradualmente entre la velocidad máxima de centrifugado del programa seleccionado y la opción de centrifugado (⌚) cancelada. Si ha omitido la velocidad de centrifugado que desea ajustar, puede seguir presionando la tecla de velocidad de centrifugado para volver a encontrar la temperatura deseada.


6. Options

Puede utilizar las funciones auxiliares para realizar la mejor selección de lavado para su colada. Para ello, puede tocar la tecla de opciones en el panel de pantalla para activar lo siguiente:


|                                                                                   |                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
|  | Prelavado           |
|  | Enjuagado extra     |
|  | Asistencia de vapor |
|  | Antialergia         |

• Prelavado


Puede utilizar esta función auxiliar para realizar el prelavado antes del ciclo de lavado principal de su colada muy sucia. Cuando utilice esta función, deberá añadir detergente en el dispensador de prelavado del cajón de detergente. Para activar la función auxiliar de prelavado, pulse la tecla de opciones hasta que se encienda el símbolo de prelavado . Si el LED de prelavado está permanentemente encendido en la pantalla, significa que se ha seleccionado la función auxiliar.

**NOTA:** Cuando se desea seleccionar la función auxiliar de prelavado, si no aparece  en la pantalla, esto significa que esta función no está disponible en el programa de lavado seleccionado.

• Enjuagado extra


Puede utilizar esta función auxiliar para un enjuague extra en su colada. Para activar la función de enjuague extra, siga pulsando la tecla de opciones hasta que se encienda el símbolo de enjuague adicional . Si el enjuague extra LED está permanente encendido en la pantalla, significa que se ha

seleccionado la función auxiliar.


**NOTA:** Cuando se desea seleccionar la función auxiliar de enjuague extra, si no aparece  en la pantalla, significa que esta función no está disponible en el programa de lavado seleccionado.


### • Asistencia de vapor

Debido al sistema de vapor, el planchado se ha vuelto rápido y fácil. El vapor penetra y afloja la ropa, elimina las arrugas y deja nuestra ropa suave y delicada.

**NOTA:** Cuando desee seleccionar la función auxiliar del sistema de vapor, si  no aparece en la pantalla, significa que esta función no está disponible en el programa de lavado seleccionado.

### • Antialergia

Puede utilizar esta función auxiliar para añadir otro ciclo de enjuague para su colada. Su máquina utilizará agua caliente en todos los pasos de enjuague (se recomienda para ropa de piel sensible, ropa de bebé y ropa interior). Para activar la función auxiliar antialérgica, mantenga pulsada la tecla de opciones hasta que se encienda el símbolo de función antialérgica . Si el LED antialérgico está permanente encendido en la pantalla, significa que se ha seleccionado la función auxiliar.


**NOTA:** Cuando se desea seleccionar la función auxiliar antialérgica, si no aparece  en la pantalla, esto significa que esta función no está disponible en el programa de lavado seleccionado.

## 7. Efficiency+/Speed (lavado ecológico/rápido)




### Función auxiliar de lavado ecológico:

Si selecciona esta función auxiliar, su máquina ampliará ligeramente la duración del programa de lavado. Sin embargo, utilizará menos energía y agua para el ciclo de lavado. Para activar esta función, puede tocar

la tecla de selección Efficiency+/Speed en el panel de la pantalla para encender la luz LED del símbolo .



### Función auxiliar de lavado rápido:


Si selecciona esta función auxiliar, su máquina acortará la duración del programa de lavado. (Se recomienda cargar la máquina con la mitad o menos de la mitad de la capacidad del programa de lavado seleccionado). Para activar esta función, puede tocar la tecla de selección de Ahorro+/Velocidad en el panel de pantalla para encender la luz LED del símbolo .

**NOTA:** Si carga la máquina con la mitad o menos de la mitad de la capacidad de lavado del programa de lavado seleccionado, la máquina la detectará gracias al sistema de detección de media carga, y de esta manera, lavará su colada con menos energía y menos agua en menos tiempo. Cuando su máquina detecte la media carga, la luz LED del símbolo se encenderá automáticamente en la pantalla.

## 8. Botón de inicio/pausa

Con el botón Inicio/Pausa puede iniciar el programa seleccionado o suspender un programa en funcionamiento. Si cambia su máquina al modo de espera, el led de Inicio/Pausa en la pantalla electrónica comenzará a parpadear.

## 9. Barra de Eficiencia Energética/Hídrica

El símbolo «  » es un indicador informativo de eficiencia compuesto por 2 barras. La barra de eficiencia energética/hídrica muestra la cantidad de consumo de energía y agua. Cuanto más grande sea la barra, mayor será el consumo de energía o agua. La barra de eficiencia de energía/hídrica puede extenderse o acortarse de

pendiendo de la duración del programa seleccionado, el ajuste de temperatura, la velocidad de centrifugado y otras funciones auxiliares.

### ▪ Bloqueo para niños

La función Bloqueo para niños le permite bloquear los botones para que el ciclo de lavado seleccionado no pueda cambiarse. Para activar el bloqueo para niños, mantenga pulsados los botones **Options** y **Save+/Speed** (6+7) simultáneamente durante al menos 3 segundos. «CL» parpadeará en la pantalla electrónica durante 2 segundos cuando el bloqueo de niños esté activado.


Si se pulsa cualquier botón o se cambia el programa seleccionado con el selector de programas mientras el bloqueo para niños está activado, el símbolo «CL» parpadeará en la pantalla electrónica durante 2 segundos.



Si está activado el bloqueo para niños mientras hay un programa en marcha, cuando el selector de programas se coloque en la posición «Off» y se seleccione otro programa, el programa previamente seleccionado continuará donde se había quedado.


Para desactivar el bloqueo para niños, mantenga pulsados los botones 6 y 7 simultáneamente durante al menos 3 segundos hasta que desaparezca el símbolo «CL» de la pantalla electrónica.

**NOTA:** La puerta permanece desbloqueada en caso de que el bloqueo para niños esté activado y se corte la electricidad

### ▪ Pausar/cancelar un programa o añadir colada

-  La tecla de símbolo le permite pausar o reiniciar el programa seleccionado. Cuando desee añadir colada, puede utilizar esta función.
- Para ello, pulse el botón con el símbo-

lo . Si aparece  en la pantalla, puede abrir la puerta de carga y añadir colada.




























- Si aparece  en la pantalla, el paso por el que puede añadir colada ha finalizado.
- Si desea cancelar un programa en ejecución, gire el programador a la posición «CANCELAR». La máquina detendrá el proceso de lavado y se cancelará el programa. Para drenar el agua de la máquina, gire el programador a cualquier posición de programa. Su máquina drenará el agua y cancelará el programa. Puede seleccionar un nuevo programa e iniciar la máquina.





















### ▪ Fin del programa


























Su máquina se detendrá automáticamente cuando finalice el programa seleccionado.



- En la pantalla aparecerá el mensaje «END».
- Puede abrir la puerta y sacar la colada. Después de sacar la colada, deje la puerta abierta para que el interior de la máquina pueda secarse.
- Coloque el programador en la posición «OFF».
- Desenchufe la máquina.
- Cierre la llave de agua.


















## TABLA DE PROGRAMAS














| Programa                                      | Eco 40-60                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Cotton                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Cotton 20°C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperaturas de lavado seleccionables (°C)    | 40°, 60°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 60°, 90°, 60°, 40°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 20°, (Agua fría)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Capacidad máxima de lavado/ secado (kg)       | 8.0 / 5.0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 8.0 / 5.0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 3.5 / 3.5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Velocidad de centrifugado seleccionable (rpm) |  (Sin centrifugado), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  (Sin centrifugado), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  (Sin centrifugado), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*                                                                                                                                                                                                  |
| Tipo de ropa / Descripciones                  | Tejidos de algodón y lino resistentes al calor (ropa interior, ropa de cama, manteles y toallas) (máx. 4,0 kg)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Tejidos de algodón y lino (ropa interior, sábanas, manteles, toallas) (máx. 4,0 kg)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Ropa poco sucia, tejidos de algodón y lino (sábanas, manteles, toallas) (máx. 2,0 kg)                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Funciones adicionales seleccionables          |       |       |     |
| Funciones de secado seleccionables**          |    30' 60' 90' 120'                                                                                                                                                                                                                                      |    30' 60' 90' 120'                                                                                                                                                                                                                                      |   30' 60' 90' 120'                                                                                                                                                    |

| Programa                                      | Synthetics                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Lana / Wool                                                                                                                                                             | Edredón                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperaturas de lavado seleccionables (°C)    | 40°, 30°, (Lavado en frío)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 30°, (Lavado en frío)                                                                                                                                                   | 40°, 30°, (Lavado en frío)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Capacidad máxima de lavado/ secado (kg)       | 2.5 / 2.5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 2.5                                                                                                                                                                     | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Velocidad de centrifugado seleccionable (rpm) |  (Sin centrifugado), 400, 600, 800, 1000, 1200*                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  (Sin centrifugado), 400, 600, 800*                                                  |  (Sin centrifugado), 400, 600, 800*                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Tipo de ropa / Descripciones                  | Tejidos sintéticos y mezclas de sintéticos (camisas, blusas, calcetines de contenido sintético, etc.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Ropa de lana y de lana mezclada en cuyas etiquetas se permita el lavado a máquina.                                                                                      | Para lavar un edredón de fibra en cuya etiqueta se permita el lavado a máquina. (máx. 2,5 kg)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Funciones adicionales seleccionables          |       |   |       |
| Funciones de secado seleccionables**          |    30' 60' 90' 120'                                                                                                                                                                                                                                            | -                                                                                                                                                                       | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

| Programa                                      | Aclarado                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Anti Alergic                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Centrifugado/Desagüe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperaturas de lavado seleccionables (°C)    | (Lavado en frío)*                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 60°, 40°, 30°, (Lavado en frío)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | (Lavado en frío)*                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Capacidad máxima de lavado/ secado (kg)       | 8.0 / 5.0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 3.5 / 3.5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 8.0 / 5.0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Velocidad de centrifugado seleccionable (rpm) |  (Sin centrifugado), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  (Sin centrifugado), 400, 600, 800*                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  (Sin centrifugado), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*                                                                                                                                                                                                  |
| Tipo de ropa / Descripciones                  | Este programa puede utilizarse para un aclarado adicional después del lavado.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Ropa de bebé                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Este programa puede utilizarse para un centrifugado adicional después del lavado.                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Funciones adicionales seleccionables          |      * |      * |     |
| Funciones de secado seleccionables**          |    30' 60' 90' 120'                                                                                                                                                      |   30' 60' 90' 120'                                                                                                                                                                                                                                        |    30' 60' 90' 120'                                                                  |

| Programa                                      | Express 15 min                                                                                                                                                                                                                                                 | Express 60 min                                                                                                                          | Soft Dry                                          |
|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Temperaturas de lavado seleccionables (°C)    | 30°, (Lavado en frío)                                                                                                                                                                                                                                          | 60°, 40°, 30°, (Lavado en frío)                                                                                                         | -                                                 |
| Capacidad máxima de lavado/ secado (kg)       | 2.0 / 2.0                                                                                                                                                                                                                                                      | 3.5 / 3.5                                                                                                                               | 3.5                                               |
| Velocidad de centrifugado seleccionable (rpm) |  (Sin centrifugado), 400, 600, 800*                                                                                                                                          |  (Sin centrifugado), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400* | -                                                 |
| Tipo de ropa / Descripciones                  | Para lavar tejidos de algodón, color y lino menos sucios en tan solo 12 minutos.<br>Nota: Como el tiempo de lavado es corto, se requiere menos detergente que en otros programas. El período del programa aumentará si su máquina detecta una carga inestable. | Tejidos sucios, de algodón, de color y de lino. (La duración del lavado para cargas de 2 kg e inferior es de 30 minutos)                | Ropa de algodón con etiqueta de secado a máquina. |

| Programa                             | Express 15 min                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Express 60 min                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Soft Dry                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Funciones adicionales seleccionables |     * |     * |                     |
| Funciones de secado seleccionables** |  30' 60' 90' 120'                                                                                                                                                                                                                                        |   30' 60' 90' 120'                                                                                                                                                      |    30' 60' 90' 120' |

| Programa                                      | Cotton Dry                                                                                                                                                                                                                                                                   | Express Wash&Dry                                                                                                                                                                                          | Cotton Wash&Dry 5Kg.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperaturas de lavado seleccionables (°C)    | -                                                                                                                                                                                                                                                                            | 30°*, (Lavado en frío)                                                                                                                                                                                    | 40°*, 90°, 60°, 40°, 30°, (Lavado en frío)                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Capacidad máxima de lavado/ secado (kg)       | 6,0                                                                                                                                                                                                                                                                          | 0.5 / 0.5 kg (3 camisetas)                                                                                                                                                                                | 5,0 / 5,0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Velocidad de centrifugado seleccionable (rpm) | -                                                                                                                                                                                                                                                                            | 800*                                                                                                                                                                                                      | 1400*                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Tipo de ropa / Descripciones                  | Ropa de algodón con etiqueta de secado a máquina.                                                                                                                                                                                                                            | Ropa de algodón, de color y de lino con etiqueta de secado a máquina.<br>Nota: La lavadora determina automáticamente la duración del programa de acuerdo con la cantidad de ropa que haya en su interior. | Tejidos de algodón y lino (ropa interior, sábanas, manteles, toallas (máx. 2,5 kg)                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Funciones adicionales seleccionables          |                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                        |     |
| Funciones de secado seleccionables**          |    30' 60' 90' 120' |  *                                                                                                                     |    30' 60' 90' 120'                                                                    |

(\*) Ajustes de fábrica del programa.

(\*\*) Cuando se desee seleccionar más de una función adicional, es posible que las funciones adicionales que se desee seleccionar no sean compatibles entre sí.

**NOTA:** la duración del programa puede variar según la cantidad de ropa, el agua, la temperatura ambiente y las funciones adicionales seleccionadas.

No se deben secar las toallas, el algodón y la ropa de cama, así como tampoco las prendas sintéticas y las sintéticas mezcladas juntas. Para el secado, seleccione el programa de secado más apropiado para la ropa.



El programa Eco 40-60 permite lavar ropa de algodón con suciedad normal considerada lavable a 40°C o 60°C, en el mismo ciclo, y este programa se utiliza para evaluar la conformidad con la legislación de la UE en cuanto al diseño ecológico.

El ciclo de lavado y secado permite lavar la ropa de algodón con suciedad normal considerada lavable a 40°C o 60°C, en el mismo ciclo, y secarla de manera que pueda guardarse directamente en un armario, y que este programa se utilice para evaluar el cumplimiento de la legislación de la UE en cuanto al diseño ecológico.

- Para las lavadoras-secadoras de uso doméstico, el ciclo de lavado y secado permite lavar la ropa de algodón con suciedad normal considerada lavable a 40°C o 60°C, en el mismo ciclo, y secarla de manera que pueda guardarse directamente en un armario, y que este programa se utilice para evaluar el cumplimiento de la legislación de la UE en cuanto al diseño ecológico.
- Los programas más eficientes en cuanto al consumo de energía son en general aquellos que funcionan a temperaturas más bajas y de mayor duración.
- Cargar la lavadora-secadora de uso doméstico hasta la capacidad indicada por el fabricante para cada programa ayudará a ahorrar energía y agua.
- La duración del programa, el consumo de energía y los niveles de consumo de agua pueden variar en función del peso y el tipo de carga del lavado, las funciones adicionales seleccionadas, el agua y la temperatura ambiente.
- Se recomienda utilizar detergente líquido para los programas de lavado a baja temperatura. La cantidad de detergente que se utilice puede variar en función de la cantidad de ropa y el grado de suciedad de la misma. Por favor, siga las recomendaciones de los fabricantes de detergentes en cuanto a la cantidad de detergente a utilizar.
- El ruido y el nivel de humedad restante dependen de la velocidad de centrifugado. Cuanto más alta sea la velocidad de centrifugado, mayor será el ruido y menor el nivel de humedad restante.
- Puede acceder a la base de datos de productos donde se guarda la información del modelo escaneando el código QR de la etiqueta energética.

| Nombre del programa | Capacidad nominal kg | Consumo energético kWh/ciclo |              |              | Duración del programa Horas: Minutos |              |              | Consumo de agua Litros/ciclo |              |              | Temperatura Máx. °C |              |              | Nivel de humedad restante % 1400 rpm |              |              |
|---------------------|----------------------|------------------------------|--------------|--------------|--------------------------------------|--------------|--------------|------------------------------|--------------|--------------|---------------------|--------------|--------------|--------------------------------------|--------------|--------------|
|                     |                      | Capacidad nominal            | 1/2 de carga | 1/4 de carga | Capacidad nominal                    | 1/2 de carga | 1/4 de carga | Capacidad nominal            | 1/2 de carga | 1/4 de carga | Capacidad nominal   | 1/2 de carga | 1/4 de carga | Capacidad nominal                    | 1/2 de carga | 1/4 de carga |
| Cotton 90           | 8                    | 2,49                         |              |              | 03:10                                |              |              | 93                           |              |              | 81                  |              |              | 53%                                  |              |              |
| Cotton 60           | 8                    | 0,9                          |              |              | 02:25                                |              |              | 40                           |              |              | 57                  |              |              | 53%                                  |              |              |
| Eco 40-60           | 8                    | 0,760                        | 0,380        | 0,220        | 03:28                                | 02:42        | 02:42        | 50                           | 42           | 36           | 39                  | 30           | 24           | 53%                                  | 53%          | 53%          |
| Synthetic           | 2,5                  | 0,71                         |              |              | 01:50                                |              |              | 55                           |              |              | 45                  |              |              | 53%                                  |              |              |
| Express 60 min      | 3,5                  | 0,95                         |              |              | 01:00                                |              |              | 32                           |              |              | 60                  |              |              | 53%                                  |              |              |
| Cotton 20°C         | 3,5                  | 0,11                         |              |              | 00:59                                |              |              | 32                           |              |              | 20                  |              |              | 53%                                  |              |              |
| Cotton Wash&Dry     | 5                    | 4,05                         | 2,04         |              | 09:00                                | 05:50        |              | 90                           | 65           |              | 35                  | 27           |              |                                      |              |              |

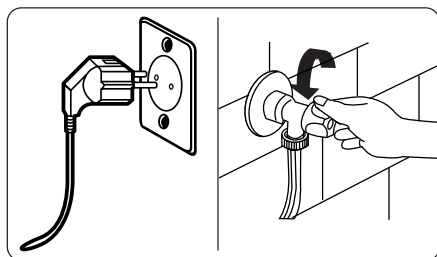
### Información importante

- Utilice detergentes, suavizantes y otros aditivos adecuados únicamente para lavadoras automáticas. Si hay exceso de espuma, el sistema automático de absorción de espuma se activará.
- Recomendamos que se haga una limpieza periódica de la lavadora cada 2 meses. Para la limpieza periódica, utilice el programa Algodón-90. Cuando sea necesario, utilice descalcificantes elaborados específicamente para lavadoras.
- Nunca intente abrir la puerta cuando la lavadora esté en marcha. Puede abrir la puerta de su máquina 2 minutos después de la finalización de una operación de lavado.

- Nunca intente abrir la puerta cuando la lavadora esté en marcha. La puerta se desbloqueará después de que el ciclo de lavado haya finalizado.
- Los procedimientos de instalación y reparación siempre deberán realizarse por un agente del servicio técnico autorizado para evitar posibles riesgos. El fabricante no se hará responsable de los daños ocasionados por una persona no autorizada.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

### ADVERTENCIA



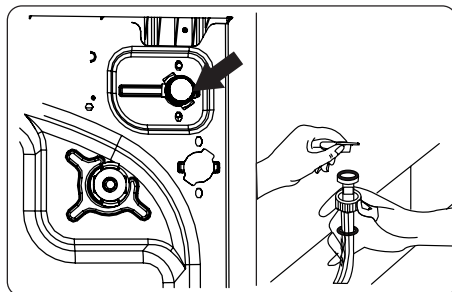
Apague la fuente de alimentación y retire el enchufe de la toma de corriente antes de realizar el mantenimiento y la limpieza de la máquina. Cierre la llave de suministro de agua antes de iniciar el mantenimiento y limpieza de la máquina.

**ATENCIÓN:** No utilice disolventes, limpiadores abrasivos, limpia-cristales o agentes de limpieza aptos para todo tipo de superficies para limpiar la lavadora. Pueden

dañar las superficies de plástico y otros componentes con los productos químicos que contienen.

### Filtros de entrada de agua

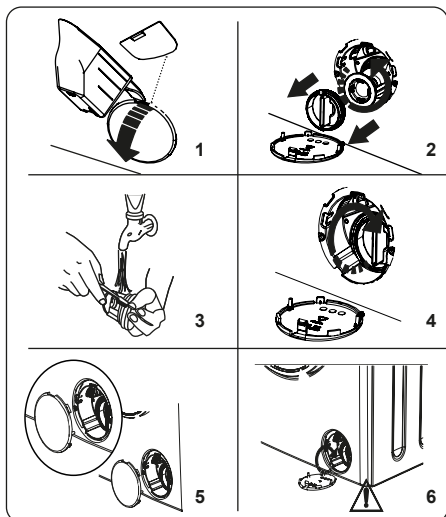
Los filtros de entrada de agua evitan que la suciedad y los materiales extraños entren en la máquina. Se recomienda limpiarlos cuando su máquina no pueda recibir suficiente agua, aunque su suministro de agua esté encendido y el grifo abierto. De todos modos, se recomienda de manera preventiva limpiar los filtros de entrada de agua una vez al mes.



- Desenrosque la manguera de entrada de agua de la lavadora.
- Para retirar el filtro de entrada de agua de la válvula de entrada de agua, utilice unos alicates de punta larga para tirar suavemente de la barra de plástico del filtro.
- El segundo filtro de entrada de agua se encuentra en el extremo del grifo de la manguera de entrada de agua. Para quitar el segundo filtro de entrada de agua, utilice unos alicates de punta larga para tirar suavemente de la barra de plástico del filtro.
- Limpie el filtro a fondo con un cepillo suave, lávelo con agua y jabón y enjuáguelo bien. Vuelva a introducir el filtro empujándolo suavemente hasta su posición.

**ATENCIÓN:** Los filtros de la válvula de entrada de agua pueden obstruirse debido a la calidad del agua o a la falta de mantenimiento requerido y pueden romperse. Esto puede causar una fuga de agua. Cualquier avería de este tipo está exenta de la garantía.

### Filtro de la bomba



El sistema de filtro de la bomba de la lavadora prolonga la vida de la bomba evitando que entren pelusas en la máquina. Se recomienda limpiar el filtro de la bomba una vez al mes.

El filtro de la bomba está situado detrás de la tapa en la esquina delantera inferior derecha.

Para limpiar el filtro de la bomba:

- Coloque la placa de nivel de detergente líquido en la abertura de la tapa y presione suavemente hacia atrás. La tapa se abrirá.
- Antes de abrir la tapa del filtro, coloque un recipiente debajo de la tapa del filtro para recoger el agua que quede en la máquina.

- Afloje el filtro girándolo hacia la izquierda y retírelo tirando de él. Espere a que el agua se drene.

**NOTA:** Según la cantidad de agua que haya dentro de la máquina es posible que tenga que vaciar la palangana varias veces.

- Elimine cualquier material extraño del filtro con un cepillo suave.
- Después de la limpieza, vuelva a colocar el filtro insertándolo y girándolo hacia la derecha.
- Cuando cierre la tapa de la bomba, asegúrese de que las fijaciones de la parte interior de la tapa coinciden con los agujeros del panel frontal.
- Cierre la tapa del filtro.

**ADVERTENCIA:** El agua de la bomba puede estar caliente después del uso, espere a que se haya enfriado antes de manipularla.

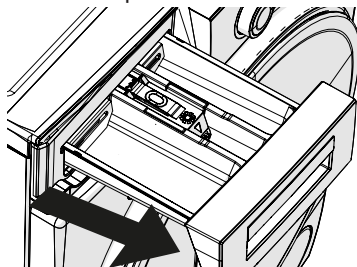
### Cajón de detergente

El uso de detergente puede causar una acumulación residual en el cajón de detergente con el tiempo.

Recomendamos que extraiga el cajón una vez al mes para limpiar los residuos acumulados.

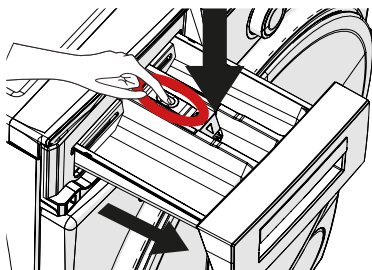
Para extraer el cajón del detergente:

- Tire del cajón hacia usted hasta que esté completamente extendido.

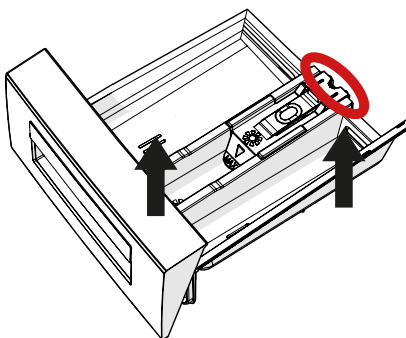


- Presione la región que se muestra a continuación dentro del cajón de detergente y siga tirando y retire el cajón de

detergente de su lugar.



- Retire el cajón de detergente y desmonte el tapón de desagüe. Límpielo a fondo para eliminar completamente cualquier residuo de suavizante. Vuelva a colocar el tapón de desagüe después de limpiarlo y compruebe que esté bien colocado.



- Enjuáguelo con un cepillo y mucha agua.
- Recoja los residuos dentro de la ranura del cajón de detergente para que no caigan dentro de la máquina.
- Seque el cajón de detergente con una toalla o un paño seco y colóquelo de nuevo.

**ATENCIÓN:** No lave el cajón del detergente en el lavavajillas.

## Carcasa / Tambor

### 1. Carcasa

Use un agente de limpieza suave y no abrasivo, o agua y jabón, para limpiar la carcasa externa. Séquela con un paño suave.

### 2. Tambor

No deje objetos metálicos como agujas, clips, monedas, etc. en la máquina. Estos objetos provocan la formación de óxido en el tambor. Para limpiar las manchas de óxido utilice un producto no clorado y siga las instrucciones del fabricante del producto. No utilice estropajos de acero o objetos duros similares para limpiar las manchas de óxido.

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Todas las operaciones de reparación de la máquina deben realizarse por una empresa de servicio autorizada. Si su máquina está averiada o usted no es capaz de resolver algún aspecto relacionado con la información dada hasta ahora:

- Desconecte su máquina de la red eléctrica.
- Cierre la llave de agua.

| PROBLEMA                         | CAUSA                                                            | SOLUCIÓN                                                           |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| La máquina no se pone en marcha. | No está enchufada.                                               | Enchufe la máquina.                                                |
|                                  | Los fusibles están dañados.                                      | Cambie los fusibles.                                               |
|                                  | No hay suministro de energía eléctrica.                          | Compruebe la alimentación de la red.                               |
|                                  | No se ha pulsado el botón Inicio/Pausa.                          | Pulse el botón de Inicio/Pausa.                                    |
|                                  | El selector de programas se encuentra en la posición de apagado. | Gire el selector de programas a la posición deseada.               |
|                                  | La puerta de la máquina no está bien cerrada.                    | Cierre la puerta de la máquina.                                    |
| La máquina no toma agua.         | El grifo está cerrado.                                           | Abra el grifo.                                                     |
|                                  | La manguera de entrada de agua puede estar enredada o doblada.   | Compruebe la manguera de entrada de agua y desenrédela.            |
|                                  | La manguera de entrada de agua está atascada.                    | Limpie los filtros de la manguera de entrada de agua. (*)          |
|                                  | Atasco en el filtro de entrada.                                  | Limpie los filtros de entrada. (*)                                 |
|                                  | La puerta de la máquina no está bien cerrada.                    | Cierre la puerta de la máquina.                                    |
| La máquina no desagua.           | La manguera de desagüe está atascada o doblada.                  | Compruebe la manguera de desagüe, y luego límpiela o desenróllela. |
|                                  | El filtro de la bomba está atascado.                             | Limpie el filtro de la bomba. (*)                                  |
|                                  | Hay demasiada ropa en el tambor.                                 | Distribuya uniformemente la colada en la máquina.                  |

| PROBLEMA                                              | CAUSA                                                                   | SOLUCIÓN                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La máquina vibra.                                     | Las patas no se han ajustado correctamente.                             | Ajuste las patas. (**)                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                       | No se han retirado los pernos de transporte instalados.                 | Retire los pernos de transporte de la máquina. (**)                                                                                                                                                                                    |
|                                                       | Hay poca carga en el tambor.                                            | Esto no afecta el funcionamiento de la máquina.                                                                                                                                                                                        |
|                                                       | Hay demasiado peso en el tambor o la colada no está bien distribuida.   | No sobrecargue el tambor. Extienda la ropa uniformemente en el tambor.                                                                                                                                                                 |
|                                                       | La máquina está sobre una superficie dura.                              | No coloque su lavadora sobre una superficie dura.                                                                                                                                                                                      |
| Se forma demasiada espuma en el cajón del detergente. | Ha utilizado demasiado detergente.                                      | Toque el botón de Inicio/Pausa. Para detener la formación de espuma, diluya una cucharada de suavizante en medio litro de agua y viértala en el cajón de detergente. Después de 5-10 minutos, toque otra vez el botón de inicio/pausa. |
|                                                       | Ha utilizado un detergente equivocado.                                  | Utilice solo detergentes aptos para lavadoras automáticas.                                                                                                                                                                             |
| El resultado del lavado no es bueno.                  | Su ropa estaba demasiado sucia para el programa seleccionado.           | Utilice la información proporcionada en las tablas de programas para seleccionar el programa más apropiado.                                                                                                                            |
|                                                       | No ha utilizado suficiente detergente.                                  | Use la cantidad de detergente que se indique en la información de embalaje.                                                                                                                                                            |
|                                                       | Hay demasiada ropa en su máquina.                                       | Compruebe que no se ha superado la capacidad máxima del programa seleccionado.                                                                                                                                                         |
|                                                       | El agua tiene mucha cal.                                                | Aumente la cantidad de detergente siguiendo las instrucciones del fabricante.                                                                                                                                                          |
|                                                       | Hay demasiada ropa en el tambor.                                        | Compruebe que la ropa sucia tiene espacio suficiente.                                                                                                                                                                                  |
| Tan pronto como la máquina se carga de agua, desagua. | El final de la manguera de desagüe está demasiado baja para la máquina. | Compruebe que la manguera de desagüe se encuentra a una altura adecuada. (**).                                                                                                                                                         |

| PROBLEMA                                                                    | CAUSA                                                                                                        | SOLUCIÓN                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Durante el lavado no aparece agua en el tambor.                             | No es un fallo. El agua está en la parte del tambor que no está a la vista.                                  | -                                                                                                                                                                                                                               |
| La ropa tiene restos de detergente.                                         | Las partículas no disolventes de algunos detergentes pueden aparecer en la ropa en forma de manchas blancas. | Realice un aclarado extra, o limpie la ropa con un cepillo después de que se seque.                                                                                                                                             |
| Aparecen manchas grises en la ropa.                                         | Hay aceite, crema o ungüento sin tratar en la ropa.                                                          | Use la cantidad de detergente como se indica en la información de embalaje en el próximo lavado.                                                                                                                                |
| El ciclo de centrifugado no se inicia o se inicia más tarde de lo esperado. | No es un fallo. Se ha activado el sistema de control de carga desequilibrada.                                | El sistema de control de carga desequilibrada intentará distribuir la ropa. El ciclo de centrifugado comenzará una vez que se haya extendido la ropa de manera uniforme. Cargue el tambor uniformemente para el próximo lavado. |

(\*) Consulte el capítulo referente al mantenimiento y limpieza de la máquina.

(\*\*) Consulte el capítulo referente a la instalación de su máquina.

## CÓDIGOS DE ERROR Y SOLUCIONES

Su lavadora está equipada con un sistema de detección de fallos incorporado que se muestra en la pantalla. A continuación se muestran los códigos de error más comunes.

| CÓDIGO DE ERROR | POSIBLE FALLO                                 | SOLUCIÓN                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Er 01           | La puerta de la máquina no está bien cerrada. | Cierre bien la puerta hasta que escuche un clic. Si la máquina sigue indicando error, apague la máquina, desconéctela y contacte inmediatamente con el agente de servicio técnico autorizado más cercano. |



| CÓDIGO DE ERROR | POSIBLE FALLO                                                                                             | SOLUCIÓN                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Er 02           | La presión del agua o el nivel de agua dentro de la máquina puede ser bajo.                               | Compruebe que el grifo está completamente abierto. Puede que haya un corte de abastecimiento. Si el problema continúa, la máquina se detendrá automáticamente después de un tiempo. Apague la máquina, desconéctela y contacte inmediatamente con el agente de servicio técnico autorizado más cercano. |
| Er 03           | La bomba falla, el filtro de la bomba está atascado o la conexión eléctrica de la bomba no funciona bien. | Limpie el filtro de la bomba (*). Si el problema persiste contacte con el agente de servicio técnico autorizado más cercano.                                                                                                                                                                            |
| Er 04           | La máquina tiene demasiada agua.                                                                          | La máquina drenará el agua por sí misma. Una vez drenada el agua, apague la máquina y desenchúfela. Cierre la llave de agua y contacte con el agente de servicio técnico autorizado más cercano.                                                                                                        |

(\*) Consulte el capítulo referente al mantenimiento y limpieza de la máquina.

# **ESPECIFICACIONES TÉCNICAS**

| <b>Pando</b>                                    | <b>010868</b>  | <b>PWLS-9161</b>     |
|-------------------------------------------------|----------------|----------------------|
| Alto                                            | mm             | 820                  |
| Ancho                                           | mm             | 600                  |
| Profundo                                        | mm             | 540                  |
| Profundidad con puerta cerrada                  | mm             | 547,8                |
| Profundidad con puerta abierta                  | mm             | 992,8                |
| Peso                                            | kg             | 68,5                 |
| Carga máxima permitida en lavado                | kg             | 8                    |
| Carga máxima permitida en secado                | kg             | 5                    |
| Tensión de red                                  | V/Hz           | 220-240V / 50Hz      |
| Protección mínima de instalación                | A              | 10                   |
| Potencia nominal                                | W              | 1850                 |
| Consumo de potencia                             | W              | Apagado: 0,19        |
|                                                 |                | Standby: 0,67        |
|                                                 |                | Inicio diferido: 1,1 |
| Presión de agua                                 | MPa            | 01, Mp - 1Mpa        |
| Velocidad de centrifugado                       | rev/min        | 1400                 |
| Nivel de ruido máximo                           | dB(A)          | 75                   |
| Temperatura ambiente de funcionamiento          | °C             | 23                   |
| Programas                                       |                | 15                   |
| Longitud de la manguera de alimentación de agua | cm             | 147                  |
| Longitud de la manguera del desagüe             | cm             | 239                  |
| Longitud del cable de red                       | cm             | 160                  |
| Consumo                                         | kwh/100 ciclos | 47                   |

Si desea obtener más información técnica acerca del modelo **010868 PWLS-9161**, consulte la página web <https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/washerdryers2019/2290226>. Este enlace dirige a la plataforma EPREL, la base de datos oficial de productos de la UE.



CERTIFICADO GARNTIA PANDO:

La empresa INOXPAN S.L., le agradece la elecci3n y confianza depositada en un producto de nuestra marca Pando, que se distingue por su Calidad, Dise1o e Innovaci3n, siendo fiel a sus 3rigenes y compromisos.

CONDICIONES GARANTIA PANDO:

Este producto cuenta con una garant3a de 3 a1os a partir de la fecha de compra, la empresa se compromete a reponer o reparar gratuitamente cualquier pieza defectuosa de origen debida a vicio o defecto de fabricaci3n del producto, as3 como la mano de obra necesaria y gastos ocasionados como consecuencia de tal reparaci3n o reposici3n. (El consumidor podr3 elegir entre la reparaci3n o la sustituci3n, salvo cuando la medida correctora elegida resulte imposible o que, en comparaci3n con la otra medida correctora, suponga al vendedor costes desproporcionados. El consumidor no tendr3 derecho a resolver el contrato cuando la falta de conformidad sea leve. La carga de la prueba de que la falta de conformidad es leve corresponder3 a la empresa.)

Para que la garant3a sea v3lida, es imprescindible cumplir con los siguientes requisitos:

- Adjuntar una fotograf3a de la factura de compra y de la etiqueta del producto al momento de solicitar asistencia t3cnica, a trav3s del formulario disponible en: <https://pando.es/servicio-tecnico-pando/garantia-pando/>.
- Presentar la factura o ticket de compra original al t3cnico del Servicio Oficial Autorizado Pando en el momento de la visita.

EXCLUSIONES DE LA GARANTIA PANDO:

- No estar3 cubierto por la garant3a o podr3a ser causa de anulaci3n de la misma los siguientes supuestos, debi3ndose hacer cargo el consumidor de las costas de los materiales, mano de obra y desplazamiento del servicio t3cnico:
- Revisiones de instalaci3n o funcionamiento, limpiezas o mantenimientos del producto, puesta en marcha y explicaci3n de uso.
- No conformidad, aver3as o desperfectos ocasionados por no seguir las normas, recomendaciones, instrucciones de seguridad, de uso, de instalaci3n y mantenimiento contenidos en los manuales del producto.
- No conformidad, aver3as o desperfectos producidos por transportes, traslados o mudanzas y manipulaci3n del aparato por personal no autorizado y ajeno e esta empresa, o a la marca Pando.
- Cuando el aparato se destine a un uso comercial, profesional o similar y no dom3stico, o que se use con otros productos de 3ndole profesional o similar. (El producto est3 dise1ado y fabricado 3nicamente para uso dom3stico).
- Golpes, abolladuras, ralladas o rozaduras, cristales rotos, y da1os por presencia o muestras de esta, en el interior o exterior del producto de cuerpos extra1os ajenos a este, como insectos, roedores, arena, l3quidos, objetos met3licos...
- Da1os de car3cter est3tico, tales como corrosi3n, 3xido, manchas o alteraciones en el color o tonalidad del producto. Estos pueden ser ocasionados por factores externos como: Exposici3n prolongada o sin protecci3n a fuentes intensas de luz, calor o radiaci3n solar; ubicaci3n del producto en exteriores o ambientes no controlados, expuestos a polvo, lluvia, humedad o brisa marina (salitre), la cual es altamente corrosiva; uso de productos de limpieza inadecuados o no recomendados por el fabricante, incluyendo el contacto, directo o en estado gaseoso, con agentes corrosivos. Acumulaci3n de suciedad, residuos de cal del agua u otros dep3sitos que no hayan sido retirados mediante un mantenimiento regular y adecuado.
- No conformidad, aver3as o desperfectos producidos por anomal3as del suministro o instalaci3n el3ctrica, dep3sitos de cal del agua, causas fortuitas naturales de origen atmosf3rico o geol3gicos como tormentas, rayos, terremotos, inundaciones, vandalismo...
- No disponer de un f3cil y seguro acceso a la desinstalaci3n o manipulaci3n del producto del mobiliario o lugar de la instalaci3n, al igual que acceso a las conexiones de corriente, toma de agua y desag3e del mismo, o que los elementos del mobiliario impidan al t3cnico su f3cil y segura extracci3n, en estos supuestos el consumidor ser3 responsable total de disponer y facilitar que el aparato sea seguro y f3cilmente accesible, asumiendo este los gastos de mano de obra y desplazamiento derivados del Servicio T3cnico Autorizado Pando o instalador si ha de proceder este.
- Trabajos para desmontar, retirar o cambiar el producto requieran manipulaciones o desmontaje de mobiliario como: sacar puertas, ventanas, cajones, z3calos, estantes, cornisas... Se ha de prever f3cil y seguro acceso al t3cnico para la entrada y salida del producto a la vivienda y al lugar de ubicaci3n, caso contrario es responsabilidad del consumidor correr con los gastos para acceso.
- Da1os en mobiliario o elementos externos al producto que no son adecuados o resistentes a las caracter3sticas de uso de este.
- Aparatos procedentes de reventas, segunda mano, cambio titular original del aparato o de exposiciones que tengan m3s de tres a1os desde su fecha de fabricaci3n.
- No conformidades derivadas por inadecuada instalaci3n de la lavadora o secadora, como falta de toma a tierra, cortar y empalar la clavija del enchufe del cable alimentaci3n o el uso de componentes o accesorios no originales Pando.
- Elementos y accesorios de uso y desgaste natural, como filtros, mangueras y juntas.
- Da1os en el producto o elementos ajenos a este provocados por efectos qu3micos o electroqu3micos del agua o debido a condiciones extremas ambientales.
- Da1os ocasionados en elementos externos al producto debido a un uso o mantenimiento inadecuado, en incumplimiento de las instrucciones especificadas en el manual del usuario del producto.

INOXPAN, S.L., queda expresamente excluida de cualquier responsabilidad sobre eventuales da1os directos o indirectos a personas o cosas causadas por un producto instalado, manipulado, usado y/o mantenido indebidamente.

Datos de contacto Servicio T3cnico Oficial Autorizado Pando:

| ESPA1A, PORTUGAL Y ANDORRA                                                                    |                                                                                     | OTROS PA3SES                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| ES<br><a href="https://www.pando.es/asistencia-tecnica/">www.pando.es/asistencia-tecnica/</a> |  | EN<br><a href="https://www.pando.es/en/after-sales-services/">https://www.pando.es/en/after-sales-services/</a><br>FR<br><a href="https://www.pando.es/fr/service-apres-vente/">https://www.pando.es/fr/service-apres-vente/</a> |  |

Pando reserva o direito de alterar ou cancelar qualquer medida dos artigos do manual, sem aviso prévio, sem prejudicar as características essenciais de funcionalidade e segurança, e não se responsabiliza por erros ou omissões que possam ocorrer no manual.

Características técnicas válidas salvo erros de tipografia, omissão ou impressão.

As imagens e conteúdo deste manual são propriedade exclusiva da Pando - INOXPAN S.L., sendo totalmente proibida a apropriação de imagens e a reprodução total ou parcial sem autorização prévia por escrito.

AS IMAGENS MOSTRADAS NESTE MANUAL NÃO SÃO CONTRATUAIS.

A Direção Técnica da Pando reserva-se o direito de modificar, alterar ou melhorar os desenhos técnicos que são expostos neste manual sem aviso prévio.

A versão em papel deste manual não pode ser atualizada em tempo real, para garantir a última versão das instruções do seu produto, recomendamos que consulte a versão digital em [www.pando.es](http://www.pando.es)

Antes de mais, gostaríamos de agradecer a confiança que depositou na nossa empresa ao adquirir um dos nossos produtos.  
por ter adquirido um dos nossos produtos. Estamos certos de que tomou a decisão correcta.

Na **Pando**, não só oferecemos produtos de qualidade superior, como também dispomos de uma vasta equipa de profissionais que o ajudarão e aconselharão em qualquer dúvida que possa ter durante a instalação ou o funcionamento.

Para nos conhecer melhor, convidamo-lo a visitar a nossa página web (**www.pando.es**) onde poderá ver toda a nossa gama de produtos com a informação comercial e técnica mais actualizada.

Aqui encontrará uma vasta seleção de **Exaustores Decorativos**; de parede, de teto, de ilha, integrados em móveis e integrados na placa.  
Esta variedade permite-nos adaptarmo-nos a qualquer estilo de cozinha.

Também lhe mostramos a nossa coleção de electrodomésticos essenciais em qualquer casa. Electrodomésticos como a nossa coleção de **Fornos** e **Micro-ondas** de alto rendimento, **Placas de Indução** e a **Gás** que o ajudarão a confeccionar as melhores receitas, **Adegas e Caves** de Envelhecimento para manter e conservar os seus vinhos nas melhores condições, **Máquinas de Lavar Louça** com a mais moderna tecnologia e a nossa com a mais moderna tecnologia e a nossa gama de **Frigoríficos** e **Congeladores** com Frigoríficos e Congeladores para integração em painel e de livre instalação.

Tudo isto sob uma marca com uma trajetória muito longa de mais de **40 anos** no sector, que fabrica os seus produtos como um verdadeiro artesão.  
razendo o melhor da nossa experiência para tudo o que fazemos.

Esperamos sinceramente que se divirta, experimente e desfrute do conforto e das capacidades daquela que já é a sua nova cozinha.

Muito obrigado  
A equipa **Pando**

# PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE

O símbolo no produto ou na sua embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico normal. Este produto deve ser entregue no ponto de recolha de equipamentos elétricos e eletrónicos para reciclagem. Ao garantir que este produto é eliminado corretamente, ajudará a evitar possíveis consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública, que de outra forma poderiam ocorrer se este produto não for manuseado de forma adequada. Para obter informações mais pormenorizadas sobre a reciclagem deste produto, entre em contacto com o município da sua área de residência, com o serviço de recolha de resíduos domésticos ou com a loja onde adquiriu o produto. Este eletrodoméstico está marcado de acordo com a diretiva Europeia 2012/19/EU relativa aos resíduos de equipamento elétrico e eletrónico (WEEE)

## RECOLHA DE ELECTRODOMÉSTICOS



## TRATAMENTO DE RESÍDUOS

**ELIMINAÇÃO DA EMBALAGEM.** A embalagem está marcada com um PONTO VERDE. No seu compromisso com a proteção do Meio Ambiente e em cumprimento com o disposto na Diretiva Europeia 94/62/EC relativa às embalagens e resíduos de embalagens e à Lei 22/2011, daí derivada, de Resíduos e Solos Contaminados, Pando encomenda a entidades de economia social um Sistema Integrado de Gestão, encarregado da recolha periódica no domicílio do consumidor ou próximo dele, das embalagens usadas e dos resíduos dessas embalagens para a sua posterior reciclagem. Para eliminar todos os materiais das embalagens tais como cartão, poliuretano expandido e plásticos, utilize os contentores adequados. De este modo garante-se o perfeito tratamento e reutilização dos materiais das embalagens.

# ÍNDICE

|                                              |           |
|----------------------------------------------|-----------|
| <b>AVISOS DE SEGURANÇA .....</b>             | <b>53</b> |
| • Abertura de emergência .....               | 55        |
| • Durante a utilização .....                 | 58        |
| • Informações de poupança .....              | 59        |
| <b>CONTEÚDO DA CAIXA .....</b>               | <b>61</b> |
| <b>MEDIDAS DO PRODUTO .....</b>              | <b>62</b> |
| <b>VISÃO GERAL DO PRODUTO .....</b>          | <b>63</b> |
| <b>INSTALAÇÃO .....</b>                      | <b>63</b> |
| • Ligação eléctrica .....                    | 65        |
| • Ligar a mangueira de entrada de água ..... | 65        |
| • Ligação de escoamento .....                | 66        |
| <b>PAINEL DE CONTROLO .....</b>              | <b>66</b> |
| • Gaveta de detergente .....                 | 67        |
| • Secções .....                              | 67        |
| • Seletor de programas .....                 | 68        |
| • Ecrã eletrónico .....                      | 68        |
| <b>UTILIZAÇÃO DA LAVADORA .....</b>          | <b>69</b> |
| • Primeira utilização .....                  | 69        |
| • Preparação da roupa .....                  | 69        |
| • Colocar a roupa na máquina .....           | 70        |
| • Colocar detergente na máquina .....        | 70        |
| • Colocar a máquina em funcionamento .....   | 71        |
| • Selecione um programa .....                | 71        |
| • Sistema de deteção de meia carga .....     | 71        |
| • Funções auxiliares .....                   | 71        |
| <b>TABELA DE PROGRAMAS .....</b>             | <b>78</b> |
| • Informações importantes .....              | 82        |
| <b>LIMPEZA E MANUTENÇÃO .....</b>            | <b>83</b> |
| • Filtros de entrada de água .....           | 83        |
| • Filtro da bomba .....                      | 84        |
| • Gaveta do detergente .....                 | 84        |

---

|                                                        |            |
|--------------------------------------------------------|------------|
| • Carcaça / Tambor .....                               | 85         |
| <b>RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....</b>                     | <b>86</b>  |
| <b>CÓDIGOS DE ERRO E SOLUÇÕES.....</b>                 | <b>88</b>  |
| <b>ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS .....</b>                   | <b>90</b>  |
| <b>GARANTIA.....</b>                                   | <b>91</b>  |
| <b>INSTRUÇÕES PARA A INTEGRAÇÃO NO MOBILIÁRIO.....</b> | <b>179</b> |



## AVISOS DE SEGURANÇA

Para garantir a sua segurança e a segurança de terceiros, leia as seguintes instruções de segurança antes de utilizar ou instalar a máquina de lavar e secar roupa.

Esta máquina foi concebida apenas para uso doméstico. Se for utilizada para fins comerciais, a garantia será anulada.

Tem de ler estes avisos. Se estes avisos forem ignorados, o utilizador e outras pessoas ficam expostos ao risco de ferimentos fatais.

- Não instale a máquina sobre uma alcatifa ou outra superfície que impeça a ventilação da base.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

- As crianças com menos de 3 anos de idade devem ser mantidas afastadas do aparelho, a não ser que estejam sempre sob vigilância.
- Se o cabo de alimentação não estiver a funcionar corretamente, contacte o centro de assistência autorizado mais próximo para o substituir.
- Utilize apenas a mangueira de entrada de água nova fornecida com a máquina para efetuar as ligações de entrada de água na máquina. Nunca utilize mangueiras de entrada de água velhas, usadas ou danificadas.
- As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção deste aparelho não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.

**AVISO:** O fabricante não é responsável por quaisquer danos ou ferimentos causados pelo não cumprimento das instruções de segurança.

Antes de instalar a máquina de lavar e secar roupa, retire os quatro parafusos de transporte e as anilhas de borracha

da parte de trás da máquina.

- A garantia não cobre danos causados por factores externos, como incêndios, inundações ou outras fontes de danos.
- Guarde este manual do utilizador para utilização futura e transmita-o ao próximo utilizador.
- A temperatura ambiente necessária para o funcionamento da máquina de lavar e secar roupa é de 15-25 °C.
- Se a temperatura ambiente for inferior a 0 °C, as mangueiras podem rachar ou o sistema eletrónico pode não funcionar corretamente.
- Certifique-se de que não existem objectos estranhos, tais como pregos, agulhas, isqueiros ou moedas, na roupa que coloca na máquina de lavar e secar roupa.
- Não deve ser permitida a acumulação de algodão à volta da máquina de lavar e secar roupa.
- Se o detergente ou o amaciador forem deixados expostos ao ar durante um longo período de tempo, podem acumular-se resíduos. Tanto o amaciador

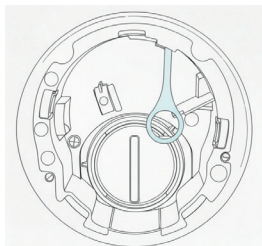
como o detergente devem ser colocados nos respectivos compartimentos imediatamente antes de cada lavagem.

- Se a máquina de lavar e secar roupa não for utilizada durante um longo período de tempo, desligue-a e desligue o abastecimento de água. Recomenda-se também que deixe a porta aberta para evitar a acumulação de humidade no interior da máquina de lavar roupa.
- Poderá permanecer alguma água no interior da máquina de lavar roupa como resultado dos controlos de qualidade durante a produção. Isto não afecta o funcionamento da máquina de lavar e secar roupa.
- Mantenha a pasta de documentos que contém este documento e que é fornecida dentro da máquina de lavar e secar roupa fora do alcance das crianças e dos bebés para evitar o risco de asfixia.
- A embalagem da máquina pode ser perigosa para as crianças. Não deixe que as crianças brinquem com a embalagem ou com as peças pequenas da máquina de lavar e secar roupa.

- Os programas de pré-lavagem só devem ser utilizados com roupa muito suja.
- Não exceda a carga máxima do programa de lavagem ou de secagem selecionado.
- Em caso de avaria, desligue a máquina de lavar e secar roupa e desligue o abastecimento de água. Não tente reparar a máquina de lavar roupa sozinho. As reparações só devem ser efectuadas por um agente de assistência autorizado.
- Nunca abra o compartimento do detergente quando a máquina de lavar roupa estiver em funcionamento.
- Nunca tente forçar a abertura da porta da máquina de lavar roupa quando esta estiver em funcionamento.
- Siga as instruções do fabricante sobre a utilização de amaciador ou de qualquer outro produto semelhante que pretenda utilizar na máquina de lavar roupa.
- Não pare a máquina de lavar roupa antes de a fase de secagem de um programa estar concluída. Se tiver de o fazer, retire imediatamente toda a roupa e estenda-a imediatamente sobre uma superfície adequada para que arrefeça.
- O aparelho não deve ser alimentado por um dispositivo de comutação externo, como um temporizador. Também não deve ser ligado a um circuito que seja ligado e desligado regularmente por uma ferramenta.
- Este aparelho não deve ser instalado atrás de uma porta com fechadura, de uma porta de correr ou de uma porta com dobradiças do lado oposto ao da máquina de secar roupa, de modo a impedir a abertura total da porta da máquina de lavar e secar roupa.
- A máquina de lavar e secar roupa deve ser instalada num local ventilado e onde haja uma circulação de ar ininterrupta.

### Abertura de emergência

Esta função pode ser utilizada quando a máquina está em funcionamento, com uma eventual falha de energia ou quando o programa ainda não está concluído. Se a alimentação eléctrica for desligada, a porta permanecerá fechada.



Para abrir a porta:

1. Desligar o aparelho. Retire a ficha da tomada.
2. Para escoar as águas residuais, siga as instruções da limpeza da secção do filtro da bomba.
3. Puxe para baixo o mecanismo de abertura de emergência com a ajuda de uma ferramenta e abra a porta ao mesmo tempo.
4. Volte a colocar o manípulo de abertura de emergência na posição original depois de fechar novamente a porta, com a porta fechada. O manípulo de abertura de emergência deve ser reutilizado para abrir de novo a porta.

### RISCO DE QUEIMADURAS

- Não tocar na porta, na mangueira de escoamento ou na água descarregada enquanto a máquina de lavar e secar roupa estiver a funcionar. As

temperaturas elevadas podem provocar queimaduras.

- Abra completamente a porta quando a secagem estiver concluída. Não tocar no vidro da porta. Este atinge temperaturas elevadas que podem provocar queimaduras.

### PERIGO DE ELECTROCUSSÃO

- Não utilize uma extensão para ligar a máquina de lavar roupa à rede eléctrica.
- A utilização de uma ficha/cabo eléctrico danificado pode provocar um incêndio ou choque eléctrico. Se algum destes itens estiver danificado, deve ser substituído. Essa substituição deve ser efectuada por uma pessoa qualificada.
- Nunca puxe pelo cabo para retirar a ficha da tomada. Segure sempre a ficha.
- Nunca toque na ficha/cabo de alimentação com as mãos molhadas, pois pode provocar um curto-circuito ou um choque eléctrico.
- Não toque na máquina de lavar e secar roupa com as mãos ou os pés molhados.
- Se o cabo de alimentação não estiver a funcionar

corretamente, contacte a empresa de assistência técnica autorizada mais próxima para obter assistência.

## PERIGO DE EXPLOÇÃO

- Antes de iniciar um programa de lavagem e secagem, enxágue bem a roupa com quaisquer produtos químicos, tais como tira-nódoas, até estes serem completamente removidos. Se não o fizer, pode provocar uma explosão quando utilizar a função de secagem.

## PERIGO DE INCÊNDIO

- Não deixe líquidos inflamáveis ou explosivos perto da máquina.
- As peças de roupa que tenham sido manchadas com substâncias como óleo alimentar, acetona, álcool, gasolina, parafina, tira-nódoas, terebintina, ceras ou tira-ceras devem ser lavadas com água quente e uma quantidade extra de detergente antes de serem secas na máquina de secar.
- Não utilize um dispositivo/bola de detergente se tiver selecionado um programa de lavagem e secagem, uma vez que tal

pode provocar um incêndio.

- Para evitar o risco de incêndio, não seque a roupa se existir uma das seguintes condições:
  - » Se a roupa não tiver sido lavada
  - » Se as nódoas à base de óleo não tiverem sido tratadas antes de iniciar um programa de lavagem ou secagem.
  - » Se a roupa tiver sido limpa com produtos químicos industriais.
  - » Se a roupa tiver uma grande quantidade de esponjas, espuma, peças e acessórios de borracha ou de material semelhante à borracha.
  - » Os artigos de espuma (espuma de látex), as toucas de banho, os tecidos impermeáveis, os artigos com revestimento de borracha, bem como as peças de vestuário ou as almofadas equipadas com almofadas de espuma não devem ser secos com o processo de secagem do aparelho.
  - » Artigos recheados ou danificados (como almofadas ou casacos). A borracha esponjosa pode provocar um incêndio durante a secagem.
- Nunca utilize produtos

que contenham solventes na máquina.

- Certifique-se de que não existem objectos estranhos, tais como pregos, agulhas, isqueiros, fósforos ou moedas na roupa colocada na máquina de lavar e secar roupa.

### **RISCO DE QUEDA E LESÕES**

- Não suba para cima da máquina de lavar e secar roupa.
- Assegurar-se de que as mangueiras e os cabos da máquina não podem fazer com que alguém tropece neles.
- Não virar a máquina de lavar roupa ao contrário ou colocá-la de lado.
- Não levantar a máquina de lavar roupa utilizando a porta ou o compartimento do detergente.
- Assegurar-se de que as mangueiras e os cabos da máquina não podem fazer com que alguém tropece neles. Para evitar o risco de ferimentos, tenha cuidado ao deslocar a máquina de lavar e secar roupa. A máquina de lavar roupa é pesada, pelo que recomendamos que seja transportada por pelo menos duas pessoas.

### **SEGURANÇA DAS CRIANÇAS**

- Não deixe que as crianças brinquem com a máquina.
- Não deixe as crianças sozinhas perto da máquina. Podem ficar presas no interior do aparelho.
- O vidro da porta e a superfície da máquina podem ficar extremamente quentes durante o funcionamento. Não deixe que as crianças toquem no aparelho, pois pode danificar a sua pele.
- A embalagem do aparelho pode ser perigosa para as crianças. Não deixe que as crianças brinquem com a embalagem ou com as peças pequenas da máquina de lavar e secar roupa.
- Se o detergente ou outros auxiliares de lavagem forem ingeridos ou entrarem em contacto com a pele ou os olhos, pode ocorrer envenenamento ou irritação. Mantenha os materiais de limpeza fora do alcance das crianças.

#### **Durante a utilização**

- Não deixe que nenhum animal se aproxime da máquina.
- Antes de utilizar a máquina,

certifique-se de que retirou todos os materiais de embalagem e a fita de proteção do exterior da máquina de lavar e secar roupa, do interior do tambor e do compartimento do detergente. Verifique se não existem danos exteriores visíveis. Se a máquina de lavar e secar roupa estiver danificada, não a instale nem utilize.

- A máquina de lavar e secar roupa foi concebida apenas para uso doméstico, com o único objetivo de lavar e secar artigos que o fabricante indicou na etiqueta do produto como laváveis e secáveis na máquina, bem como tecidos que contenham lã lavável à mão ou tecidos com mistura de lã, bem como cetim, renda, seda e outros tecidos laváveis à mão. Não utilize a máquina de lavar e secar roupa para qualquer outro fim que não esteja explicitamente indicado neste manual do utilizador.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de

experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com este aparelho. A limpeza e a manutenção deste aparelho não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.

- A instalação da máquina só deve ser efectuada por um agente de serviço autorizado. A garantia será anulada se a máquina for instalada por alguém que não seja um agente autorizado.

### Informações de poupança

A seguir, são fornecidas informações importantes para utilizar a máquina da forma mais eficiente:

- A quantidade de roupa colocada na máquina de lavar e secar não deve exceder a quantidade máxima indicada. Evite sobrecarregar a máquina para que esta possa funcionar de forma mais eficiente.
- Evite utilizar a função de pré-lavagem para roupa normal ou pouco suja para reduzir o consumo

de eletricidade e água.

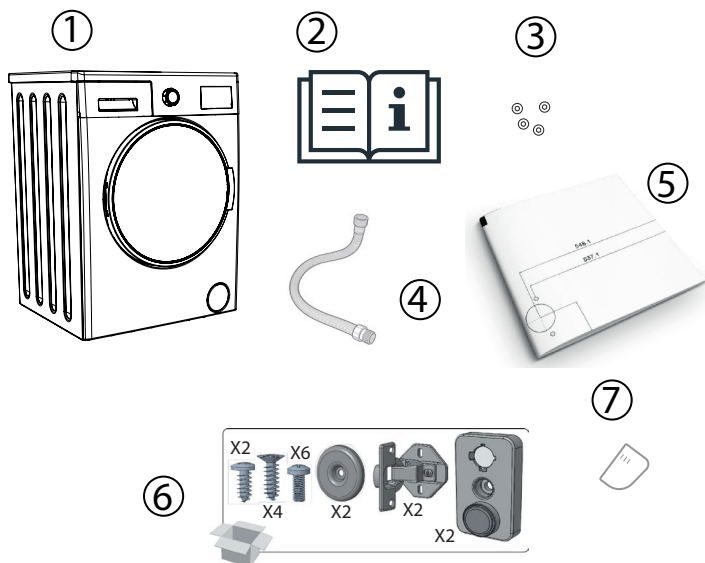
Se a máquina for de encastrar;

- A máquina de encastrar deve ser utilizada em conjunto com o painel de tomadas.
- Mantenha a ficha acessível após a instalação.
- Siga as instruções do manual de instalação da máquina incorporada para a utilizar.

**AVISO:** O fabricante não é responsável por quaisquer ferimentos ou danos causados por uma instalação ou utilização incorrectas.

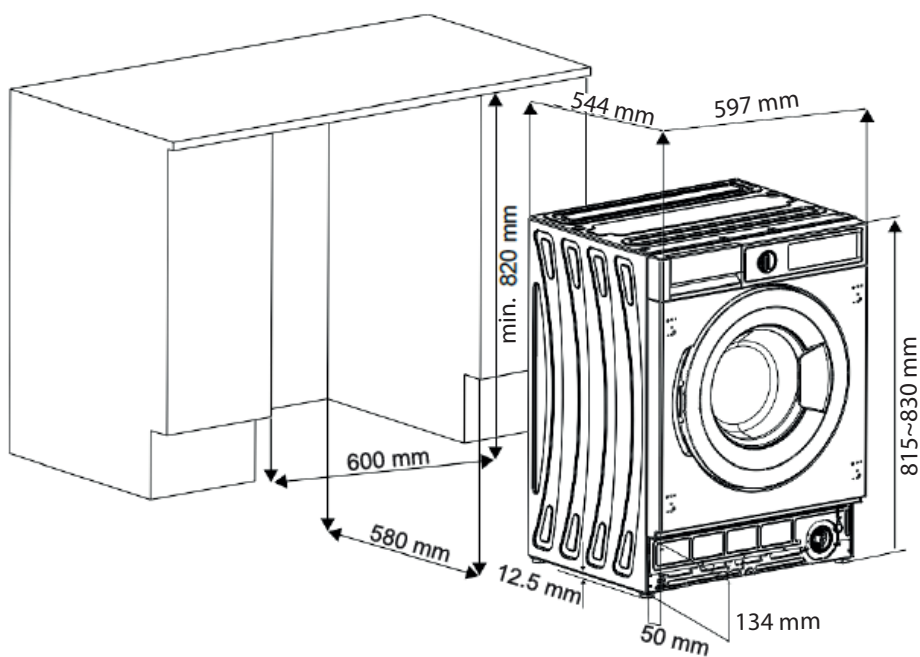


## CONTEÚDO DA CAIXA

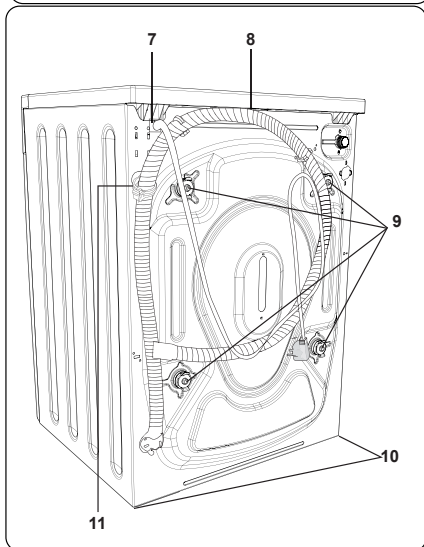
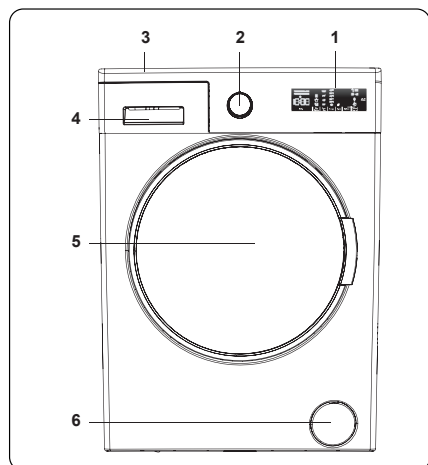


|   |                                          |
|---|------------------------------------------|
| 1 | Máquina de lavar e secar roupa integrada |
| 2 | Manual de utilização e instalação        |
| 3 | Tampas dos parafusos de transporte       |
| 4 | Mangueira de entrada de água             |
| 5 | Modelo de instalação                     |
| 6 | Acessórios de instalação                 |
| 7 | Placa de nível de detergente líquido     |

## MEDIDAS DO PRODUTO



## VISÃO GERAL DO PRODUTO



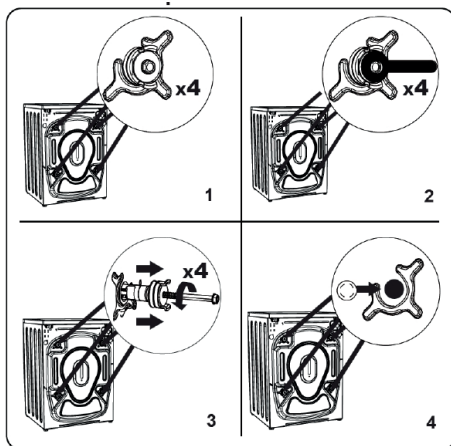
1. Botões tácteis e visor eletrónico
2. Teclas de programa
3. Tabuleiro superior
4. Gaveta de detergente
5. Tambor
6. Tampa do filtro da bomba

7. Cabo de alimentação
8. Mangueira de escoamento
9. Parafusos de transporte
10. Pés reguláveis
11. Suporte plástico da mangueira de escoamento (não retirar o suporte, pois o funcionamento da máquina será afetado).

## INSTALAÇÃO

Antes da instalação, é necessário efetuar os seguintes passos.

**PASSO 1:** Retirar os parafusos de transporte.

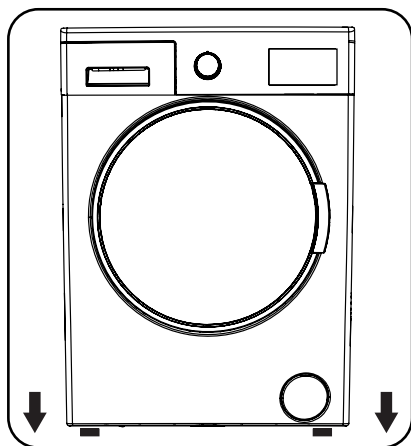


1. Antes de colocar a máquina em funcionamento, retirar os 4 parafusos de transporte e os espaçadores de borracha da parte traseira da máquina. A não remoção dos parafusos pode provocar fortes vibrações, ruídos e mau funcionamento da máquina e anular a garantia.
2. Desaperte os parafusos rodando-os no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio com uma chave inglesa.
3. Retire os parafusos.
4. Coloque nos orifícios os tampões de

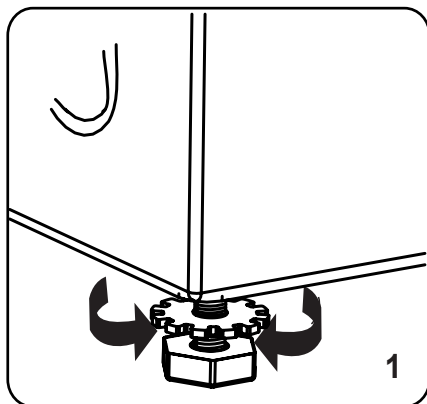
plástico fornecidos no saco de acessórios. Guarde-os para utilização posterior.

**NOTA:** Retire os parafusos de transporte antes de utilizar a máquina pela primeira vez. As falhas causadas pelo funcionamento da máquina com os parafusos de transporte instalados estão isentas de garantia.

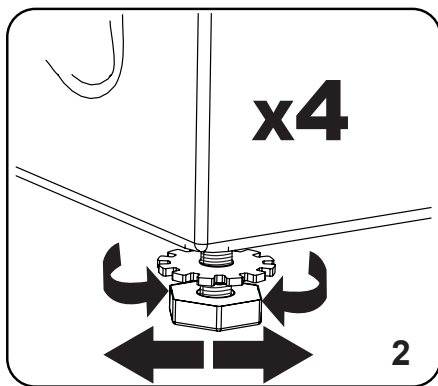
**PASSO 2:** Ajuste as pernas e os suportes adaptáveis.



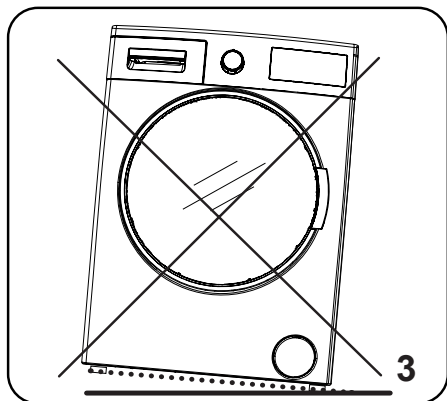
1. Não instalar a máquina numa superfície (por exemplo, alcatifa) que impeça a ventilação na base.
- Para garantir um funcionamento silencioso e sem vibrações, instalar a máquina numa superfície firme.
- Pode nivelar a máquina utilizando os pés reguláveis.
- Desapertar a porca de bloqueio de plástico.



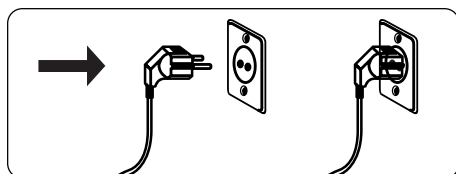
2. Para aumentar a altura do terminal, rodar os pés no sentido dos ponteiros do relógio. Para diminuir a altura da máquina, rodar os pés no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
- Quando a máquina estiver nivelada, apertar as porcas de bloqueio rodando-as no sentido dos ponteiros do relógio.



3. Nunca introduzir cartões, madeira ou outros objectos semelhantes debaixo da máquina para a nivelar.
- Ao limpar o chão sobre o qual a máquina se encontra, tenha cuidado para não o tornar irregular.



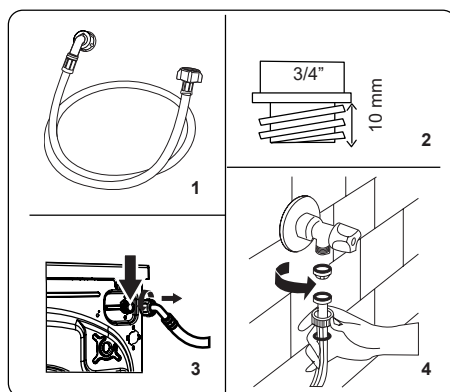
### Ligação eléctrica



- A sua máquina de lavar roupa necessita de uma fonte de alimentação de 220-240V, 50Hz.
- O cabo de alimentação da máquina de lavar roupa tem uma ficha com ligação à terra. Esta ficha deve ser sempre ligada a uma tomada com ligação à terra de 10 ampères.
- Se não tiver uma ficha e um fusível adequados de acordo com o acima referido, certifique-se de que o trabalho é efectuado por um electricista qualificado.
- A empresa não aceita qualquer responsabilidade por danos resultantes da utilização de equipamento não ligado à terra.

**NOTA:** O funcionamento da máquina com baixa tensão reduz o ciclo de vida e limita o seu desempenho.

### Ligar a mangueira de entrada de água

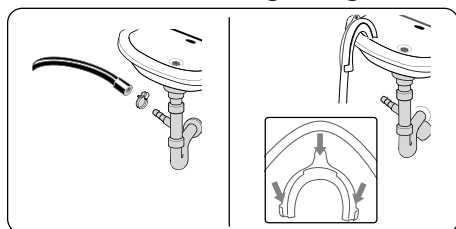


1. A mangueira de encaixe branca deve ser ligada à entrada de água fria.
2. Para evitar fugas de água nas juntas, é fornecida 1 porca na embalagem juntamente com a mangueira. Colocar esta porca nas extremidades da mangueira de entrada de água que está ligada ao abastecimento de água.
3. Ligar a nova mangueira de entrada de água a uma torneira roscada.
  - Ligar a extremidade do bujão branco da mangueira de entrada de água à válvula de entrada de água branca na parte de trás da máquina.
  - Apertar as ligações à mão. Em caso de dúvida, consulte um canalizador qualificado.
4. A máquina funciona de forma mais eficiente a uma pressão de 0,1-1 Mpa (0,1 Mpa de pressão significa que mais de 8 litros de água por minuto fluirão através de uma torneira totalmente aberta).
4. Depois de efectuadas todas as ligações, ligue cuidadosamente o abastecimento de água e verifique se existem fugas.
5. Certifique-se de que a nova mangueira de entrada de água não está presa,

dobrada, dobrada ou esmagada.

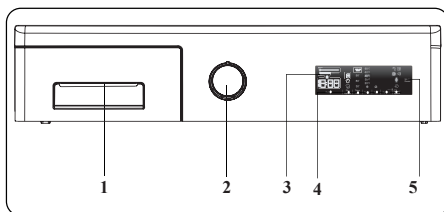
**NOTA:** A máquina de lavar roupa só deve ser ligada ao abastecimento de água com a nova mangueira de enchimento fornecida. **As mangueiras velhas não devem ser reutilizadas.**

### Ligação de escoamento

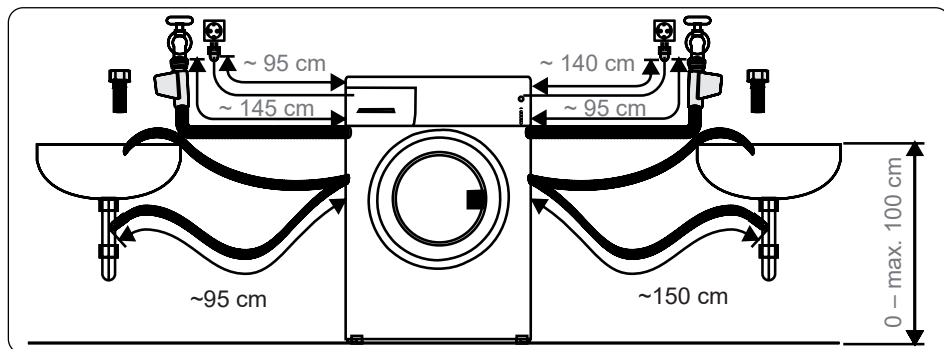


- Ligue a mangueira de escoamento a um tubo vertical ou ao cotovelo de saída de um lava-loiça doméstico utilizando equipamento adicional.
- Nunca tente estender a mangueira de escoamento.
- Não coloque a mangueira de escoamento da máquina num recipiente, num balde ou numa banheira.
- Certifique-se de que a mangueira não está dobrada, dobrada, esmagada ou esticada.
- A mangueira deve ser instalada a uma altura máxima de 100 cm do chão.

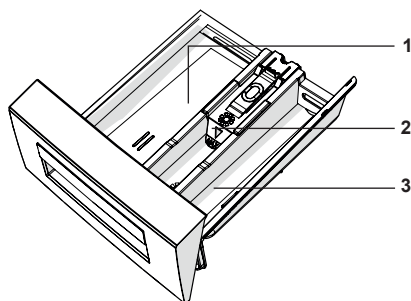
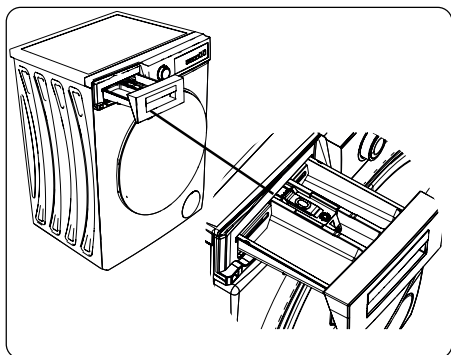
## PAINEL DE CONTROLO



1. Gaveta de detergente
2. Seletor de programas: Utilize o seletor de programas para selecionar o programa de lavagem e secagem da sua roupa. Rode o seletor de programas no sentido dos ponteiros do relógio ou no sentido contrário para selecionar o programa desejado. Certifique-se de que o seletor de programas aponta exatamente para o programa selecionado.
3. Ecrã eletrónico
4. Botões de funções adicionais: Utilize estes botões para selecionar funções adicionais para o programa de lavagem. Consulte a secção de funções adicionais para obter mais informações.
5. Botão Iniciar/Pausa: Inicia ou pausa o programa selecionado.



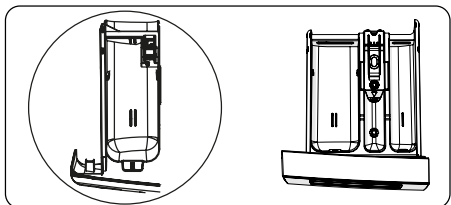
## Gaveta de detergente



1. Compartimento de detergente para lavagem principal
2. Compartimento de amaciador
3. Compartimento de detergente para pré-lavagem

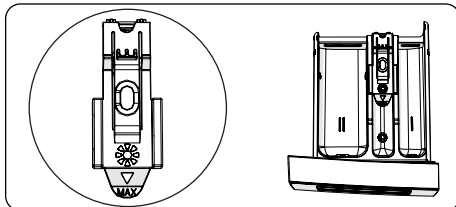
## Secções

### ▪ Compartimento de detergente para lavagem principal



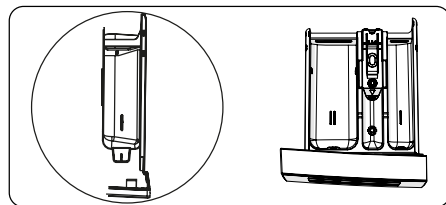
Este compartimento destina-se a detergentes líquidos ou em pó ou descalcificantes. A placa de nível do detergente líquido será fornecida no interior da sua máquina.

### ▪ Compartimento do detergente para amaciador de roupa e amido



Este compartimento destina-se a amaciadores de roupa, amaciadores ou amido. Siga as instruções da embalagem. Se os amaciadores deixarem resíduos após a utilização, tente diluí-los ou utilize um amaciador líquido.

### ▪ Compartimento de detergente para pré-lavagem



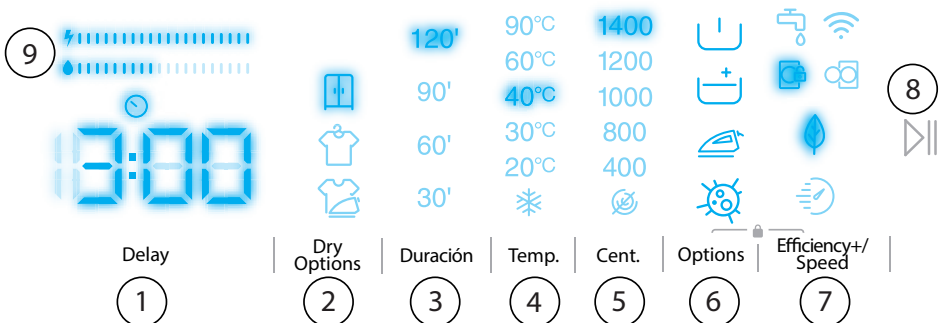
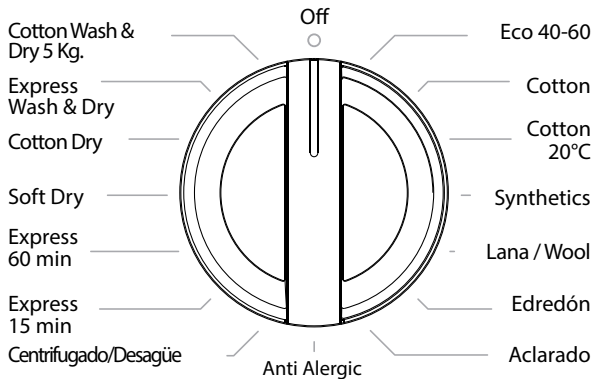
Este compartimento só deve ser utilizado se a função de pré-lavagem estiver selecionada. Recomenda-se a pré-lavagem apenas se a roupa estiver muito suja.

## Seletor de programas

- Para seleccionar o programa pretendido, rode o seletor de programas para a esquerda ou para a direita até que o indicador do seletor de programas aponte para o programa escolhido.
- Certifique-se de que o seletor de programas está definido para o programa exato que pretende.

## Ecrã eletrónico

1. Início retardado
2. Opção de secagem
3. Duração da secagem
4. Temperatura da água de lavagem
5. Velocidade de centrifugação
6. Opções
7. Eco wash, lavagem rápida
8. Arranque/pausa
9. Barra de eficiência energética/hidroelétrica



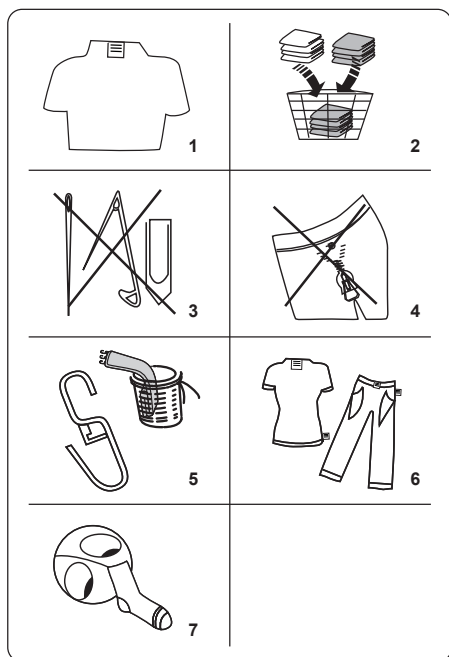


## UTILIZAÇÃO DA LAVADORA

### Primeira utilização

Antes de introduzir a primeira carga de roupa, **deve ser efectuada uma primeira lavagem com o tambor vazio e com uma carga de detergente, seleccionando o programa Express 15 min.** Deste modo, serão eliminados os resíduos que possam ter sido gerados durante o fabrico da máquina de lavar roupa e que poderiam sujar a roupa.

### Preparação da roupa



10. Siga as instruções das etiquetas de conservação.
- Separe a sua roupa por tipo (algodão,

sintético, sensível, lã, etc.), temperatura de lavagem (frio, 30°, 40°, 60°, 90°) e grau de sujidade (pouco sujo, sujo, muito sujo).

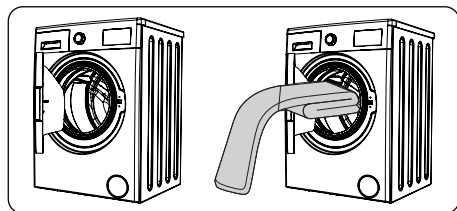
11. Não lave simultaneamente roupa branca e roupa de cor. Os tecidos escuros podem conter excesso de corante e devem ser lavados separadamente várias vezes.
12. Certifique-se de que não existem materiais metálicos entre a roupa ou nos bolsos.

**AVISO:** As avarias causadas por materiais estranhos que danifiquem a sua máquina de lavar roupa não estão cobertas pela garantia.

13. Feche os fechos e aperte os ganchos e botões.
14. Retire os ganchos metálicos ou de plástico das cortinas ou coloque-os numa rede ou num saco de roupa suja.
15. Vire do avesso peças de vestuário como calças, malhas, T-shirts e camisolas.
16. Lave meias, cachecóis e outros artigos pequenos numa rede de lavagem.

|                                                             |                                       |                                   |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|
|                                                             |                                       |                                   |
| Se puede blanquear                                          | No blanquear                          | Lavado normal                     |
|                                                             |                                       |                                   |
| Temperatura máxima de planchado 150°C                       | Temperatura máxima de planchado 200°C | No planchar                       |
|                                                             |                                       |                                   |
| Se puede lavar en seco                                      | No lavar en seco                      | Secar en posición horizontal      |
|                                                             |                                       |                                   |
| Secado al aire                                              | Colgar para secar                     | No se debe secar en la secadora.  |
|                                                             |                                       |                                   |
| Admite la limpieza en seco con gasóleo, alcohol puro y R113 | Percloroetileno R11, R13, Petróleo    | Percloroetileno R11, R13, Gasóleo |

## Colocar a roupa na máquina



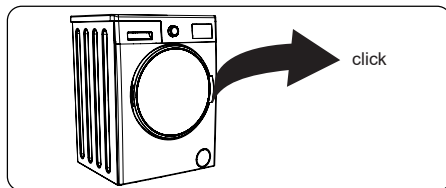
- Abra a porta da máquina de lavar.
- Espalhe a roupa uniformemente na máquina de lavar.

**NOTA:** Não exceda a carga máxima do tambor, uma vez que tal irá provocar maus resultados de lavagem e secas.

A tabela seguinte mostra os pesos aproximados dos diferentes tipos de roupa: Consulte a tabela do programa de lavagem para saber as capacidades de carga.

| TIPO DE VESTUÁRIO | PESO (g) |
|-------------------|----------|
| Toalha            | 200      |
| Roupa de cama     | 500      |
| Roupão de banho   | 1200     |
| Capa de edredão   | 700      |
| Capa de almofada  | 200      |
| Roupa interior    | 100      |
| Toalhas de mesa   | 250      |

- Carregue cada peça de roupa separadamente.
- Verifique se não há roupa presa entre o vedante de borracha e a porta.
- Empurre suavemente a porta até esta fechar.



- Certifique-se de que a porta está completamente fechada. Caso contrário, o programa não arranca.

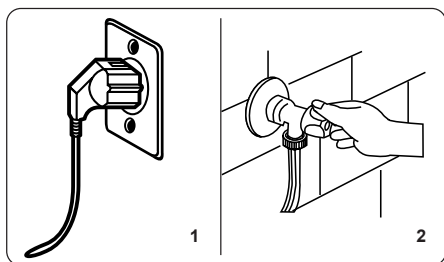
## Colocar detergente na máquina

A quantidade de detergente que deve colocar na máquina depende dos seguintes critérios:

- Se a sua roupa tiver pouca sujidade, não é necessário adicionar uma pré-lavagem. Coloque uma pequena quantidade de detergente (de acordo com as especificações do fabricante) no compartimento II da gaveta do detergente.
- Se a sua roupa estiver muito suja, selecione um programa com pré-lavagem e coloque  $\frac{1}{4}$  do detergente a utilizar no compartimento I da gaveta do detergente e o restante no compartimento II.
- Utilize detergentes adequados para máquinas de lavar automáticas. Siga as instruções do fabricante sobre a quantidade de detergente a utilizar.
- Em zonas de águas calcárias, será necessário mais detergente.
- A quantidade de detergente necessária aumentará com cargas de lavagem maiores.
- Coloque o amaciador no compartimento central da gaveta do detergente. Não exceda o nível máximo.
- Os amaciadores espessos podem provocar o entupimento da gaveta e devem ser diluídos.
- É possível utilizar detergentes líquidos

em todos os programas sem pré-lavagem. Para o fazer, faça deslizar a placa de nível do detergente líquido sobre as guias do compartimento II da gaveta do detergente. Utilizar as linhas da placa como guia para encher a gaveta até ao nível desejado.

## Colocar a máquina em funcionamento



17. Ligue a sua máquina à corrente eléctrica.
18. Ligue a água.
19. Abra a porta da máquina.
20. Distribua a roupa uniformemente na máquina.
21. Empurre suavemente a porta até fechar.

## Selecione um programa

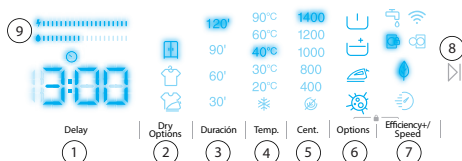
Utilize as tabelas de programas para seleccionar o programa mais adequado à sua roupa.

## Sistema de deteção de meia carga

A máquina está equipada com um sistema de deteção de meia carga. Se colocar na máquina menos de metade da carga máxima de roupa, a máquina activará automaticamente a função de meia carga, independentemente do programa seleccionado. Isto significa que o programa seleccionado demorará menos tempo a terminar e utilizará

menos água e energia.

## Funções auxiliares



Antes de iniciar o programa, pode seleccionar funções auxiliares, se assim o desejar.

- Prima a tecla da função auxiliar que pretende seleccionar.
- Se o símbolo da função auxiliar se iluminar no visor, a função auxiliar que seleccionou será activada. Se o símbolo da função auxiliar ficar intermitente no visor, a função auxiliar seleccionada não será activada.

## Motivo pelo qual a função não foi activada:

- É possível que esta função auxiliar não esteja disponível para o programa de lavagem seleccionado.
- É possível que a máquina tenha ultrapassado o passo em que esta função auxiliar pode ser aplicada.
- É possível que a função auxiliar seja incompatível com outra função auxiliar previamente seleccionada.

## 1. Delay (Início retardado)

Esta função auxiliar permite atrasar o início do ciclo de lavagem de 1 a 23 horas.

Para utilizar a função de atraso:

- Prima uma vez a tecla de atraso.
- Aparece "1h". O visor ilumina-se com o símbolo de delay.
- Prima a tecla de atraso até atingir a hora a que pretende que a máquina inicie o ciclo de lavagem.
- Se tiver saltado o tempo de atraso que pretende definir, pode continuar a pre-

mir a tecla de atraso até atingir novamente essa hora.

- Para utilizar a função de atraso, tem de premir a tecla Iniciar/Pausa para ligar a máquina.




**NOTA:** Depois de ter selecionado a função de atraso, pode selecionar outras funções sem tocar na tecla "Início/Pausa" e, em seguida, pode tocar na tecla "Início/Pausa" para ativar o atraso.





#### Para cancelar a função de atraso:



- Se não tiver premido a tecla Início/Pausa, continue a tocar na tecla de atraso até que o visor mostre a duração do programa que selecionou. Quando o tempo do programa aparecer no visor, isso significa que o atraso foi cancelado.
- Se tiver premido a tecla Início/Pausa para pôr a máquina em funcionamento, basta premir uma vez a tecla de atraso. Esta desliga-se no visor. Prima o botão Iniciar/Pausa para iniciar o ciclo de lavagem.




## 2. Dry Options (Opções de secagem)

Se pretender que a sua roupa seque no final de um programa de lavagem, prima o botão Opção de secagem para selecionar a definição de secagem pretendida.

Quando prime o botão Opção Secagem, os símbolos Secagem a Ferro "", Secagem em Cabide " e Secagem em Roupeiro " serão apresentados no ecrã.

- Secagem a Ferro "": 80 min.: Recomendado para roupa a ser passada a ferro antes de ser vestida. Para selecionar a opção de secagem "", carregue na tecla de opção de secagem até aparecer o símbolo "".
- Secagem para cabide "": 135 min.:

Recomendado para a roupa que deve ser pendurada para secar. Para selecionar a opção de secagem "", prima o botão da opção de secagem até aparecer o símbolo "".

- Secagem para pendurar no armário "": 305 min: Recomendado para a roupa a ser dobrada e guardada num roupeiro no final do programa. Para selecionar a opção de secagem "", prima o botão da opção de secagem até aparecer o símbolo "".

**NOTA:** Se não houver alteração do nível quando tocar na tecla Nível de sujidade, significa que não há seleção de Nível de sujidade no programa que selecionou.

Se pretender que a sua roupa seque durante um período de tempo fixo no final do ciclo de lavagem:

- Prima o botão da opção Duração da secagem para selecionar o tempo de secagem pretendido.
- As seleções de secagem serão apresentadas no visor da sua máquina como 30', 60', 90' e 120' minutos.

## 3. Duración (duração da secagem)

Se continuar a premir, as opções de duração (0:30, 0:60, 0:90, 120 minutos) serão apresentadas. Pode determinar a duração de secagem desejada.

**NOTA:** Se uma das opções de duração de secagem de 30', 60', 90' ou 120' acima da duração de secagem não for apresentada quando o botão Tempo de secagem for premido, significa que não está disponível para o programa selecionado.

**Tabela:** Durações de secagem para diferentes cargas:

Durações do programa de secagem:

| Quantidade de roupa a secar                                                                                               | Tempo de secagem recomendado |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| 1 kg                                                                                                                      | 30 minutos                   |
| 2 kg                                                                                                                      | 60 minutos                   |
| 3,0 kg                                                                                                                    | 90 minutos                   |
| 3,5 kg                                                                                                                    | 120 minutos                  |
| Se a quantidade de roupa a secar for superior a 3,5 kg, recomendamos que selecione a secagem em armário, cabide ou ferro. |                              |

▪ **Seleção da opção de secagem**

| PROGRAMA                 | SELECCIONÁVEL/<br>NÃO<br>SELECCIONÁVEL | PERFIL DE<br>SECAGEM  | PREDEFI-<br>NIÇÃO DE<br>FÁBRICA | OPÇÕES SELECCIONÁVEIS |         |                                 |
|--------------------------|----------------------------------------|-----------------------|---------------------------------|-----------------------|---------|---------------------------------|
| ECO 40-60                | S                                      | Secagem<br>de algodão | -                               | Opção 1               | Opção 2 | Opção 3                         |
| Algodón                  | S                                      | Secagem<br>de algodão | -                               |                       | Opção 2 | Opção 3                         |
| Algodón 20°C             | S                                      | Secagem<br>do algodão | -                               | Opção 1               | Opção 2 | -                               |
| Sintéticos               | S                                      | Secagem<br>suave      | -                               | Opção 1               | Opção 2 | Opção 3                         |
| Lana y seda              | NS                                     | -                     | -                               | -                     | -       | -                               |
| Edredón                  | NS                                     | -                     | -                               | -                     | -       | - xml-<br>ph-0030@<br>deepl.int |
| Aclarado                 |                                        |                       | Opção 1                         | Opção 1               | Opção 2 | Opção 3                         |
| Antialergia              | S                                      | Secagem<br>de algodão | -                               | Opção 1               | Opção 2 | -                               |
| Centrifugado/<br>drenaje | S                                      | Secagem<br>de algodão | -                               | Opção 1               | Opção 2 | Opção 3                         |
| Rápido 15'               | S                                      | Secagem<br>de algodão | -                               | Opção 1               | -       | -                               |
| Rápido 60' 60°C          | S                                      | Cotton Dry            | -                               | Opção 1               | Opção 2 | -                               |
| Soft Dry                 | S                                      | Soft Dry              | Opção 2                         | Opção 1               | Opção 2 | Opção 3                         |
| Cotton Dry               | S                                      | Cotton Dry            | Opção 2                         | Opção 1               | Opção 2 | Opção 3                         |

| PROGRAMA                                  | SELECCIONÁVEL/<br>NÃO<br>SELECCIONÁVEL | PERFIL DE<br>SECAGEM  | PREDEFI-<br>NIÇÃO DE<br>FÁBRICA | OPÇÕES SELECCIONÁVEIS |         |         |
|-------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------|---------------------------------|-----------------------|---------|---------|
| Express Wash<br>& Dry                     | NS                                     | Algodão<br>Seco       | Opção 1                         | -                     | -       | -       |
| Cotton Wash &<br>Dry 5 Kg.                | S                                      | Secagem<br>de algodão | Opção 2                         | Opção 1               | Opção 2 | Opção 3 |
| S: Seleccionável<br>NS: Não seleccionável |                                        |                       |                                 |                       |         |         |

| Níveis de tempo de secagem seleccionáveis |       |    |    |                   |
|-------------------------------------------|-------|----|----|-------------------|
| ECO 40-60                                 | 30    | 60 | 90 | 120               |
| Cotton                                    | 30    | 60 | 90 | 120               |
| Cotton 20°C                               | 30    | 60 | 90 | 120               |
| Synthetics                                | 30    | 60 | 90 | 120               |
| Lana/Wool                                 | -     | -  | -  | -                 |
| Edredón                                   | -     | -  | -  | Não seleccionável |
| Aclarado                                  | 30    | 60 | 90 | 120               |
| Anti Alergic                              | 30    | 60 | 90 | 120               |
| Centrifugado/<br>Desagüe                  | 30    | 60 | 90 | 120               |
| Express 15 min                            | 30    | 60 | 90 | 120               |
| Express 60 min                            | 30 30 | 60 | 90 | 120               |
| Soft Dry                                  | 30    | 60 | 90 | 120               |
| Cotton Dry                                | 30    | 60 | 90 | 120               |
| Express Wash<br>& Dry                     | -     | -  | -  | -                 |
| Cotton Wash &<br>Dry 5 Kg.                | 30    | 60 | 90 | 120               |

4. Temp. (temperatura de lavagem)

Pode utilizar a tecla de ajuste da temperatura da água de lavagem para ajustar a temperatura da água de lavagem da sua roupa.





- Quando selecionar um novo programa, a temperatura máxima do programa selecionado será apresentada no visor da temperatura da água de lavagem.
- Pode premir a tecla de Ajuste da Temperatura da Água de Lavagem para diminuir gradualmente a temperatura da água de lavagem entre a temperatura máxima da água do programa selecionado e a lavagem com água fria (❄️).
- Se tiver omitido a temperatura da água de lavagem que pretende ajustar, continue a premir a tecla de Temperatura da Água de Lavagem para encontrar novamente a temperatura pretendida.

5. Cent. (Velocidade de centrifugação)


Pode utilizar a tecla de Ajuste da Velocidade para ajustar a velocidade de centrifugação da sua roupa. Quando selecionar um novo programa, a velocidade máxima de centrifugação do programa selecionado será apresentada no visor de velocidade de centrifugação. Pode premir a tecla de ajuste da velocidade de centrifugação para diminuir gradualmente a velocidade de centrifugação entre a velocidade máxima de centrifugação do programa selecionado e a opção de centrifugação cancelada (🌀). Se tiver saltado a velocidade de centrifugação que pretende ajustar, pode continuar a premir a tecla de velocidade de centrifugação para encontrar novamente a temperatura desejada.


6. Options (opções)

Pode utilizar as funções auxiliares para fazer a melhor seleção de lavagem para a sua roupa. Para tal, pode tocar na tecla Opções e emno painel de visualização para ativar o seguinte:


|                                                                                   |                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
|  | Pré-lavagem         |
|  | Enxaguamento extra  |
|  | Assistência a vapor |
|  | Anti-alérgico       |

• Pré-lavagem


Pode utilizar esta função auxiliar para efetuar uma pré-lavagem antes do ciclo de lavagem principal da sua roupa muito suja. Quando utilizar esta função, tem de adicionar detergente no dispensador de pré-lavagem da gaveta do detergente. Para ativar a função auxiliar de pré-lavagem, prima o botão de opção até que o símbolo de pré-lavagem  se acenda. Se o LED de pré-lavagem estiver permanentemente aceso no visor, significa que a função auxiliar foi selecionada.

**NOTA:** Quando pretender selecionar a função auxiliar de pré-lavagem, se  não aparecer no visor, significa que esta função não está disponível no programa de lavagem selecionado.

• Enxaguamento extra


Pode utilizar esta função auxiliar para um enxaguamento extra na sua roupa. Para ativar a função de enxaguamento extra, continue a premir o botão de opção até que o símbolo de enxaguamento extra  se acenda. Se o LED de enxaguamento extra estiver permanentemente aceso no

visor, significa que a função auxiliar foi selecionada.


**NOTA:** Quando pretender selecionar a função auxiliar de enxaguamento extra, se  não aparecer no visor, significa que esta função não está disponível no programa de lavagem selecionado.


### • Assistência de vapor

Graças ao sistema de vapor, passar a ferro tornou-se rápido e fácil. O vapor penetra e solta a roupa, remove as rugas e deixa a nossa roupa macia e delicada.


**NOTA:** Quando pretender selecionar a função de assistência ao vapor, se  não aparecer no visor, significa que esta função não está disponível no programa de lavagem selecionado.

### • Anti-alérgico

Pode utilizar esta função de assistência para adicionar outro ciclo de enxaguamento à sua roupa. A sua máquina utilizará água quente em todos os passos de enxaguamento (recomendado para roupa de pele sensível, roupa de bebé e roupa interior). Para ativar a função auxiliar anti-alérgica, prima e mantenha premido o botão de opção até que o símbolo da função anti-alérgica  se acenda. Se o LED anti-alérgico estiver permanentemente aceso no visor, significa que a função auxiliar foi selecionada.

**NOTA:** Quando pretender selecionar a função auxiliar antialérgica, se  não aparecer no visor, significa que esta função não está disponível no programa de lavagem selecionado.

## 7. Efficiency+/Speed (lavagem ecológica/rápida)

 **Função auxiliar de lavagem ecológica:** Se selecionar esta função auxiliar, a sua máquina irá prolongar ligeiramente a duração do programa de lavagem. No entanto,

o consumo de energia e de água para o ciclo de lavagem será menor. Para ativar esta função, pode tocar na tecla de seleção Eficiência+/Velocidade no painel de visualização para acender a luz LED do símbolo.



### Função auxiliar de lavagem rápida:

Se selecionar esta função auxiliar, a sua máquina irá encurtar a duração do programa de lavagem. (Recomenda-se que carregue a máquina com metade ou menos de metade da capacidade do programa de lavagem selecionado). Para ativar esta função, pode tocar na tecla de seleção Poupança+/Velocidade no painel de visualização para acender a luz LED do símbolo




**NOTA:** Se carregar a máquina com metade ou menos de metade da capacidade de lavagem do programa de lavagem selecionado, a máquina irá detectá-lo graças ao sistema de deteção de meia carga e, assim, irá lavar a sua roupa com menos energia e menos água em menos tempo. Quando a sua máquina detecta a meia carga, a luz LED do símbolo acende-se automaticamente no ecrã.

## 8. Tecla Início/Pausa

Com a tecla Início/Pausa, pode iniciar o programa selecionado ou suspender um programa em curso.

## 9. Barra de eficiência energética/água

Se colocar a sua máquina no modo standby, o LED Start/Pause do visor eletrónico começa a piscar.

O símbolo "  " é um indicador informativo de eficiência composto por 2 barras. A barra de eficiência energética/água



mostra a quantidade de consumo de energia e de água. Quanto maior for a barra, maior é o consumo de energia ou de água. A barra de eficiência energética/água pode ser aumentada ou diminuída em função da duração do programa selecionado, da regulação da temperatura, da velocidade de centrifugação e de outras funções auxiliares.

### ▪ Bloqueio para crianças

A função Bloqueio para crianças permite bloquear os botões para que o ciclo de lavagem selecionado não possa ser alterado. Para ativar o bloqueio para crianças, prima e mantenha premidos simultaneamente os botões **Options** e **Save+/Speed** (6+7) durante pelo menos 3 segundos. O símbolo "CL" piscará no visor eletrónico durante 2 segundos quando o bloqueio para crianças estiver ativado.





Se for premido qualquer botão ou se o programa selecionado com o seletor de programas for alterado enquanto o bloqueio para crianças estiver ativado, o símbolo "CL" piscará no visor eletrónico durante 2 segundos.

Se o bloqueio para crianças for ativado enquanto um programa estiver a decorrer, quando o seletor de programas for colocado na posição "Off" e for selecionado outro programa, o programa anteriormente selecionado continuará onde foi deixado.

Para desativar o bloqueio para crianças, prima e mantenha premidos os botões 6 e 7 simultaneamente durante pelo menos 3 segundos até que o símbolo "CL" desapareça do visor eletrónico.

**NOTA:** A porta permanece destrancada no caso de o bloqueio para crianças ser ativado e a alimentação ser cortada

### ▪ Pausa/cancelar um programa ou adicionar roupa




























-  O botão com símbolo permite-lhe fazer uma pausa ou reiniciar o programa selecionado. Quando quiser adicionar roupa, pode utilizar esta função.
- Para o fazer, prima o botão com o símbolo . Se  aparecer no ecrã, pode abrir a porta de carregamento e adicionar roupa.
- Se  aparecer no ecrã, o passo através do qual pode adicionar roupa está concluído.
- Se pretender cancelar um programa em curso, coloque o temporizador na posição "CANCELAR". A máquina pára o processo de lavagem e o programa é anulado. Para escoar a água da máquina, rode o temporizador para qualquer posição do programa. A máquina esvaziará a água e anulará o programa. Pode selecionar um novo programa e pôr a máquina em funcionamento.





















### ▪ Fim do programa
























A sua máquina pára automaticamente quando o programa selecionado termina.



- A mensagem "END" aparece no visor.
- Pode abrir a porta e retirar a roupa. Depois de tirar a roupa, deixe a porta aberta para que o interior da máquina possa secar.
- Coloque o temporizador na posição "OFF".
- Desligue a máquina da tomada.
- Feche a torneira da água.

















TABELA DE PROGRAMAS














| Programa                                       | Eco 40-60                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Cotton                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Cotton 20°C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperaturas de lavagem selecionáveis (°C)     | 40°, 60°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 60°, 90°, 60°, 40°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 20°, (Água fria)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Capacidade máxima de lavagem/secagem (kg)      | 8.0 / 5.0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 8.0 / 5.0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 3.5 / 3.5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Velocidade de centrifugação selecionável (rpm) |  (Sem centrifugação), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  (Sem centrifugação), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  (Sem centrifugação), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*                                                                                                                                                                                                 |
| Tipo de roupa / Descrições                     | Tecidos de algodão e linho resistentes ao calor (roupa interior, roupa de cama, toalhas de mesa e toalhas) (máx. 4,0 kg)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Tecidos de algodão e de linho (roupa interior, roupa de cama, roupa de mesa, toalhas (máx. 4,0 kg)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Roupa ligeiramente suja, tecidos de algodão e de linho (roupa de cama, roupa de mesa, toalhas (máx. 2,0 kg)                                                                                                                                                                                                                             |
| Funções adicionais selecionáveis               |       |       |     |
| Funções de secagem selecionáveis**             |    30' 60' 90' 120'                                                                                                                                                                                                                                      |    30' 60' 90' 120'                                                                                                                                                                                                                                      |   30' 60' 90' 120'                                                                                                                                                    |

| Programa                                       | Synthetics                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Lana/Wool                                                                                                                                                               | Edredón                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperaturas de lavagem selecionáveis (°C)     | 40°, 30°, (lavagem a frio)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 30°, (lavagem a frio)                                                                                                                                                   | 40°, 30°, (lavagem a frio)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Capacidade máx. de lavagem/secagem (kg)        | 2.5 / 2,5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 2.5                                                                                                                                                                     | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Velocidade de centrifugação selecionável (rpm) |  (Sem centrifugação), 400, 600, 800, 1000, 1200*                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  (Sem centrifugação), 400, 600 ,800*                                                 |  (Sem centrifugação), 400, 600, 800*                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Tipo de roupa / Descrições                     | Tecidos sintéticos e misturas sintéticas (camisas, blusas, meias com conteúdo sintético, etc.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Vestuário de lã e misturas de lã para o qual a lavagem na máquina é permitida nas etiquetas.                                                                            | Para lavar um edredão de fibra com uma etiqueta lavável na máquina (máx. 2,5 kg). 2,5 kg)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Funções adicionais selecionáveis               |       |   |       |
| Funções de secagem selecionáveis**             |    30' 60' 90' 120'                                                                                                                                                                                                                                            | -                                                                                                                                                                       | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

| Programa                                       | Aclarado                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Anti Alergic                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Centrifugado/Desagüe                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperaturas de lavagem selecionáveis (°C)     | (Lavagem a frio)*                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 60°*, 40°, 30°, (Lavagem a frio)                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | (Lavagem a frio)*                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Capacidade máxima de lavagem/secagem (kg)      | 8.0 / 5.0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 3.5 / 3.5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 8.0 / 5.0                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Velocidade de centrifugação selecionável (rpm) |  (Sem centrifugação), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  (Sem centrifugação), 400, 600 ,800*                                                                                                                                                                                                                   |  (Sem centrifugação), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*                                                                                                                                |
| Tipo de roupa / Descrições                     | Este programa pode ser utilizado para enxaguamento adicional após a lavagem.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Roupa de bebé                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Este programa pode ser utilizado para uma centrifugação adicional após a lavagem.                                                                                                                                                                                      |
| Funções adicionais selecionáveis               |      |     |                     |
| Funções de secagem selecionáveis**             |    30' 60' 90' 120'                                                                                                                                                    |   30' 60' 90' 120'                                                                                                                                                    |    30' 60' 90' 120' |

| Programa                                       | Express 15 min                                                                                                                                                                                                                                                 | Express 60 min                                                                                                                            | Soft Dry                                             |
|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| Temperaturas de lavagem selecionáveis (°C)     | 30°*, (Lavagem a frio)                                                                                                                                                                                                                                         | 60°*, 40°, 30°, (Lavagem a frio)                                                                                                          | -                                                    |
| Capacidade máx. de lavagem/secagem (kg)        | 2.0 / 2.0                                                                                                                                                                                                                                                      | 3.5 / 3.5                                                                                                                                 | 3.5                                                  |
| Velocidade de centrifugação selecionável (rpm) |  (Sem centrifugação), 400, 600, 800*                                                                                                                                        |  (Sem centrifugação), 400, 600 ,800, 1000, 1200, 1400* | -                                                    |
| Tipo de roupa / Descrições                     | Para lavar tecidos de algodão, de cor e de linho menos sujos em apenas 12 minutos. Nota: Como o tempo de lavagem é curto, é necessário menos detergente do que noutros programas. O período do programa aumentará se a sua máquina detetar uma carga instável. | Tecidos de algodão, de cor e de linho sujos. (O tempo de lavagem para cargas de 2 kg e inferiores é de 30 minutos)                        | Roupa de algodão com etiqueta de secagem na máquina. |

| Programa                           | Express 15 min                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Express 60 min                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Soft Dry                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Funções selecionáveis adicionais   |     * |     * |                     |
| Funções de secagem selecionáveis** |  30' 60' 90' 120'                                                                                                                                                                                                                                        |   30' 60' 90' 120'                                                                                                                                                      |    30' 60' 90' 120' |

| Programa                                       | Cotton Dry                                                                                                                                                                                                                                                                   | Express Wash&Dry                                                                                                                                                                                           | Cotton Wash&Dry 5Kg.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperaturas de lavagem selecionáveis (°C)     | -                                                                                                                                                                                                                                                                            | 30°, (lavagem a frio)                                                                                                                                                                                      | 40°, 90°, 60°, 40°, 30°, (lavagem a frio)                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Capacidade máxima de lavagem/secagem (kg)      | 6,0                                                                                                                                                                                                                                                                          | 0.5 / 0,5 kg (3 camisas)                                                                                                                                                                                   | 5,0 / 5,0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Velocidade de centrifugação selecionável (rpm) | -                                                                                                                                                                                                                                                                            | 800*                                                                                                                                                                                                       | 1400*                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Tipo de roupa / Descrições                     | Roupa de algodão com etiqueta de secagem na máquina.                                                                                                                                                                                                                         | Roupa de algodão, de cor e de linho com etiqueta de secagem na máquina.<br>Nota: A máquina de lavar roupa determina automaticamente a duração do programa de acordo com a quantidade de roupa no interior. | Tecidos de algodão e de linho (roupa interior, roupa de cama, lençóis, toalhas de mesa, toalhas (máx. 2,5 kg)                                                                                                                                                                                                                                   |
| Funções adicionais selecionáveis               |                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                         |     |
| Funções de secagem selecionáveis**             |    30' 60' 90' 120' |  *                                                                                                                      |    30' 60' 90' 120'                                                                    |

(\*) Definições de fábrica do programa.

(\*\*) Quando pretender selecionar mais do que uma função adicional, as funções adicionais que pretende selecionar podem não ser compatíveis entre si.

**NOTA:** A duração do programa pode variar consoante a quantidade de roupa, a água, a temperatura ambiente e as funções adicionais selecionadas.

As toalhas, o algodão e a roupa de cama, bem como os sintéticos e os sintéticos misturados, não devem ser secos. Para secar, seleccione o programa de secagem mais adequado para a roupa.

O programa Eco 40-60 permite a lavagem de roupa de algodão com sujidade normal considerada lavável a 40°C ou 60°C, no mesmo ciclo, e este programa é utilizado para avaliar a conformidade com a legislação de conceção ecológica da UE.

O ciclo de lavagem e secagem permite que a roupa de algodão com sujidade normal considerada lavável a 40°C ou 60°C, no mesmo ciclo, seja lavada e seca de modo a poder ser guardada diretamente num armário, sendo este programa utilizado para avaliar a conformidade com a legislação da UE em matéria de conceção ecológica.

- Para as máquinas de lavar e secar roupa domésticas, o ciclo de lavagem e secagem permite lavar roupa de algodão com sujidade normal, considerada lavável a 40°C ou 60°C, no mesmo ciclo, e secá-la de modo a que possa ser guardada diretamente num armário, e que este programa seja utilizado para avaliar a conformidade com a legislação da UE em matéria de conceção ecológica.
- Os programas mais eficientes em termos energéticos são geralmente os que funcionam a temperaturas mais baixas e durante períodos mais longos.
- Carregar a máquina de lavar e secar roupa doméstica com a capacidade indicada pelo fabricante para cada programa ajudará a poupar energia e água.
- A duração do programa, o consumo de energia e os níveis de consumo de água podem variar em função do peso e do tipo de carga de lavagem, das funções adicionais selecionadas, da água e da temperatura ambiente.
- Recomenda-se a utilização de detergente líquido nos programas de lavagem a baixa temperatura. A quantidade de detergente utilizada pode variar consoante a quantidade de roupa e o grau de sujidade. Por favor, siga as recomendações dos fabricantes de detergentes sobre a quantidade de detergente a utilizar.
- O ruído e o nível de humidade restante dependem da velocidade de centrifugação. Quanto maior for a velocidade de centrifugação, maior será o ruído e menor será o nível de humidade restante.
- Pode aceder à base de dados do produto, onde estão armazenadas as informações sobre o modelo, digitalizando o código QR na etiqueta energética.

| Nome do programa | Capacidade nominal<br>kg | Consumo de energia<br>kWh/ciclo |           |           | Duração do programa<br>Horas: Minutos |           |           | Consumo de água<br>Litros/ciclo |           |           | Temperatura Max.<br>°C |           |           | Nível de humidade restante<br>% 1400 rpm |           |           |
|------------------|--------------------------|---------------------------------|-----------|-----------|---------------------------------------|-----------|-----------|---------------------------------|-----------|-----------|------------------------|-----------|-----------|------------------------------------------|-----------|-----------|
|                  |                          | Capacidade nominal              | 1/2 carga | 1/4 carga | Capacidade nominal                    | 1/2 carga | 1/4 carga | Capacidade nominal              | 1/2 carga | 1/4 carga | Capacidade nominal     | 1/2 carga | 1/4 carga | Capacidade nominal                       | 1/2 carga | 1/4 carga |
| Cotton 90        | 8                        | 2,49                            |           |           | 03:10                                 |           |           | 93                              |           |           | 81                     |           |           | 53%                                      |           |           |

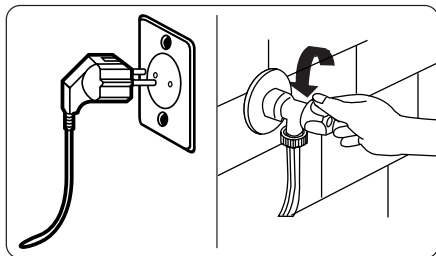
|                 |     |       |       |       |       |       |       |    |    |    |    |    |    |         |     |     |
|-----------------|-----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|----|----|----|----|----|----|---------|-----|-----|
| Cotton 60       | 8   | 0,9   |       |       | 02:25 |       |       | 40 |    |    | 57 |    |    | 53%     |     |     |
| Eco 40-60       | 8   | 0,760 | 0,380 | 0,220 | 03:   | 02:42 | 02:42 | 50 | 42 | 36 | 39 | 30 | 24 | 53%     | 53% | 53% |
| Synthetic       | 2,5 | 0,71  |       |       | 01:50 |       |       | 55 |    |    | 45 |    |    | 53%     |     |     |
| Express 60 min  | 3,5 | 0,95  |       |       | 01:00 |       |       | 32 |    |    | 60 |    |    | 53%     |     |     |
| Cotton 20°C     | 3,5 | 0,11  |       |       | 00:59 |       |       | 32 |    |    | 20 |    |    | 53% x00 |     |     |
| Cotton Wash&Dry |     |       |       |       | 28    | 05:50 |       | 90 | 65 |    | 35 | 27 |    |         |     |     |

### Informações importantes

- Utilizar detergentes, amaciadores e outros aditivos adequados apenas para máquinas de lavar automáticas. Se houver excesso de espuma, o sistema automático de absorção de espuma será ativado.
- Recomendamos que a máquina de lavar seja limpa periodicamente de 2 em 2 meses. Para a limpeza periódica, utilizar o programa Cotton-90. Quando necessário, utilize descalcificadores feitos especificamente para máquinas de lavar roupa.
- Nunca tente abrir a porta quando a máquina de lavar roupa estiver a funcionar. Pode abrir a porta da sua máquina 2 minutos após a conclusão de uma operação de lavagem.
- Nunca tente abrir a porta quando a máquina estiver a funcionar. A porta destrancar-se-á após a conclusão do ciclo de lavagem.
- Os procedimentos de instalação e reparação devem ser sempre efectuados por um agente de serviço autorizado para evitar possíveis riscos. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por pessoas não autorizadas.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

**AVISO:** Desligue a alimentação eléctrica e retire a ficha da tomada antes de efetuar a manutenção e a limpeza da máquina. Feche a torneira de abastecimento de água antes de iniciar a manutenção e a limpeza da máquina.

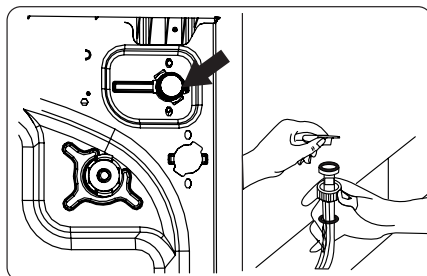


**AVISO:** Não utilize solventes, produtos de limpeza abrasivos, limpa-vidros ou produtos de limpeza multiusos para limpar a máquina. Estes podem danificar as superfícies de plástico e outros componentes devido aos produtos químicos que contêm.

### Filtros de entrada de água

Os filtros de entrada de água impedem a entrada de sujidade e materiais estranhos na máquina. Recomenda-se a sua limpeza quando a máquina não receber água suficiente, mesmo que a alimentação de água esteja ligada e a torneira aberta. No

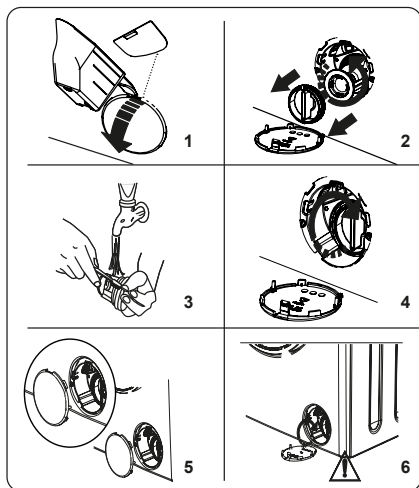
entanto, recomenda-se a limpeza preventiva dos filtros de entrada de água uma vez por mês.



- Desaparafuse a mangueira de entrada de água da máquina de lavar roupa.
- Para retirar o filtro de entrada de água da válvula de entrada de água, utilize um alicate de bico longo para puxar suavemente a barra de plástico do filtro.
- O segundo filtro de entrada de água está localizado na extremidade da torneira da mangueira de entrada de água. Para retirar o segundo filtro de entrada de água, utilize um alicate de bico longo para puxar cuidadosamente a barra de plástico do filtro.
- Limpe bem o filtro com uma escova macia, lave-o com água e sabão e enxágue-o bem. Volte a colocar o filtro, empurrando-o suavemente para a posição correta.

**AVISO:** Os filtros da válvula de entrada de água podem ficar entupidos devido à qualidade da água ou à falta da manutenção necessária e podem partir-se. Isto pode provocar uma fuga de água. Qualquer falha deste tipo está isenta da garantia.

## Filtro da bomba



O sistema de filtro da bomba da máquina de lavar roupa prolonga a vida útil da bomba, impedindo a entrada de algodão na máquina. Recomenda-se a limpeza do filtro da bomba uma vez por mês.

O filtro da bomba está localizado atrás da tampa, no canto inferior direito da frente.

Para limpar o filtro da bomba:

- Coloque a placa de nível do detergente líquido na abertura da tampa e pressione suavemente para trás. A tampa abre-se.
- Antes de abrir a tampa do filtro, coloque um recipiente por baixo da tampa do filtro para recolher a água que ficou na máquina.
- Desaperte o filtro rodando-o para a esquerda e retire-o puxando-o para fora. Aguardar o escoamento da água.

**NOTA:** Dependendo da quantidade de água no interior da máquina, poderá ser necessário esvaziar o reservatório várias vezes.

- Retirar os materiais estranhos do filtro com uma escova macia.
- Após a limpeza, voltar a colocar o fil-

tro, inserindo-o e rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio.

- Ao fechar a tampa da bomba, certifique-se de que as fixações no interior da tampa coincidem com os orifícios do painel frontal.
- Feche a tampa do filtro.

**ATENÇÃO:** A água da bomba pode estar quente após a utilização, aguarde que arrefeça antes de a manusear.

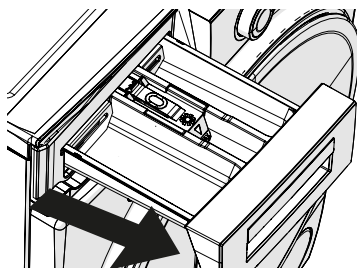
## Gaveta do detergente

A utilização de detergente pode provocar uma acumulação de resíduos na gaveta do detergente ao longo do tempo.

Recomendamos que retire a gaveta uma vez por mês para limpar os resíduos acumulados.

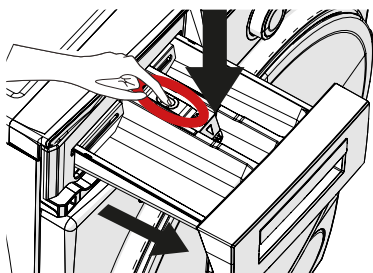
Para retirar a gaveta do detergente:

- Puxe a gaveta na sua direção até estar totalmente estendida.

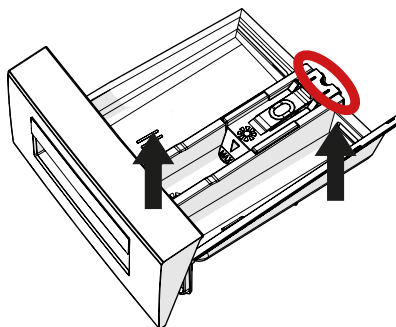


- Pressione a região indicada abaixo no interior da gaveta do detergente e continue a puxar para retirar a gaveta do detergente do seu lugar.





- Retire a gaveta do detergente e desmonte o bujão de drenagem. Limpe-o bem para remover completamente os resíduos de amaciador. Recolocar o tampão de escoamento após a limpeza e verificar se está bem encaixado.



- Enxaguar com uma escova e água abundante.
- Recolher os resíduos no interior da ranhura da gaveta do detergente para que não caiam na máquina.
- Secar a gaveta do detergente com uma toalha ou um pano seco e voltar a colocá-la.

**ATENÇÃO:** Não lave a gaveta do detergente na máquina de lavar louça.

## Carcaça / Tambor

### 1. Carcaça

Utilize um agente de limpeza suave e não abrasivo ou água e sabão para limpar a carcaça exterior. Seque-a com um pano macio.

### 2. Tambor

Não deixe objectos metálicos como agulhas, cliques, moedas, etc. na máquina. Estes objectos provocam a formação de ferrugem no tambor. Para limpar as manchas de ferrugem, utilizar um produto não clorado e seguir as instruções do fabricante do produto. Não utilizar palha de aço ou objectos duros semelhantes para limpar as manchas de ferrugem.

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Todas as operações de reparação da máquina devem ser efectuadas por um serviço de assistência técnica autorizado. Se a sua máquina estiver avariada ou se não conseguir resolver qualquer aspeto relacionado com as informações fornecidas até ao momento:

- Desligue a sua máquina da rede eléctrica.
- Feche a torneira da água.

| PROBLEMA                   | CAUSA                                                            | SOLUÇÃO                                                                    |
|----------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| A máquina não arranca.     | A máquina não está ligada à corrente.                            | Ligar a máquina à corrente.                                                |
|                            | Os fusíveis estão danificados.                                   | Substituir os fusíveis.                                                    |
|                            | Não há alimentação eléctrica.                                    | Verificar a alimentação eléctrica.                                         |
|                            | A tecla Start/Pause não foi premida.                             | Premir a tecla Start/Pause.                                                |
|                            | O seletor de programas está na posição desligado.                | Rode o seletor de programas para a posição pretendida.                     |
|                            | A porta da máquina não está bem fechada.                         | Feche a porta da máquina.                                                  |
| A máquina não recebe água. | A torneira está fechada.                                         | Abra a torneira.                                                           |
|                            | A mangueira de entrada de água pode estar emaranhada ou dobrada. | Verifique a mangueira de entrada de água e desenrole-a.                    |
|                            | A mangueira de entrada de água está encravada.                   | Limpe os filtros da mangueira de entrada de água. (*)                      |
|                            | Filtro de entrada de água entupido.                              | Limpe os filtros de entrada de água. (*)                                   |
|                            | A porta da máquina não está bem fechada.                         | Feche a porta da máquina.                                                  |
| A máquina não esco.        | A mangueira de escoamento está entupida ou dobrada.              | Verifique a mangueira de escoamento e, em seguida, limpe-a ou desenrole-a. |
|                            | O filtro da bomba está entupido.                                 | Limpe o filtro da bomba. (*)                                               |
|                            | Há demasiada roupa no tambor.                                    | Distribua a roupa uniformemente na máquina.                                |

| PROBLEMA                                             | CAUSA                                                                      | SOLUÇÃO                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A máquina vibra.                                     | As pernas não foram ajustadas corretamente.                                | Ajuste as pernas. (**)                                                                                                                                                                                                   |
|                                                      | Os parafusos de transporte instalados não foram retirados.                 | Retire os parafusos de transporte da máquina. (**)                                                                                                                                                                       |
|                                                      | Há pouca carga no tambor.                                                  | Isto não afecta o funcionamento da máquina.                                                                                                                                                                              |
|                                                      | Há demasiado peso no tambor ou a roupa não está bem distribuída.           | Não sobrecarregue o tambor. Espalhe a roupa uniformemente no tambor.                                                                                                                                                     |
|                                                      | A máquina está sobre uma superfície dura.                                  | Não coloque a sua máquina sobre uma superfície dura.                                                                                                                                                                     |
| Há demasiada espuma na gaveta do detergente.         | Utilizou demasiado detergente.                                             | Toque no botão Iniciar/Pausa. Para parar a formação de espuma, dilua uma colher de sopa de amaciador em meio litro de água e deite-a na gaveta do detergente. Após 5-10 minutos, toque novamente no botão Iniciar/Pausa. |
|                                                      | Utilizou o detergente errado.                                              | Utilize apenas detergentes adequados para máquinas de lavar automáticas.                                                                                                                                                 |
| O resultado da lavagem não é bom.                    | A sua roupa estava demasiado suja para o programa selecionado.             | Utilize as informações fornecidas nas tabelas de programas para selecionar o programa mais adequado.                                                                                                                     |
|                                                      | Não utilizou detergente suficiente.                                        | Utilize a quantidade de detergente indicada nas informações da embalagem.                                                                                                                                                |
|                                                      | Há demasiada roupa na sua máquina.                                         | Verifique se a capacidade máxima do programa selecionado não foi ultrapassada.                                                                                                                                           |
|                                                      | A água tem demasiado calcário.                                             | Aumente a quantidade de detergente de acordo com as instruções do fabricante.                                                                                                                                            |
|                                                      | Há demasiada roupa no tambor.                                              | Verifique se há espaço suficiente para a roupa.                                                                                                                                                                          |
| Assim que a máquina é carregada com água, esta esco. | A extremidade da mangueira de escoamento é demasiado baixa para a máquina. | Verifique se a mangueira de escoamento está a uma altura adequada (**).                                                                                                                                                  |

| PROBLEMA                                                                    | CAUSA                                                                                                     | SOLUÇÃO                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Não aparece água no tambor durante a lavagem.                               | Não se trata de uma avaria. A água encontra-se na parte do tambor que não é visível.                      | - - - A roupa tem vestígios de sujidade.                                                                                                                                                                                   |
| A roupa tem vestígios de detergente.                                        | As partículas não solventes de alguns detergentes podem aparecer na roupa sob a forma de manchas brancas. | Faça um enxaguamento suplementar ou limpe a roupa com uma escova após a secagem.                                                                                                                                           |
| Aparecem manchas cinzentas na roupa.                                        | Há óleo, creme ou pomada não tratados na roupa.                                                           | Utilize a quantidade de detergente indicada nas informações da embalagem na próxima lavagem.                                                                                                                               |
| O ciclo de centrifugação não começa ou começa mais tarde do que o esperado. | Não é uma avaria. O sistema de controlo de carga desequilibrada foi ativado.                              | O sistema de controlo de carga desequilibrada tentará distribuir a roupa. O ciclo de centrifugação será iniciado quando a roupa estiver distribuída uniformemente. Carregue o tambor uniformemente para a próxima lavagem. |

(\*) Consulte o capítulo relativo à manutenção e limpeza da máquina.

(\*\*) Consulte o capítulo relativo à instalação da sua máquina.

## CÓDIGOS DE ERRO E SOLUÇÕES

A sua máquina de lavar roupa está equipada com um sistema de deteção de avarias incorporado que é apresentado no visor. Os códigos de erro mais comuns são apresentados abaixo.

| CÓDIGO DE ERRO | FALHA POSSÍVEL                                    | SOLUÇÃO                                                                                                                                                                                                |
|----------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Er 01          | A porta da máquina não está fechada corretamente. | Fechar bem a porta até ouvir um clique. Se a máquina continuar a indicar erro, desligue-a, retire a ficha da tomada e contacte imediatamente o serviço de assistência técnica autorizado mais próximo. |

| CÓDIGO DE ERRO | FALHA POSSÍVEL                                                                                            | SOLUÇÃO                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Er 02          | A pressão da água ou o nível da água no interior da máquina pode ser baixo.                               | Verifique se a torneira está totalmente aberta. Pode haver um corte no abastecimento de água. Se o problema persistir, a máquina pára automaticamente após algum tempo. Desligue a máquina, retire a ficha da tomada e contacte imediatamente o serviço de assistência técnica autorizado mais próximo. |
| Er 03          | A bomba falha, o filtro da bomba está entupido ou a ligação eléctrica da bomba não funciona corretamente. | Limpe o filtro da bomba (*). Se o problema persistir, contactar o serviço de assistência técnica autorizado mais próximo.                                                                                                                                                                               |
| Er 04          | A máquina tem demasiada água.                                                                             | A máquina esvaziará a água sozinha. Depois de escoar a água, desligue a máquina e retire a ficha da tomada. Feche a torneira da água e contacte o serviço de assistência técnica autorizado mais próximo.                                                                                               |

(\*) Consulte o capítulo relativo à manutenção e à limpeza da máquina.

# ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

| <i>Pando</i>                                    | <b>010868</b>  | <b>PWLS-9161</b>     |
|-------------------------------------------------|----------------|----------------------|
| Altura                                          | mm             | 820                  |
| Largura                                         | mm             | 600                  |
| Profundidade                                    | mm             | 540                  |
| Profundidade com porta fechada                  | mm             | 547,8                |
| Profundidade com porta aberta                   | mm             | 992,8                |
| Peso                                            | kg             | 68,5                 |
| Carga máxima permitida na lavagem               | kg             | 8                    |
| Carga máxima permitida na secagem               | kg             | 5                    |
| Tensão da rede                                  | V/Hz           | 220-240V / 50Hz      |
| Proteção mínima de instalação                   | A              | 10                   |
| Potência nominal                                | W              | 1850                 |
| Consumo de energia                              | W              | Desligado: 0,19      |
|                                                 |                | Em espera: 0,67      |
|                                                 |                | Início diferido: 1,1 |
| Pressão da água                                 | MPa            | 01, Mp - 1Mpa        |
| Velocidade de centrifugação                     | rev/min        | 1400                 |
| Nível de ruído máximo                           | dB(A)          | 75                   |
| Temperatura ambiente de funcionamento           | °C             | 23                   |
| Programas                                       |                | 15                   |
| Comprimento da mangueira de alimentação de água | cm             | 147                  |
| Comprimento da mangueira de drenagem            | cm             | 239                  |
| Comprimento do cabo de rede                     | cm             | 160                  |
| Consumo                                         | kwh/100 ciclos | 47                   |

Para mais informações técnicas sobre o modelo **010868 PWLS-9161**, visite <https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/washerdryers2019/2290226>. Esta ligação conduz à plataforma EPREL, a base de dados oficial de produtos da UE.



CERTIFICADO DE GARANTIA Pando:

INOXPAN S.L., agradece-lhe por ter escolhido e depositado a sua confiança num produto da nossa marca Pando, que se distingue pela sua Qualidade, Design e Inovação, sendo fiel às suas origens e compromissos.

CONDIÇÕES DE GARANTIA PANDO:

Este produto tem uma garantia de 3 anos a partir da data de compra, a empresa compromete-se a substituir ou reparar gratuitamente qualquer peça defeituosa de origem devido a defeito ou vício de fabrico do produto, bem como a mão de obra necessária e as despesas incorridas em consequência dessa reparação ou substituição. (O consumidor pode escolher entre a reparação ou a substituição, exceto se a solução escolhida se revelar impossível ou, em comparação com a outra solução, implicar custos desproporcionados para o vendedor. O consumidor não tem o direito de rescindir o contrato se a falta de conformidade for insignificante. O ónus da prova de que a falta de conformidade é insignificante incumbe à empresa).

Para que a garantia seja válida, é essencial cumprir os seguintes requisitos:



- Anexar uma fotografia da fatura de compra e da etiqueta do produto ao solicitar a assistência técnica, utilizando o formulário disponível em: <https://pando.es/servicio-technico-pando/garantia-pando/>.
- Apresentar a fatura ou o recibo de compra original ao técnico do Serviço Autorizado Pando no momento da visita.

EXCLUSÕES DA GARANTIA Pando:

- Os seguintes casos não serão cobertos pela garantia ou poderão ser causa de cancelamento da mesma, sendo o consumidor responsável pelo custo dos materiais, mão de obra e despesas de deslocação do serviço técnico:
- Verificações de instalação ou funcionamento, limpeza ou manutenção do produto, colocação em funcionamento e explicação de utilização.
- Incumprimentos, avarias ou danos causados pelo não cumprimento das normas, recomendações, instruções de segurança, instruções de utilização, instalação e manutenção contidas nos Guias do produto.
- Incumprimentos, avarias ou danos causados pelo transporte, transferências ou mudanças e manuseamento do aparelho por pessoal não autorizado e não pertencente a esta empresa ou à marca Pando.
- Quando o aparelho se destina a uma utilização comercial, profissional ou similar e não a uma utilização doméstica, ou quando é utilizado com outros produtos de carácter profissional ou similar (o produto foi concebido e fabricado apenas para uso doméstico).
- Pancadas, amolgadelas, riscos ou arranhões, vidros partidos e danos devidos à presença ou sinais de corpos estranhos no interior ou exterior do produto, tais como insectos, roedores, areia, líquidos, objectos metálicos...
- Danos de natureza estética, tais como corrosão, ferrugem, manchas ou alterações na cor ou tonalidade do produto. Estes podem ser causados por factores externos, tais como Exposição prolongada ou desprotegida a fontes intensas de luz, calor ou radiação solar; colocação do produto ao ar livre ou em ambientes não controlados, exposto a poeiras, chuva, humidade ou maresia (salitre), que é altamente corrosiva; utilização de produtos de limpeza inadequados ou não recomendados pelo fabricante, incluindo o contacto, direto ou em estado gasoso, com agentes corrosivos. Acumulação de sujidade, resíduos de calcário da água ou outros depósitos que não tenham sido removidos por uma manutenção regular e adequada.
- Não conformidade, avarias ou danos causados por anomalias na alimentação ou instalação eléctrica, depósitos de calcário na água, causas naturais fortuitas de origem atmosférica ou geológica, tais como tempestades, raios, terremotos, inundações, vandalismo, etc.
- Não dispor de um acesso fácil e seguro para a desinstalação ou manipulação do produto do móvel ou local de instalação, assim como o acesso às ligações eléctricas, de água e de drenagem do mesmo, ou que os elementos do móvel impeçam o técnico da sua extração fácil e segura, nestes casos o consumidor será totalmente responsável por providenciar e facilitar que o aparelho seja seguro e facilmente acessível, assumindo os custos de mão de obra e deslocação derivados do Serviço Técnico Autorizado Pando ou do instalador se este tiver que proceder.
- Os trabalhos de desmontagem, remoção ou alteração do produto requerem a manipulação ou desmontagem de móveis, tais como: remoção de portas, janelas, gavetas, rodapés, prateleiras, cornijas... Deve ser previsto um acesso fácil e seguro para o técnico para a entrada e saída do produto para a casa e o local de localização, caso contrário é da responsabilidade do consumidor suportar os custos de acesso.
- Danos no mobiliário ou elementos exteriores do produto que não sejam adequados ou resistentes às características de utilização do produto.
- Aparelhos provenientes de revenda, segunda mão, mudança do proprietário original do aparelho ou de exposições que tenham mais de três anos a contar da sua data de fabrico.
- Não conformidades derivadas de uma instalação inadequada da máquina de lavar ou secar roupa, tais como falta de ligação à terra, corte e junção da ficha do cabo de alimentação ou a utilização de componentes ou acessórios não originais Pando.
- Elementos e acessórios de desgaste natural, tais como filtros, mangueiras e juntas.
- Danos no produto ou nos elementos externos causados por efeitos químicos ou electroquímicos da água ou devido a condições ambientais extremas.
- Danos causados aos elementos externos do produto devido a uma utilização ou manutenção inadequada, em violação das instruções especificadas no Guia do utilizador do produto.

INOXPAN, S.L., fica expressamente excluída de qualquer responsabilidade por qualquer dano direto ou indireto a pessoas ou coisas causado por um produto incorretamente instalado, manuseado, utilizado e/ou mantido.

Dados de contacto Serviço Técnico Oficial Autorizado Pando:

| ESPANHA, PORTUGAL E ANDORRA                                                                  |                                                                                     | OUTROS PAÍSES                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| ES<br><a href="http://www.pando.es/asistencia-tecnica/">www.pando.es/asistencia-tecnica/</a> |  | EN<br><a href="https://www.pando.es/en/after-sales-services/">https://www.pando.es/en/after-sales-services/</a><br>FR<br><a href="https://www.pando.es/fr/service-apres-vente/">https://www.pando.es/fr/service-apres-vente/</a> |  |

Pando se réserve le droit de modifier ou d'annuler toute mesure des articles du manuel, sans préavis, sans affecter les caractéristiques essentielles de fonctionnalité et de sécurité, et ne peut être tenue responsable des erreurs ou omissions qui pourraient survenir dans le manuel.

Caractéristiques techniques valides sauf erreur typographique, omission ou impression.

Les images et le contenu de ce manuel sont la propriété exclusive de Pando - INOXPAN S.L., et toute appropriation d'images et toute reproduction totale ou partielle sans autorisation préalable écrite sont strictement interdites.

**LES IMAGES PRÉSENTÉES DANS CE MANUEL NE SONT PAS CONTRACTUELLES.**

La Direction Technique de Pando se réserve le droit de modifier, altérer ou améliorer les dessins techniques présentés dans ce manuel sans préavis.

La version papier de ce manuel ne peut pas être mise à jour en temps réel, pour vous garantir la dernière version des instructions de votre produit, nous vous recommandons de consulter la version numérique sur [www.pando.es](http://www.pando.es)



Tout d'abord, nous tenons à vous remercier pour la confiance que vous avez placée dans notre entreprise en acquérant l'un de nos produits. Nous sommes convaincus que vous avez pris la meilleure décision.

Chez **Pando**, nous n'offrons pas seulement des produits de première qualité, mais nous disposons également d'une vaste équipe de professionnels qui seront à votre disposition pour répondre et conseiller à toute question qui pourrait survenir lors de l'installation ou du fonctionnement.

Pour mieux nous connaître, nous vous invitons à visiter notre site web ([www.pando.es](http://www.pando.es)) où vous pourrez voir toute notre gamme de produits avec les informations commerciales et techniques les plus à jour.

Vous y trouverez une large sélection de **Hottes décoratives**; murales, de plafond, pour îlots, intégrées dans les meubles et intégrées dans les plaques de cuisson. Cette variété nous permet de nous adapter à tous les styles de cuisine.

Nous vous présentons également notre collection d'électroménagers essentiels dans tout foyer. Des appareils tels que notre collection de **Fours** et de **Micro-ondes** aux performances élevées, les **Plaques à Induction** et à **Gaz** qui vous aideront à réaliser les meilleures recettes, les **Caves à Vin** et les **Armoires de Vieillessement** pour maintenir et conserver vos vins dans les meilleures conditions, les lave-vaisselle intégrés avec la technologie la plus récente et notre gamme de réfrigérateurs et congélateurs intégrables ainsi que ceux à installation libre.

Tout cela sous une marque avec une très longue trajectoire de plus de 40 ans dans le secteur, qui fabrique ses produits comme un véritable artisan. Imprégnant le meilleur de notre expérience dans tout ce que nous faisons.

Nous espérons sincèrement que vous vous amuserez, expérimenterez et profiterez du confort et des capacités de ce qui est désormais votre nouvel allié dans la cuisine.

Merci beaucoup,  
L'équipe de **Pando**

# PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Le symbole qui se trouve sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme un déchet ménager. Ce produit doit être déposé au point de collecte pour les équipements électriques et électroniques en but de son recyclage. En veillant à l'élimination correcte de ce produit, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé publique, ce qui pourrait se produire si ce produit n'était pas manipulé de forme correcte. Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter les services administratifs de votre localité et notamment le service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit. Cet appareil électrodomestique est marqué selon la directive européenne 2012/19/EU relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

## COLLECTE D'APPAREILS MÉNAGERS



## TRAITEMENT DES DÉCHETS

**ELIMINATION DE L'EMBALLAGE.** L'emballage est marqué du Point Vert.

Dans son engagement pour la protection de l'environnement et conformément aux dispositions de la directive européenne 94/62 / CE relative aux emballages et aux déchets d'emballages et à la loi dérivée 22/2011 sur les résidus et sols contaminés, Pando confie aux entités de économie sociale un Système de Gestion Intégré, responsable de la collecte périodique au domicile du consommateur ou à proximité, des emballages usagés et des déchets d'emballages pour un traitement ultérieur.

Pour retirer tous les matériaux d'emballage tels que le carton, le polyuréthane expansé et le film, utilisez les conteneurs appropriés.

Cela garantit le traitement et la réutilisation corrects des matériaux d'emballage.



Pour en savoir plus:

[www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

# INDEX

|                                                  |            |
|--------------------------------------------------|------------|
| <b>AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ.....</b>           | <b>97</b>  |
| • Ouverture d'urgence .....                      | 99         |
| • Pendant l'utilisation.....                     | 102        |
| • Informations sur l'économie d'énergie .....    | 103        |
| <b>CONTENU DE LA BOÎTE .....</b>                 | <b>105</b> |
| <b>MESURES DU PRODUIT .....</b>                  | <b>106</b> |
| <b>VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT .....</b>           | <b>107</b> |
| <b>INSTALLATION.....</b>                         | <b>107</b> |
| • Raccordement électrique.....                   | 109        |
| • Raccordement du tuyau d'arrivée d'eau .....    | 109        |
| • Raccordement à la vidange.....                 | 110        |
| <b>PANNEAU DE CONTRÔLE.....</b>                  | <b>110</b> |
| • Tiroir à détergent .....                       | 111        |
| • Sections.....                                  | 111        |
| • Sélecteur de programme .....                   | 112        |
| • Affichage électronique .....                   | 112        |
| <b>UTILISATION DU LAVE-LINGE .....</b>           | <b>113</b> |
| • Première utilisation .....                     | 113        |
| • Préparation du linge .....                     | 113        |
| • Mise en place du linge dans le lave-linge..... | 114        |
| • Ajouter de la lessive dans la machine .....    | 114        |
| • Mise en service de la machine .....            | 115        |
| • Sélectionnez un programme.....                 | 115        |
| • Système de détection de demi-charge .....      | 115        |
| • Fonctions auxiliaires .....                    | 115        |
| <b>TABLEAU DES PROGRAMMES.....</b>               | <b>123</b> |
| • Informations importantes .....                 | 127        |
| <b>NETTOYAGE ET MAINTENANCE .....</b>            | <b>128</b> |
| • Filtres d'entrée d'eau .....                   | 128        |
| • Filtre de la pompe.....                        | 129        |
| • Tiroir à détergent .....                       | 129        |

- Boîtier / Tambour ..... 130
- DÉPANNAGE ..... 131
- CODES D'ERREUR ET SOLUTIONS ..... 133
- SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES ..... 135
- GARANTIE ..... 136
- INSTRUCTIONS POUR L'INTÉGRATION DANS LE MOBILIER ..... 179

## AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

Pour assurer votre sécurité et celle des autres, veuillez lire les instructions de sécurité suivantes avant d'utiliser ou d'installer le lave-linge séchant.

Cette machine est conçue pour un usage domestique uniquement. S'il est utilisé à des fins commerciales, la garantie sera annulée.

Vous devez lire ces avertissements. Si ces avertissements sont ignorés, vous et d'autres personnes êtes exposés à un risque de blessure mortelle.

- N'installez pas l'appareil sur un tapis ou une autre surface qui empêche la ventilation de la base.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'une personne responsable de leur sécurité ne les surveille ou ne leur

donne des instructions concernant l'utilisation de l'appareil.

- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil s'ils ne sont pas surveillés en permanence.
- Si le cordon d'alimentation ne fonctionne pas correctement, appelez le centre de service agréé le plus proche pour le remplacer.
- Utilisez uniquement le nouveau tuyau d'arrivée d'eau fourni avec l'appareil pour effectuer les raccordements d'arrivée d'eau à l'appareil. N'utilisez jamais de tuyaux d'arrivée d'eau anciens, usagés ou endommagés.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de cet appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

**AVERTISSEMENT :** Le fabricant n'est pas responsable des dommages ou blessures causés par le non-respect des consignes de sécurité.

Avant d'installer le lave-linge séchant, retirez les quatre boulons

d'expédition et les rondelles en caoutchouc à l'arrière de l'appareil.

- La garantie ne couvre pas les dommages causés par des facteurs externes tels que le feu, l'inondation ou d'autres sources de dommages.
- Conservez ce manuel d'utilisation pour un usage ultérieur et transmettez-le à l'utilisateur suivant.
- La température ambiante requise pour le fonctionnement du lave-linge séchant est comprise entre 15 et 25 °C.
- Si la température ambiante est inférieure à 0 °C, les tuyaux risquent de se fissurer ou l'électronique de ne pas fonctionner correctement.
- Veillez à ce qu'il n'y ait pas de corps étrangers tels que des clous, des aiguilles, des briquets ou des pièces de monnaie dans le linge que vous mettez dans le lave-linge séchant.
- Les peluches ne doivent pas s'accumuler autour du lave-linge séchant.
- Si la lessive ou l'adoucissant restent exposés à l'air pendant une longue période, des résidus peuvent s'accumuler

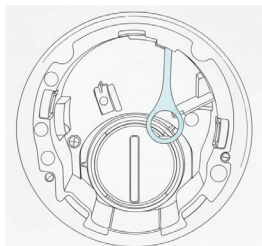
sur ces produits. L'adoucissant et le détergent doivent être placés dans leur compartiment juste avant chaque lavage.

- Si le lave-linge séchant n'est pas utilisé pendant une longue période, éteignez-le et fermez l'arrivée d'eau. Il est également recommandé de laisser la porte ouverte pour éviter que l'humidité ne s'accumule à l'intérieur du lave-linge séchant.
- Une certaine quantité d'eau peut rester à l'intérieur du lave-linge séchant à la suite des contrôles de qualité effectués au cours de la production. Cela n'affectera pas le fonctionnement du lave-linge séchant.
- Conservez le dossier contenant ce document et fourni à l'intérieur du lave-linge séchant hors de portée des enfants et des nourrissons afin d'éviter tout risque d'étouffement.
- L'emballage de l'appareil peut être dangereux pour les enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'emballage ou les petites pièces du lave-linge séchant.
- Les programmes de prélavage ne doivent être utilisés que pour le linge très sale.

- Ne dépassez pas la charge maximale du programme de lavage ou de séchage que vous avez sélectionné.
- En cas de panne, éteignez le lave-linge séchant et coupez l'arrivée d'eau. N'essayez pas de réparer le lave-linge séchant vous-même. Les réparations doivent être effectuées uniquement par un agent de service agréé.
- N'ouvrez jamais le compartiment à détergent lorsque le lave-linge séchant est en marche.
- N'essayez jamais de forcer l'ouverture de la porte du lave-linge séchant lorsqu'il est en marche.
- Suivez les instructions du fabricant concernant l'utilisation d'assouplissant ou de tout autre produit similaire que vous avez l'intention d'utiliser dans le lave-linge séchant.
- N'arrêtez pas le lave-linge séchant avant que la phase de séchage d'un programme ne soit achevée. Si vous devez le faire, retirez rapidement tout le linge et étalez immédiatement le linge sur une surface appropriée pour le laisser refroidir.
- L'appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de commutation externe tel qu'une minuterie. Il ne doit pas non plus être raccordé à un circuit régulièrement mis en marche et arrêté par un outil.
- Cet appareil ne doit pas être installé derrière une porte verrouillable, une porte coulissante ou une porte à charnières du côté opposé au sèche-linge de manière à empêcher l'ouverture complète de la porte du lave-linge-sèche-linge.
- Le lave-linge séchant doit être installé dans un endroit où il peut être ventilé et où la circulation de l'air est ininterrompue.

### Ouverture d'urgence

Cette fonction peut être utilisée lorsque la machine est en fonctionnement, en cas de coupure de courant ou lorsque le programme n'est pas encore terminé. Si l'alimentation électrique est coupée, la porte reste fermée.



Pour ouvrir la porte :

1. Eteindre l'appareil. Retirez la fiche de la prise de courant.
2. Pour vidanger les eaux usées, suivez les instructions de la section de nettoyage du filtre de la pompe.
3. Tirez le mécanisme d'ouverture d'urgence vers le bas à l'aide d'un outil et ouvrez la porte en même temps.
4. Remettez la poignée d'ouverture d'urgence dans sa position d'origine après avoir refermé la porte, avec la porte fermée. La poignée d'ouverture d'urgence doit être réutilisée pour ouvrir à nouveau la porte.

### RISQUE DE BRÛLURE

- Ne touchez pas la porte, le tuyau de vidange ou l'eau qui s'écoule lorsque le lave-linge séchant est en marche. Les températures élevées peuvent provoquer des brûlures.
- Ouvrez complètement la porte

lorsque le séchage est terminé. Ne touchez pas la vitre de la porte. Elle atteint des températures élevées qui peuvent provoquer des brûlures.

### RISQUE D'ÉLECTROCUTION

- N'utilisez pas de rallonge pour brancher le lave-linge séchant sur le secteur.
- L'utilisation d'une fiche ou d'un cordon d'alimentation endommagé peut provoquer un incendie ou une électrocution. Si l'un de ces éléments est endommagé, il doit être remplacé. Ce remplacement doit être effectué par une personne qualifiée.
- Ne tirez jamais sur le cordon pour retirer la fiche de la prise. Saisissez toujours la fiche.
- Ne touchez jamais la fiche/ le cordon d'alimentation avec des mains mouillées, car cela pourrait provoquer un court-circuit ou un choc électrique.
- Ne touchez pas le lave-linge séchant avec des mains ou des pieds mouillés.
- Si le cordon d'alimentation ne fonctionne pas correctement, contactez le service après-vente agréé le plus proche pour obtenir de l'aide.



## DANGER D'EXPLOSION

- Avant de lancer un programme de lavage et de séchage, rincez soigneusement le linge contenant des produits chimiques, tels que des détachants, jusqu'à ce qu'ils soient complètement éliminés. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une explosion lors de l'utilisation de la fonction de séchage.

## RISQUE D'INCENDIE

- Ne laissez pas de liquides inflammables ou explosifs à proximité de la machine.
- Les vêtements tachés par des substances telles que l'huile de cuisson, l'acétone, l'alcool, l'essence, la paraffine, les détachants, la térébenthine, les cires ou les décapants pour cire doivent être lavés à l'eau chaude avec une quantité supplémentaire de détergent avant d'être séchés dans le sèche-linge.
- N'utilisez pas de dispositif/boule de détergent si vous avez sélectionné un programme de lavage et de séchage, car cela pourrait provoquer un incendie.

- Pour éviter tout risque d'incendie, ne séchez pas le linge dans l'une des conditions suivantes :
  - » Si le linge n'a pas été lavé
  - » Si les taches à base d'huile n'ont pas été traitées avant le début d'un programme de lavage ou de séchage.
  - » Si le linge a été nettoyé avec des produits chimiques industriels.
  - » Si le linge contient une grande quantité de pièces et d'accessoires en éponge, en mousse, en caoutchouc ou en matériau similaire.
  - » Les articles en mousse (mousse de latex), les bonnets de douche, les tissus imperméables, les articles avec un revêtement en caoutchouc ainsi que les vêtements ou les oreillers équipés de coussins en mousse ne doivent pas être séchés avec le processus de séchage de l'appareil.
  - » Articles rembourrés ou endommagés (tels que les oreillers ou les vestes). Le caoutchouc mousse peut provoquer un incendie pendant le séchage.
- N'utilisez jamais de

produits contenant des solvants dans la machine.

- Assurez-vous qu'il n'y a pas de corps étrangers tels que des clous, des aiguilles, des briquets, des allumettes ou des pièces de monnaie dans le linge mis dans le lave-linge séchant.

### **RISQUE DE CHUTE ET DE BLESSURE**

- Ne montez pas sur le lave-linge séchant.
- Assurez-vous que les tuyaux et les câbles de l'appareil ne peuvent pas faire trébucher quelqu'un.
- Ne retournez pas le lave-linge séchant et ne le placez pas sur le côté.
- Ne soulevez pas le lave-linge séchant en utilisant la porte ou le compartiment à détergent.
- Assurez-vous que les tuyaux et les câbles de l'appareil ne peuvent pas faire trébucher quelqu'un. Pour éviter tout risque de blessure, soyez prudent lorsque vous déplacez le lave-linge séchant. Le lave-linge séchant étant lourd, nous recommandons qu'au moins deux personnes le déplacent.

### **SÉCURITÉ DES ENFANTS**

- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Ne laissez pas les enfants sans surveillance à proximité de l'appareil. Ils pourraient se retrouver coincés à l'intérieur de l'appareil.
- La vitre de la porte et la surface de l'appareil peuvent devenir extrêmement chaudes pendant le fonctionnement. Ne laissez pas les enfants toucher l'appareil car cela pourrait endommager leur peau.
- L'emballage de l'appareil peut être dangereux pour les enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'emballage ou les petites pièces du lave-linge séchant.
- En cas d'ingestion de détergent ou d'autres produits de lavage, ou en cas de contact avec la peau ou les yeux, un empoisonnement ou une irritation peut se produire. Conservez les produits de nettoyage hors de portée des enfants.

#### **Pendant l'utilisation**

- Ne laissez pas d'animaux s'approcher de l'appareil.
- Avant d'utiliser l'appareil,

assurez-vous d'avoir retiré tous les matériaux d'emballage et le ruban de protection à l'extérieur du lave-linge séchant, à l'intérieur du tambour et à l'intérieur du compartiment à détergent. Vérifiez qu'il n'y a pas de dommages externes visibles. Si le lave-linge séchant est endommagé, ne l'installez pas et ne l'utilisez pas.

- Le lave-linge séchant est conçu pour un usage domestique uniquement, dans le but de laver et de sécher des articles dont le fabricant a indiqué sur l'étiquette du produit qu'ils peuvent être lavés et séchés en machine, ainsi que des tissus contenant de la laine ou des tissus mélangés à la laine lavables à la main, ainsi que du satin, de la dentelle, de la soie et d'autres tissus lavables à la main. N'utilisez pas le lave-linge séchant à des fins qui ne sont pas explicitement mentionnées dans ce mode d'emploi.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont

réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien de cet appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- L'installation de l'appareil ne doit être effectuée que par un agent de service agréé. La garantie sera annulée si l'appareil est installé par une personne autre qu'un agent agréé.

#### Informations sur l'économie d'énergie

Vous trouverez ci-dessous des informations importantes pour une utilisation optimale de l'appareil :

- La quantité de linge introduite dans le lave-linge séchant ne doit pas dépasser la quantité maximale indiquée. Évitez de surcharger l'appareil afin qu'il puisse fonctionner plus efficacement.
- Évitez d'utiliser la fonction de prélavage pour le linge

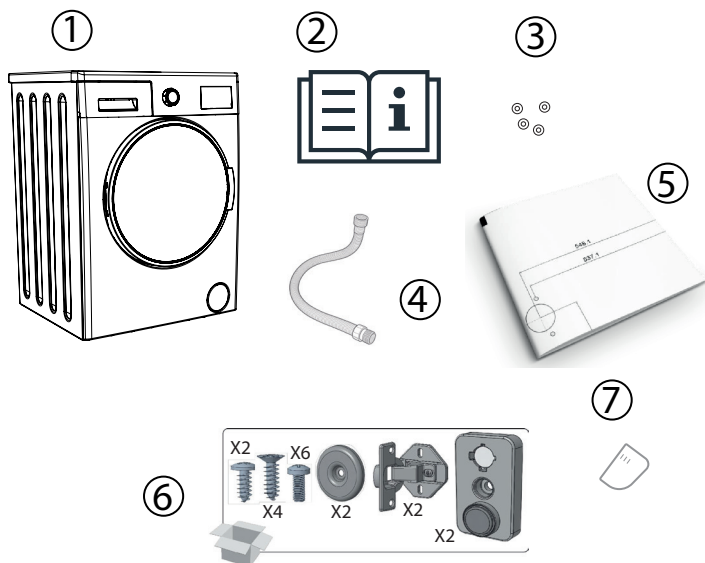
normal ou peu sale afin de réduire la consommation d'électricité et d'eau.

Si l'appareil est encastré ;

- L'appareil encastré doit être utilisé avec le panneau de prises de courant.
- Gardez la prise accessible après l'installation.
- Suivez les instructions du manuel d'installation de la machine intégrée pour l'utiliser.

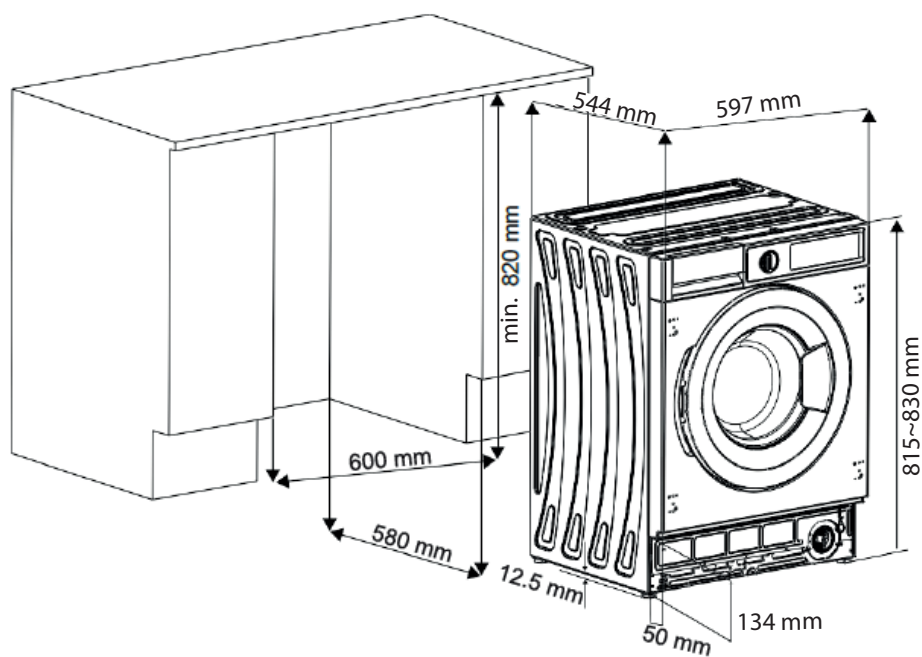
**AVERTISSEMENT :** Le fabricant n'est pas responsable des blessures ou des dommages causés par une installation ou une utilisation incorrecte.

## CONTENU DE LA BOÎTE

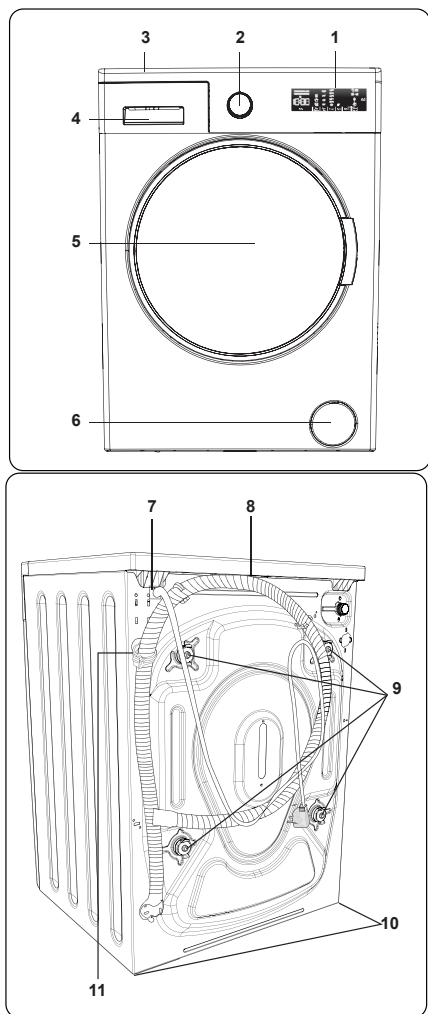


|   |                                        |
|---|----------------------------------------|
| 1 | Lave-linge séchant intégré             |
| 2 | Manuel d'utilisation et d'installation |
| 3 | Couvercles des boulons de transport    |
| 4 | Tuyau d'arrivée d'eau                  |
| 5 | Gabarit d'installation                 |
| 6 | Accessoires d'installation             |
| 7 | Plaque de niveau de détergent liquide  |

## MESURES DU PRODUIT



## VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT



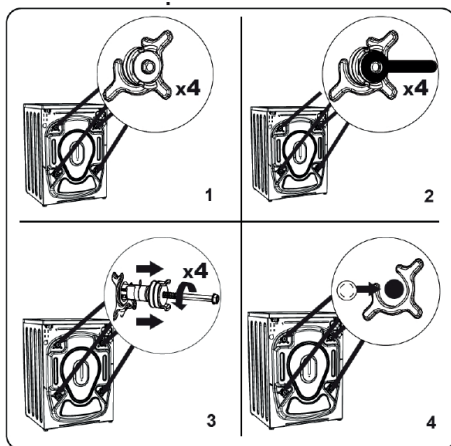
1. Touches tactiles et écran électronique
2. Touches de programme
3. Plateau supérieur
4. Tiroir à détergent
5. Tambour
6. Couvercle du filtre de la pompe

7. Cordon d'alimentation
8. Tuyau de vidange
9. Vis de transport
10. Pieds réglables
11. Porte-tuyau de vidange en plastique (ne pas retirer le porte-tuyau, le fonctionnement de l'appareil en serait affecté).

## INSTALLATION

Avant l'installation, les étapes suivantes doivent être effectuées.

**ÉTAPE 1 :** Retirez les boulons de transport.

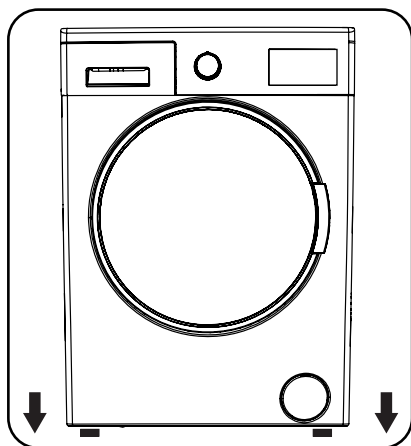


1. Avant de démarrer la machine, retirez les 4 boulons de transport et les entretoises en caoutchouc à l'arrière de la machine. Le fait de ne pas retirer les boulons peut entraîner de fortes vibrations, des bruits et un mauvais fonctionnement de la machine et annuler la garantie.
2. Desserrez les boulons en les tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé.
3. Retirez les boulons.
4. Placez les bouchons en plastique

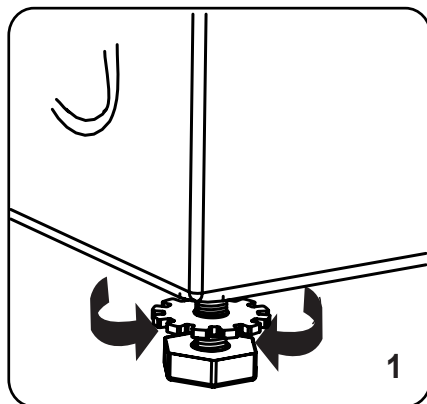
fournis dans le sac d'accessoires dans les trous. Conservez-les pour une utilisation ultérieure.

**NOTE :** Retirez les boulons de transport avant d'utiliser la machine pour la première fois. Les pannes causées par l'utilisation de la machine avec les boulons de transport installés ne sont pas couvertes par la garantie.

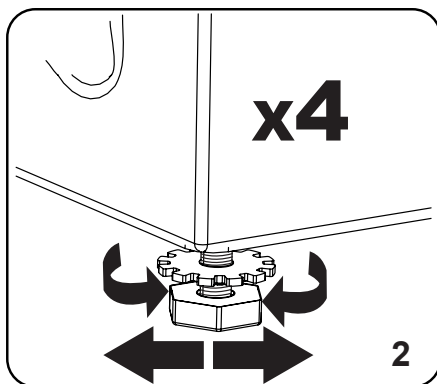
**ÉTAPE 2 :** Ajustez les pieds et les supports adaptables.



1. N'installez pas votre machine sur une surface (telle qu'une moquette) qui empêche la ventilation à la base.
- Pour vous assurer que votre machine fonctionne silencieusement et sans vibrations, installez-la sur une surface ferme.
- Vous pouvez mettre la machine à niveau à l'aide des pieds réglables.
- Desserrez l'écrou de blocage en plastique.

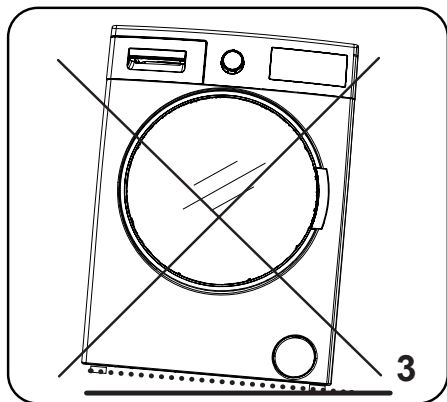


2. Pour augmenter la hauteur de la machine, tournez les pieds dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour réduire la hauteur de la machine, tournez les pieds dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Une fois que la machine est à niveau, serrez les écrous de blocage en les tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

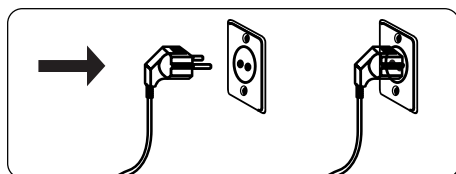


3. N'insérez jamais de cartes, de bois ou d'autres objets similaires sous la machine pour la mettre à niveau.
- Lorsque vous nettoyez le sol sur lequel repose la machine, veillez à ne pas le rendre inégal.





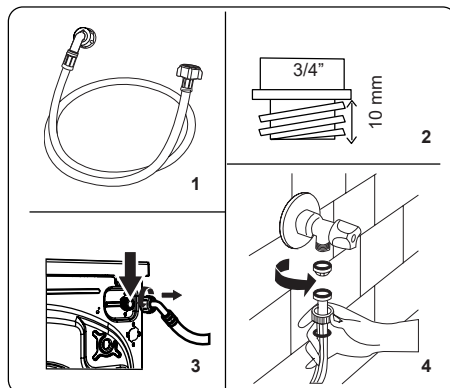
### Raccordement électrique



- Votre lave-linge nécessite une alimentation électrique de 220-240V, 50Hz.
- Le câble d'alimentation du lave-linge est doté d'une fiche avec mise à la terre. Cette fiche doit toujours être connectée à une prise de courant de 10 ampères reliée à la terre.
- Si vous ne disposez pas d'une fiche et d'un fusible appropriés conformes à ce qui précède, assurez-vous que le travail est effectué par un électricien qualifié.
- La société décline toute responsabilité en cas de dommages résultant de l'utilisation d'un équipement non relié à la terre.

**REMARQUE :** L'utilisation de la machine à basse tension réduit sa durée de vie et limite ses performances.

### Raccordement du tuyau d'arrivée d'eau

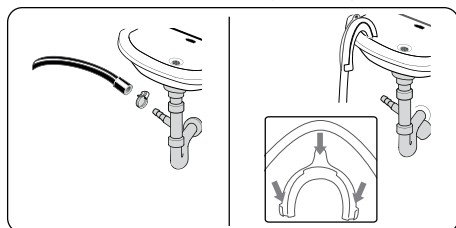


1. Le tuyau à bouchon blanc doit être raccordé à l'arrivée d'eau froide.
2. Pour éviter les fuites d'eau au niveau des joints, un écrou est fourni dans l'emballage avec le tuyau. Placez cet écrou aux extrémités du tuyau d'arrivée d'eau qui est raccordé à l'alimentation en eau.
3. Raccordez le nouveau tuyau d'arrivée d'eau à un robinet fileté.
  - Raccordez l'extrémité à bouchon blanc du tuyau d'arrivée d'eau à la vanne d'arrivée d'eau blanche située à l'arrière de la machine.
  - Serrez les raccords à la main. En cas de doute, consultez un plombier qualifié.
  - L'appareil fonctionne le plus efficacement à une pression de 0,1-1 Mpa (une pression de 0,1 Mpa signifie que plus de 8 litres d'eau par minute s'écoulent d'un robinet complètement ouvert).
4. Une fois tous les raccords effectués, ouvrez prudemment l'arrivée d'eau et vérifiez qu'il n'y a pas de fuites.
5. Assurez-vous que le nouveau tuyau d'arrivée d'eau n'est pas coincé, plié

ou écrasé.

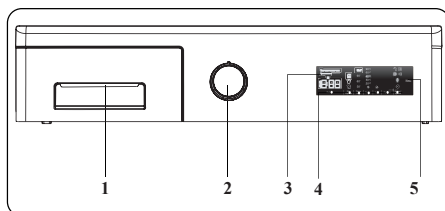
**REMARQUE :** Le lave-linge ne doit être raccordé à l'arrivée d'eau qu'à l'aide du nouveau tuyau de remplissage fourni. Les anciens tuyaux ne doivent pas être réutilisés.

### Raccordement à la vidange

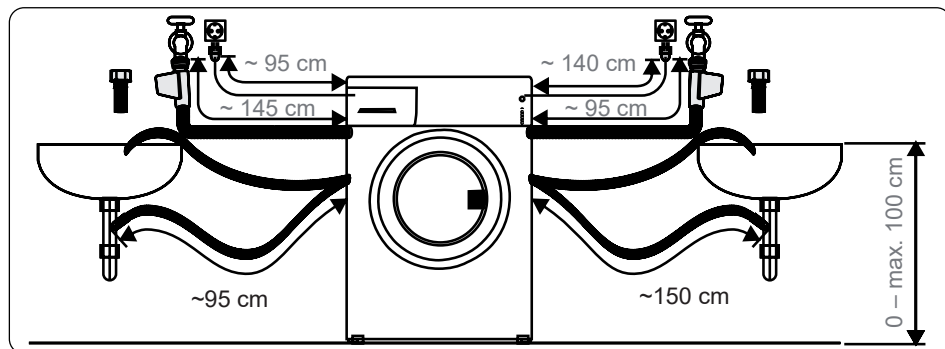


- Raccordez le tuyau de vidange à un tuyau de descente ou au coude de sortie d'un évier domestique à l'aide d'un équipement supplémentaire.
- N'essayez jamais de rallonger le tuyau de vidange.
- Ne placez pas le tuyau de vidange de la machine dans un récipient, un seau ou une baignoire.
- Assurez-vous que le tuyau n'est pas plié, plié, écrasé ou étiré.
- Le tuyau doit être installé à une hauteur maximale de 100 cm du sol.

## PANNEAU DE CONTRÔLE

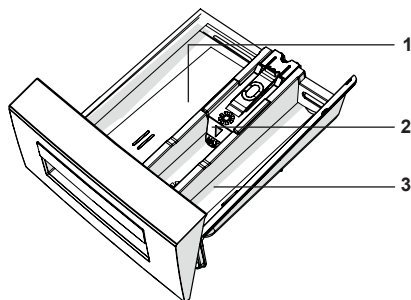
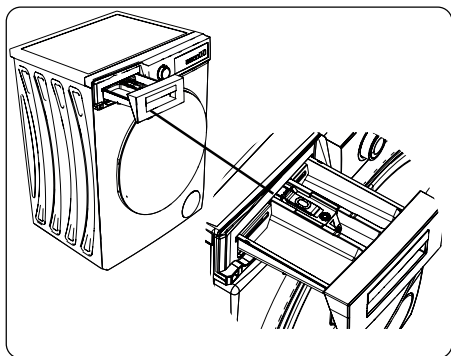


1. Tiroir à détergent
2. Sélecteur de programmes : Utilisez le sélecteur de programme pour sélectionner le programme de lavage et de séchage de votre linge. Tournez le sélecteur de programme dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse pour sélectionner le programme souhaité. Veillez à ce que le sélecteur de programme pointe exactement sur le programme sélectionné.
3. Affichage électronique
4. Touches de fonctions supplémentaires : Ces touches permettent de sélectionner des fonctions supplémentaires pour le programme de lavage. Voir la section des fonctions supplémentaires pour plus d'informations.
5. Touche Départ/Pause : Démarre ou met en pause le programme



sélectionné.

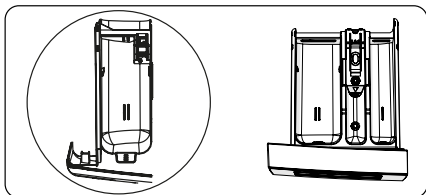
### Tiroir à détergent



1. Compartiment à détergent pour le lavage principal
2. Compartiment à adoucissant
3. Compartiment à détergent pour le prélavage

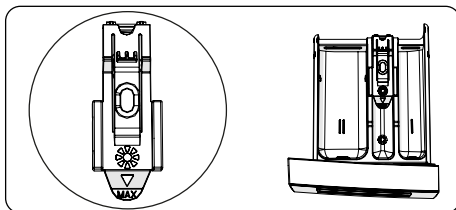
### Sections

#### ■ Compartiment à détergent pour le lavage principal



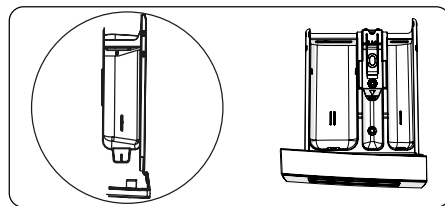
Ce compartiment est destiné à recevoir les détergents liquides ou en poudre ou les détartrants. La plaque de niveau de détergent liquide est fournie à l'intérieur de votre machine.

#### ■ Compartiment à détergent pour l'assouplissant et l'amidon



Ce compartiment est destiné aux assouplissants, aux assouplissants ou à l'amidon. Suivez les instructions figurant sur l'emballage. Si les assouplissants laissent des résidus après utilisation, essayez de les diluer ou utilisez un assouplissant liquide.

#### ■ Compartiment à détergent pour le prélavage



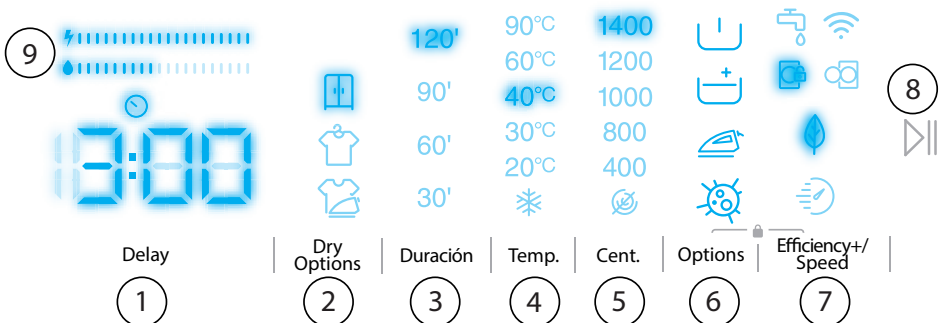
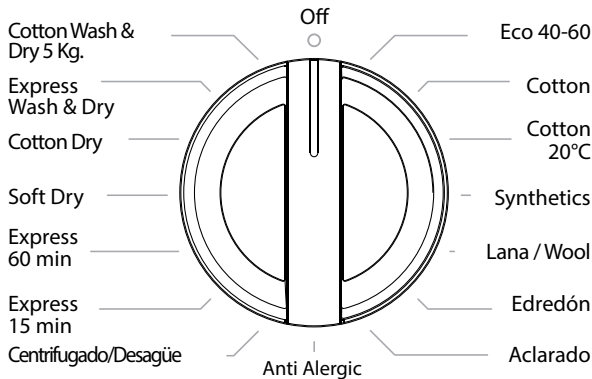
Ce compartiment ne doit être utilisé que si la fonction de prélavage est sélectionnée. Il est recommandé de ne procéder à un prélavage que si le linge est très sale.

## Sélecteur de programme

- Pour sélectionner le programme souhaité, tournez le sélecteur de programme vers la gauche ou la droite jusqu'à ce que l'indicateur du sélecteur de programme pointe sur le programme choisi.
- Assurez-vous que le sélecteur de programme est réglé sur le programme exact que vous souhaitez.

## Affichage électronique

- Départ différé
- Option de séchage
- Durée de séchage
- Température de l'eau de lavage
- Vitesse d'essorage
- Options
- Eco wash, lavage rapide
- Démarrage/pause
- Barre d'efficacité énergétique/hydroélectrique

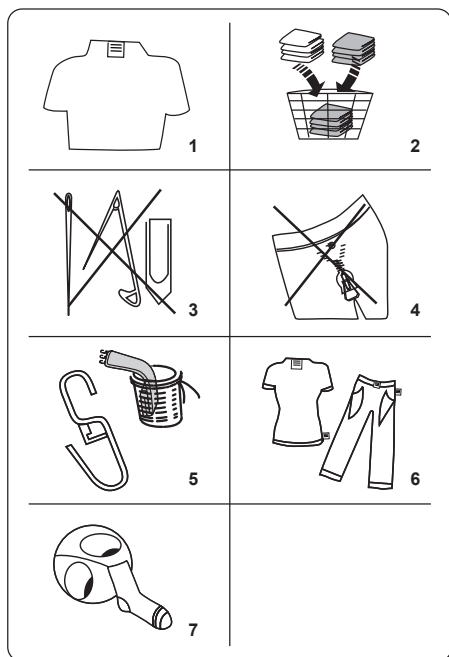


## UTILISATION DU LAVE-LINGE

### Première utilisation

Avant d'introduire la première charge de linge, **il convient d'effectuer un premier lavage avec le tambour vide et avec une charge de détergent en sélectionnant le programme Express 15 min.** Cette opération permet d'éliminer les éventuels résidus générés lors de la fabrication du lave-linge et susceptibles de salir le linge.

### Préparation du linge


















10. Suivez les instructions figurant sur les étiquettes d'entretien.
- Séparez votre linge par type (coton, synthétique, sensible, laine, etc.), par

température de lavage (froid, 30°, 40°, 60°, 90°) et par degré de salissure (peu sale, sale, très sale).

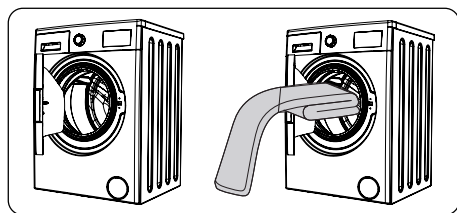
11. Ne lavez pas en même temps du linge blanc et du linge de couleur. Les tissus foncés peuvent contenir un excès de teinture et doivent être lavés séparément plusieurs fois.
12. Assurez-vous qu'il n'y a pas de matériaux métalliques entre les vêtements ou dans les poches.

**AVERTISSEMENT :** Tout dysfonctionnement causé par des matériaux étrangers endommageant votre lave-linge n'est pas couvert par la garantie.

13. Fermez les fermetures éclair et fixez les crochets et les boutons.
14. Retirez les crochets en métal ou en plastique des rideaux ou placez-les dans un filet ou un sac à linge.
15. Retournez les vêtements tels que les pantalons, les tricotés, les T-shirts et les sweat-shirts.
16. Lavez les chaussettes, les écharpes et autres petits articles dans un filet à linge.

|                                                                                                                                                  |                                                                                                                            |                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>Se puede blanquear                                          | <br>No blanquear                          | <br>Lavado normal                      |
| <br>Temperatura máxima de planchado 150°C                       | <br>Temperatura máxima de planchado 200°C | <br>No planchar                        |
| <br>Se puede lavar en seco                                      | <br>No lavar en seco                      | <br>Secar en posición horizontal       |
| <br>Secado al aire                                              | <br>Colgar para secar                     | <br>No se debe secar en la secadora.   |
| <br>Admite la limpieza en seco con gasóleo, alcohol puro y R113 | <br>Percloroetileno R11, R13, Petróleo    | <br>Percloroetileno R11, R113, Gasóleo |

### Mise en place du linge dans le lave-linge



- Ouvrez la porte du lave-linge.
- Répartissez le linge uniformément dans le lave-linge.

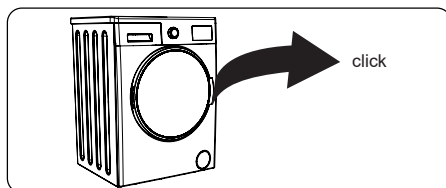
**REMARQUE :** Ne dépassez pas la charge maximale du tambour, car vous obtiendrez de mauvais résultats de lavage et le linge se froissera.

Le tableau suivant indique le poids approximatif des différents types de linge : Reportez-vous au tableau des programmes de

lavage pour connaître les capacités de chargement.

| TYPE DE VÊTEMENTS                              | POIDS (g) |
|------------------------------------------------|-----------|
| Serviette                                      | 200       |
| Linge                                          | 500       |
| Peignoir                                       | 1200      |
| Housse de couette                              | 700       |
| Housse d'oreiller                              | 200       |
| Sous-vêtements<br>100 Nappes<br>Sous-vêtements | 100       |
| Nappes                                         | 250       |

- Chargez chaque article de linge séparément.
- Vérifiez qu'il n'y a pas de linge coincé entre le joint en caoutchouc et la porte.
- Poussez doucement la porte jusqu'à ce qu'elle se ferme.



- Assurez-vous que la porte est complètement fermée. Sinon, le programme ne démarrera pas.

### Ajouter de la lessive dans la machine

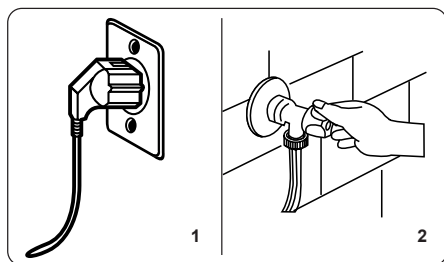
La quantité de lessive que vous devez mettre dans la machine dépend des critères suivants :

- Si votre linge n'est que peu sale, il n'est pas nécessaire d'ajouter un pré-lavage. Mettez une petite quantité de détergent (selon les spécifications du fabricant) dans le compartiment II du

tiroir à détergent.

- Si votre linge est excessivement sale, sélectionnez un programme avec pré-lavage et mettez  $\frac{1}{4}$  du détergent à utiliser dans le compartiment I du tiroir à détergent et le reste dans le compartiment II.
- Utilisez des détergents adaptés aux lave-linge automatiques. Suivez les instructions du fabricant concernant la quantité de détergent à utiliser.
- Dans les régions où l'eau est calcaire, il faudra plus de détergent.
- La quantité de détergent nécessaire augmentera avec les charges de lavage plus importantes.
- Mettez l'adoucisseur dans le compartiment central du tiroir à détergent. Ne dépassez pas le niveau maximum.
- Les assouplissants épais peuvent obstruer le tiroir et doivent être dilués.
- Il est possible d'utiliser des détergents liquides dans tous les programmes sans pré-lavage. Pour ce faire, faites glisser la plaque de niveau de détergent liquide sur les guides du compartiment II du tiroir à détergent. Utilisez les lignes de la plaque comme guide pour remplir le tiroir jusqu'au niveau requis.

## Mise en service de la machine



1. Branchez votre machine sur le secteur.
2. Ouvrez l'arrivée d'eau.
3. Ouvrez la porte de la machine.
4. Répartissez uniformément le linge

dans la machine.

5. Poussez doucement la porte jusqu'à ce qu'elle se referme.

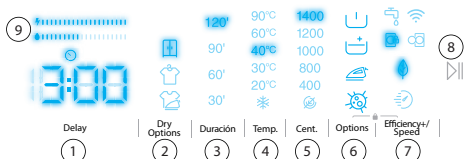
## Sélectionnez un programme

Utilisez les tableaux de programmes pour sélectionner le programme le plus approprié à votre linge.

## Système de détection de demi-charge

La machine est équipée d'un système de détection de demi-charge. Si vous mettez moins de la moitié de la charge maximale de linge dans l'appareil, celui-ci activera automatiquement la fonction de demi-charge, quel que soit le programme sélectionné. Cela signifie que le programme sélectionné prendra moins de temps à se terminer et consommera moins d'eau et d'énergie.

## Fonctions auxiliaires



Avant de commencer le programme, vous pouvez sélectionner des fonctions auxiliaires si vous le souhaitez.

- Appuyez sur la touche de la fonction auxiliaire que vous souhaitez sélectionner.
- Si le symbole de la fonction auxiliaire s'allume sur l'écran, la fonction auxiliaire que vous avez sélectionnée sera activée. Si le symbole de la fonction auxiliaire clignote sur l'écran, la fonction auxiliaire sélectionnée ne sera pas activée.


### Raison pour laquelle la fonction n'a pas été activée :

- Il est possible que cette fonction auxiliaire ne soit pas disponible pour le programme de lavage sélectionné.
- Il est possible que la machine ait dépassé l'étape où cette fonction auxiliaire peut être appliquée.
- La fonction auxiliaire peut être incompatible avec une autre fonction auxiliaire sélectionnée précédemment.

## 1. Delay (départ différé)

Cette fonction auxiliaire permet de retarder l'heure de démarrage du cycle de lavage de 1 à 23 heures.

Pour utiliser la fonction de retardement :

- Appuyez une fois sur la touche de retardement.
- "1h" s'affiche. L'écran s'allume .
- Appuyez sur la touche de retardement jusqu'à ce que vous atteigniez l'heure à laquelle vous souhaitez que la machine commence le cycle de lavage.
- Si vous avez sauté l'heure de retardement que vous souhaitez régler, vous pouvez continuer à appuyer sur la touche de retardement jusqu'à ce que vous atteigniez à nouveau cette heure.
- Pour utiliser la fonction de retardement, vous devez appuyer sur la touche Start/Pause pour mettre la machine en marche.

**REMARQUE :** Après avoir sélectionné la fonction de temporisation, vous pouvez sélectionner d'autres fonctions sans appuyer sur la touche "Départ/Pause", puis appuyer sur la touche "Départ/Pause" pour activer la temporisation.




### Pour annuler la fonction de temporisation :










- Si vous n'avez pas appuyé sur la tou-

che Départ/Pause, continuez à appuyer sur la touche de temporisation jusqu'à ce que l'écran affiche la durée du programme que vous avez sélectionné. Lorsque l'écran affiche la durée du programme, cela signifie que le délai a été annulé.

- Si vous avez appuyé sur la touche Départ/Pause pour démarrer la machine, il suffit d'appuyer une fois sur la touche Délai. Elle s'éteint sur l'écran. Appuyez sur la touche Départ/Pause pour lancer le cycle de lavage.

## 2. Dry options (options de séchage)

Si vous souhaitez que votre linge sèche à la fin d'un programme de lavage, appuyez sur la touche d'option de séchage pour sélectionner le réglage de séchage souhaité. Lorsque vous appuyez sur la touche Drying Option, les symboles Iron Dry , Hanger Dry  et Wardrobe Dry  s'affichent à l'écran.

- Iron Dry  : 80 min : Recommandé pour le linge à repasser avant d'être porté. Pour sélectionner l'option de séchage , appuyez sur la touche de l'option de séchage jusqu'à ce que le symbole  apparaisse.
- Séchage sur cintre  : 135 min : Recommandé pour le linge à suspendre pour sécher. Pour sélectionner l'option de séchage , appuyez sur la touche d'option de séchage jusqu'à ce que le symbole  apparaisse.
- Séchage sur cintre  : 305 min : Recommandé pour le linge à plier et à ranger dans une armoire à la fin du programme. Pour sélectionner l'option de séchage , appuyez sur la touche de l'option de séchage jusqu'à ce que le symbole  apparaisse.



**NOTE :** Si le niveau ne change pas lorsque vous appuyez sur la touche Niveau de saleté, cela signifie qu'il n'y a pas de sélection de Niveau de saleté dans le programme que vous avez sélectionné.

Si vous souhaitez que votre linge sèche pendant une durée déterminée à la fin du cycle de lavage :

- Appuyez sur la touche d'option Durée de séchage pour sélectionner la durée de séchage souhaitée.
- Les sélections de séchage s'affichent sur l'écran de votre machine sous la forme de 30', 60', 90' et 120' minutes.

### 3. Duración (séchage)

Si vous continuez d'appuyer, les options de durée (0:30, 0:60, 0:90, 120 minutes) s'affichent. Vous pouvez déterminer la durée de séchage souhaitée.

**NOTE :** Si l'une des options de durée de séchage de 30', 60', 90' ou 120' au-dessus de la durée de séchage n'est pas affichée lorsque vous appuyez sur la touche Durée de séchage, cela signifie qu'elle n'est pas disponible pour le programme sélectionné.

**Tableau :** Durées de séchage pour différentes charges :

Durées des programmes de séchage :

| Quantité de linge à sécher                                                                                                                               | Temps de séchage recommandé |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| 1 kg                                                                                                                                                     | 30 minutes                  |
| 2 kg                                                                                                                                                     | 60 minutes                  |
| 3,0 kg                                                                                                                                                   | 90 minutes                  |
| 3,5 kg                                                                                                                                                   | 120 minutes                 |
| Si la quantité de linge à sécher est supérieure à 3,5 kg, nous vous recommandons de sélectionner le séchage en armoire, sur cintre ou au fer à repasser. |                             |

▪ Sélection de l'option de séchage

| PROGRAMME                                 | SELECTABLE/<br>NON<br>SELECTABLE | PROFIL DE<br>SÉCHAGE                                 | PRÉRÉ-<br>GLAGE<br>D'USINE | OPTIONS SELECTABLES |          |          |
|-------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------------|---------------------|----------|----------|
| ECO 40-60                                 | S                                | Séchage<br>du coton                                  | -                          | Option 1            | Option 2 | Option 3 |
| Algodón                                   | S                                | Séchage<br>du coton                                  | -                          | Option 1            | Option 2 | Option 3 |
| Algodón 20°C                              | S                                | Séchage<br>du coton                                  | -                          | Option 1            | Option 2 | -        |
| Sintéticos                                | S                                | Séchage<br>doux                                      | -                          |                     | Option 2 | Option 3 |
| Lana y seda                               | NS                               | -                                                    | -                          | -                   | -        | -        |
| Edredón                                   | NS                               | -                                                    | -                          | -                   | -        | -        |
| Aclarado                                  | S                                | Séchage<br>du coton                                  | -                          | Option 1            | Option 2 | Option 3 |
| Anti Alergic                              | S                                | Sécha-<br>ge du<br>coton xml-<br>ph-0030@<br>deepl.i | Option 1                   | Option 1            | Option 2 | -        |
| Centrifugado/<br>drenaje                  | S                                | Séchage<br>du coton                                  | -                          | Option 1            | Option 2 | Option 3 |
| Rápido 15'                                | S                                | Séchage<br>du coton                                  | -                          | Option 1            | -        | --       |
| Rápido 60' 60°C                           | S                                | Séchage<br>du coton                                  | -                          | Option 1            | Option 2 | -        |
| Soft Dry                                  | S                                | Séchage<br>doux                                      | Option 2                   | Option 1            | Option 2 | Option 3 |
| Cotton Dry                                | S                                | Séchage<br>du coton                                  | Option 2                   | Option 1            | Option 2 | Option 3 |
| Express Wash<br>& Dry                     | NS                               | Séchage<br>du coton                                  | Option 1                   | -                   | -        | --       |
| Cotton Wash &<br>Dry 5 Kg.                | S                                | Séchage<br>du coton                                  | Option 2                   | Option 1            | Option 2 | Option 3 |
| Sélectionnable<br>NS : Non sélectionnable |                                  |                                                      |                            |                     |          |          |

| Niveaux de durée de séchage sélectionnables |    |    |    |     |
|---------------------------------------------|----|----|----|-----|
| ECO 40-60                                   | 30 | 60 | 90 | 120 |

| Niveaux de durée de séchage sélectionnables |    |       |          |     |
|---------------------------------------------|----|-------|----------|-----|
| Cotton                                      | 30 | 60    | 90       | 120 |
| Cotton 20°C                                 | 30 | 60    | 90       | 120 |
| Synthetics                                  | 30 | 60    | 90       | 120 |
| Lana/Wool                                   | -  | -     | -        | -   |
| Edredón                                     | -  | -     | --       | -   |
| Aclarado                                    |    | 60    | 90       | 120 |
| Anti Allergic                               | 30 | 60    | 90       | 120 |
| Centrifugado/<br>Desagüe                    | 30 | 60    | 90       | 120 |
| Express 15 min                              | 30 | 60    | 90       | 120 |
| Express 60 min                              | 30 | 60    | 90       | 120 |
| Soft Dry                                    | 30 | 60    | 90 xml-p |     |
| Cotton Dry                                  |    |       |          |     |
| Express Wash<br>& Dry                       | 30 |       | -        | -   |
| Cotton Wash &<br>Dry 5 Kg.                  | 30 | 60 60 | 90       | 120 |

#### 4. Temp. (température de lavage)

Vous pouvez utiliser la touche de réglage de la température de l'eau de lavage pour ajuster la température de l'eau de lavage de votre linge.





- Lorsque vous sélectionnez un nouveau programme, la température maximale du programme sélectionné s'affiche sur l'écran de la température de l'eau de lavage.
- Vous pouvez appuyer sur la touche de réglage de la température de l'eau de lavage pour diminuer progressivement la température de l'eau de lavage entre la température maximale du programme sélectionné et le lavage à l'eau froide (❄).
- Si vous avez omis la température de l'eau de lavage que vous souhaitez régler, continuez à appuyer sur la touche de température de l'eau de lavage pour retrouver la température souhaitée.

#### 5. Cent. (vitesse d'essorage)


Vous pouvez utiliser la touche de réglage de la vitesse pour ajuster la vitesse d'essorage de votre linge. Lorsque vous sélectionnez un nouveau programme, la vitesse d'essorage maximale du programme sélectionné s'affiche sur l'écran d'affichage de la vitesse d'essorage. Vous pouvez appuyer sur la touche de réglage de la vitesse d'essorage pour diminuer progressivement la vitesse d'essorage entre la vitesse d'essorage maximale du programme sélectionné et l'option d'essorage annulée (⊗). Si vous avez sauté la vitesse d'essorage que vous souhaitez régler, vous pouvez continuer à appuyer sur la touche de vitesse d'essorage pour retrouver la température souhaitée.


#### 6. Options

Vous pouvez utiliser les fonctions auxiliaires pour sélectionner le meilleur mode de lavage pour votre linge. Pour ce faire, vous pouvez toucher la touche d'option sur le panneau d'affichage pour activer les fonctions suivantes :

|                                                                                   |                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
|  | Prélavage              |
|  | Rinçage supplémentaire |
|  | Assistance vapeur      |
|  | Anti-allergique        |


##### • Prélavado


Vous pouvez utiliser cette fonction auxiliaire pour effectuer un prélavage avant le cycle de lavage principal de votre linge très sale. Lorsque vous utilisez cette fonction, vous devez ajouter du détergent dans le distributeur de prélavage du tiroir à détergent. Pour activer la fonction auxiliaire de prélavage, appuyez sur la touche option jusqu'à ce que le symbole de prélavage  s'allume. Si le voyant de prélavage est allumé en permanence sur l'écran, cela signifie que la fonction auxiliaire a été sélectionnée.

**REMARQUE :** Lorsque vous souhaitez sélectionner la fonction auxiliaire de prélavage, si  n'apparaît pas sur l'écran, cela signifie que cette fonction n'est pas disponible dans le programme de lavage sélectionné.

##### • Rinçage supplémentaire


Vous pouvez utiliser cette fonction auxiliaire pour effectuer un rinçage supplémentaire dans votre linge. Pour activer la fonction de rinçage supplémentaire, appuyez sur la

touche option jusqu'à ce que le symbole de rinçage supplémentaire  s'allume. Si le voyant extra rinse est allumé en permanence sur l'écran, cela signifie que la fonction auxiliaire a été sélectionnée.


**REMARQUE :** Lorsque vous souhaitez sélectionner la fonction auxiliaire extra rinse, si  n'apparaît pas sur l'écran, cela signifie que cette fonction n'est pas disponible dans le programme de lavage sélectionné.


### • Steam Assist

Grâce au système de vapeur, le repassage est devenu rapide et facile. La vapeur pénétre et détache le linge, élimine les plis et laisse notre linge doux et délicat.

**NOTE :** Lorsque vous souhaitez sélectionner la fonction d'assistance vapeur, si  n'apparaît pas à l'écran, cela signifie que cette fonction n'est pas disponible dans le programme de lavage sélectionné.


### • Anti-allergie

Vous pouvez utiliser cette fonction d'assistance pour ajouter un autre cycle de rinçage pour votre linge. Votre machine utilisera de l'eau chaude pour toutes les étapes de rinçage (recommandé pour le linge à peau sensible, les vêtements de bébé et les sous-vêtements). Pour activer la fonction auxiliaire anti-allergènes, appuyez sur la touche option et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le symbole de la fonction anti-allergènes  s'allume. Si le voyant anti-allergie est allumé en permanence sur l'écran, cela signifie que la fonction auxiliaire a été sélectionnée.


**REMARQUE :** Lorsque vous souhaitez sélectionner la fonction auxiliaire anti-allergie, si  n'apparaît pas sur l'écran, cela signifie que cette fonction n'est pas disponible dans le programme de lavage sélectionné.

## 7. Efficiency+/Speed (lavage éco/rapide)

### Fonction auxiliaire lavage éco :

Si vous sélectionnez cette fonction auxiliaire, votre machine prolongera légèrement la durée du programme de lavage. En revanche, il utilisera moins d'énergie et d'eau pour le cycle de lavage. Pour activer cette fonction, vous pouvez toucher la touche de sélection Efficiency+/Speed sur le panneau d'affichage pour allumer le témoin lumineux du symbole .

### Fonction auxiliaire Quick Wash :

Si vous sélectionnez cette fonction auxiliaire, votre machine raccourcira la durée du programme de lavage. (Il est recommandé de charger la machine avec la moitié ou moins de la moitié de la capacité du programme de lavage sélectionné). Pour activer cette fonction, vous pouvez toucher la touche de sélection Saving+/Speed sur le panneau d'affichage pour allumer la lumière LED du symbole .


**NOTE :** Si vous chargez la machine avec la moitié ou moins de la moitié de la capacité du programme de lavage sélectionné, la machine le détectera grâce au système de détection de demi-charge, et donc, elle lavera votre linge avec moins d'énergie et moins d'eau en moins de temps. Lorsque votre machine détecte la demi-charge, le voyant du symbole s'allume automatiquement sur l'écran.

## 8. Touche Départ/Pause

La touche Départ/Pause vous permet de démarrer le programme sélectionné ou de suspendre un programme en cours.

## 9. Barre d'efficacité énergétique/ eau

**Si vous mettez votre appareil en mode veille, le voyant Start/Pause de l'écran électronique se met à clignoter.**

Le symbole "  " est un indicateur d'efficacité informatif composé de 2 barres. La barre d'efficacité énergétique/de consommation d'eau indique la quantité d'énergie et la consommation d'eau. Plus la barre est grande, plus la consommation d'énergie ou d'eau est élevée. La barre d'efficacité énergétique/eau peut être allongée ou raccourcie en fonction de la durée du programme sélectionné, du réglage de la température, de la vitesse d'essorage et d'autres fonctions auxiliaires.

### ▪ Child Lock

La fonction Child Lock vous permet de verrouiller les boutons de manière à ce que le cycle de lavage sélectionné ne puisse pas être modifié. Pour activer le verrouillage des enfants, appuyez simultanément sur les touches **Options** et **Save+/Speed** (6+7) pendant au moins 3 secondes. Le symbole "CL" clignote sur l'écran électronique pendant 2 secondes lorsque la sécurité enfants est activée.





Si vous appuyez sur une touche ou si vous changez le programme sélectionné à l'aide du sélecteur de programmes alors que la sécurité enfants est activée, le symbole "CL" clignote sur l'écran électronique pendant 2 secondes.

Si la sécurité enfants est activée alors qu'un programme est en cours, lorsque le sélecteur de programmes est tourné en position "Off" et qu'un autre programme est sélectionné, le programme sélectionné précédemment se poursuit là où il a été laissé. Pour désactiver la sécurité enfants, appuyez simultanément sur les touches 6 et 7

pendant au moins 3 secondes, jusqu'à ce que le symbole "CL" disparaisse de l'écran électronique.

**NOTE :** La porte reste déverrouillée si la sécurité enfants est activée et que l'alimentation électrique est coupée.

### ▪ Pause/annulation d'un programme ou ajout de linge

-  La touche symbole vous permet de mettre en pause ou de redémarrer le programme sélectionné. Pour ajouter du linge, vous pouvez utiliser cette fonction.
- Pour ce faire, appuyez sur la touche portant le symbole . Si  apparaît sur l'écran, vous pouvez ouvrir la porte de chargement et ajouter du linge.
- Si  apparaît sur l'écran, l'étape par laquelle vous pouvez ajouter du linge est terminée.
- Si vous voulez annuler un programme en cours, tournez la minuterie sur la position "ANNULER". La machine arrêtera le processus de lavage et le programme sera annulé. Pour vider l'eau de la machine, tournez le minuteur sur n'importe quelle position de programme. L'appareil vidange l'eau et annule le programme. Vous pouvez sélectionner un nouveau programme et démarrer la machine.





























### ▪ Fin du programme




Votre machine s'arrête automatiquement lorsque le programme sélectionné est terminé.






















- Le message "END" s'affiche à l'écran.
- Vous pouvez ouvrir la porte et sortir le linge. Après avoir sorti le linge, laissez la porte ouverte pour que l'intérieur de la machine puisse sécher.
- Mettez la minuterie sur la position "OFF".

























- Débranchez la machine.
- Fermez le robinet d'eau.



## TABLEAU DES PROGRAMMES

| Programme                                   | Eco 40-60                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Cotton                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Cotton 20°C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Températures de lavage sélectionnables (°C) | 40°, 60°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 60°, 90°, 60°, 40°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 20°, (Eau froide)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Capacité maximale de lavage/séchage (kg)    | 8.0 / 5.0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 8.0 / 5.0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 3.5 / 3.5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Vitesse d'essorage sélectionnable (tr/min)  |  (Pas d'essorage), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  (Pas d'essorage), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  (Pas d'essorage), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Type de linge / Descriptions                | Tissus de coton et de lin résistants à la chaleur (sous-vêtements, linge de lit, nappes et serviettes) (max. 4.0 kg)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Tissus de coton et de lin (sous-vêtements, linge de lit, linge de table, serviettes) (max. 4.0 kg)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Linge légèrement sale, tissus de coton et de lin (linge de lit, linge de table, serviettes) (max. 2.0 kg)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Fonctions supplémentaires sélectionnables   |       |       |      |
| Fonctions de séchage sélectionnables**      |    30' 60' 90' 120'                                                                                                                                                                                                                                      |    30' 60' 90' 120'                                                                                                                                                                                                                                      |   30' 60' 90' 120'                                                                                                                                                                                                                                       |


















| Programme                                   | Synthetics                                                                                                                       | Lana / Wool                                                                                                          | Edredón                                                                                                              |
|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Températures de lavage sélectionnables (°C) | 40°, 30°, (lavage à froid)                                                                                                       | 30°, (lavage à froid)                                                                                                | 40°, 30°, (lavage à froid)                                                                                           |
| Capacité maximale de lavage/séchage (kg)    | 2.5 / 2.5                                                                                                                        | 2.5                                                                                                                  | -                                                                                                                    |
| Vitesse d'essorage sélectionnable (tr/min)  |  (Pas d'essorage), 400, 600, 800, 1000, 1200* |  (Pas d'essorage), 400, 600, 800* |  (Pas d'essorage), 400, 600, 800* |
| Type de linge / Descriptions                | Tissus synthétiques et mélanges synthétiques (chemises, chemisiers, chaussettes à teneur synthétique, etc.)                      | Vêtements en laine et laine mélangée dont l'étiquette permet le lavage en machine.                                   | Pour le lavage d'une couette en fibres dont l'étiquette permet le lavage en machine. (max. 2,5 kg)                   |














| Programme                                 | Synthetics                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Lana / Wool                                                                                                                                                         | Edredón                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fonctions supplémentaires sélectionnables |         |   |         |
| Fonctions de séchage sélectionnables**    |    30' 60' 90' 120'                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | -                                                                                                                                                                   | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

| Programme                                   | Aclarado                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Anti Alergic                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Centrifugado/<br>Desagüe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Températures de lavage sélectionnables (°C) | (Lavage à froid)*                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 60°, 40°, 30°, (Lavage à froid)                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | (Lavage à froid)*                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Capacité maximale de lavage/séchage (kg)    | 8.0 / 5.0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 3.5 / 3.5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 8.0 / 5.0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Vitesse d'essorage sélectionnable (tr/min)  |  (Pas d'essorage), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  (Pas d'essorage), 400, 600, 800*                                                                                                                                                                                                                        |  (Pas d'essorage), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*                                                                                                                                                                                                    |
| Type de linge / Descriptions                | Ce programme peut être utilisé pour un rinçage supplémentaire après le lavage.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Linge pour bébé                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Ce programme peut être utilisé pour un essorage supplémentaire après le lavage.                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Fonctions supplémentaires sélectionnables   |      * |     * |     |
| Fonctions de séchage sélectionnables**      |    30' 60' 90' 120'                                                                                                                                                      |   30' 60' 90' 120'                                                                                                                                                      |    30' 60' 90' 120'                                                                  |

| Programme                                   | Express 15 min                                                                                                       | Express 60 min                                                                                                                         | Soft Dry |
|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Températures de lavage sélectionnables (°C) | 30°, (Lavage à froid)                                                                                                | 60°, 40°, 30°, (Lavage à froid)                                                                                                        | -        |
| Capacité maximale de lavage/séchage (kg)    | 2.0 / 2.0                                                                                                            | 3.5 / 3.5                                                                                                                              | 3.5      |
| Vitesse d'essorage sélectionnable (tr/min)  |  (Pas d'essorage), 400, 600, 800* |  (Pas d'essorage), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400* | -        |



| Programme                              | Express 15 min                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Express 60 min                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Soft Dry                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Type de linge /<br>Descriptions        | Pour laver les tissus moins sales en coton, en couleur et en lin en seulement 12 minutes.<br>Note : Comme le temps de lavage est court, il faut moins de détergent que dans d'autres programmes. La durée du programme augmentera si votre machine détecte une charge instable.                                                           | Tissus de coton, de couleur et de lin sales (la durée de lavage pour les charges de 2 kg et moins est de 30 minutes).                                                                                                                                                                                                                     | Linge de coton avec étiquette de séchage en machine.                                                                                                                                                                                                                   |
| Autres fonctions sélectionnables       |     * |     * |                     |
| Fonctions de séchage sélectionnables** |  30' 60' 90' 120'                                                                                                                                                                                                                                        |   30' 60' 90' 120'                                                                                                                                                      |    30' 60' 90' 120' |

| Programme                                   | Cotton Dry                                                                                                                                                                                                                                                                   | Express Wash&Dry                                                                                                                                                                                                    | Cotton Wash&Dry 5Kg.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Températures de lavage sélectionnables (°C) | -                                                                                                                                                                                                                                                                            | 30°*, (lavage à froid)                                                                                                                                                                                              | 40°*, 90°, 60°, 40°, 30°, (lavage à froid)                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Capacité maximale de lavage/séchage (kg)    | 6.0                                                                                                                                                                                                                                                                          | 0.5 / 0.5 kg (3 chemises)                                                                                                                                                                                           | 5.0 / 5.0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Vitesse d'essorage sélectionnable (tr/min)  | -                                                                                                                                                                                                                                                                            | 800*                                                                                                                                                                                                                | 1400*                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Type de linge /<br>Descriptions             | Linge de coton avec étiquette de séchage en machine.                                                                                                                                                                                                                         | Linge de coton, de couleur et de lin avec étiquette de séchage en machine.<br>Note : Le lave-linge détermine automatiquement la durée du programme en fonction de la quantité de linge à l'intérieur de l'appareil. | Tissus en coton et en lin (sous-vêtements, linge de lit, draps, nappes, serviettes (max. 2,5 kg))                                                                                                                                                                                                                                               |
| Fonctions supplémentaires sélectionnables   |                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                  |     |
| Fonctions de séchage sélectionnables**      |    30' 60' 90' 120' |  *                                                                                                                               |    30' 60' 90' 120'                                                                    |

(\*) Réglages d'usine du programme.

(\*\*) Lorsque vous souhaitez sélectionner plus d'une fonction supplémentaire, les fonctions supplémentaires que vous souhaitez sélectionner peuvent ne pas être compatibles les unes avec les autres.

**REMARQUE :** La durée du programme peut varier en fonction de la quantité de linge, de l'eau, de la température ambiante et des fonctions supplémentaires sélectionnées.

Les serviettes, le coton et le linge de lit ainsi que les matières synthétiques et les matières synthétiques mélangées ne doivent pas être séchés. Pour le séchage, sélectionnez le programme de séchage le plus approprié au linge.

Le programme Eco 40-60 permet de laver dans le même cycle du linge en coton normalement sale et considéré comme lavable à 40°C ou 60°C. Ce programme est utilisé pour évaluer la conformité à la législation européenne en matière d'éco-conception.

Le cycle de lavage et de séchage permet de laver et de sécher le linge de coton normalement sale, considéré comme lavable à 40°C ou 60°C, au cours du même cycle, afin qu'il puisse être stocké directement dans une armoire ; ce programme est utilisé pour évaluer la conformité à la législation européenne sur l'éco-conception.

- Pour les lave-linge séchants domestiques, le cycle de lavage et de séchage permet de laver le linge en coton normalement sale, considéré comme lavable à 40°C ou 60°C, au cours du même cycle, et de le sécher de manière à ce qu'il puisse être stocké directement dans un placard, et que ce programme est utilisé pour évaluer la conformité avec la législation européenne sur l'éco-conception.

- Les programmes les plus efficaces sur le plan énergétique sont généralement ceux qui fonctionnent à des températures plus basses et pendant des durées plus longues.
- Le fait de charger le lave-linge séchant domestique à la capacité indiquée par le fabricant pour chaque programme permet d'économiser de l'énergie et de l'eau.
- La durée du programme, la consommation d'énergie et les niveaux de consommation d'eau peuvent varier en fonction du poids et du type de charge, des fonctions supplémentaires sélectionnées, de la température de l'eau et de la température ambiante.
- L'utilisation de détergent liquide est recommandée pour les programmes de lavage à basse température. La quantité de détergent utilisée peut varier en fonction de la quantité de linge et du degré de salissure. Veuillez suivre les recommandations des fabricants de détergents concernant la quantité de détergent à utiliser.
- Le bruit et le niveau d'humidité résiduelle dépendent de la vitesse d'essorage. Plus la vitesse d'essorage est élevée, plus le bruit est important et plus le niveau d'humidité résiduelle est faible.
- Vous pouvez accéder à la base de données du produit où sont enregistrées les informations relatives au modèle en scannant le code QR figurant sur l'étiquette énergie.

| Nom du programme | Capacité nominale kg | Consommation d'énergie kWh/cycle |            |            | Durée du programme Heures : Minutes |            |            | Consommation d'eau Litres/cycle |            |            | Température Max. °C |            |            | Taux d'humidité résiduelle % 1400 tr/min |            |            |
|------------------|----------------------|----------------------------------|------------|------------|-------------------------------------|------------|------------|---------------------------------|------------|------------|---------------------|------------|------------|------------------------------------------|------------|------------|
|                  |                      | Capacité nominale                | 1/2 charge | 1/4 charge | Capacité nominale                   | 1/2 charge | 1/4 charge | Capacité nominale               | 1/2 charge | 1/4 charge | Capacité nominale   | 1/2 charge | 1/4 charge | Capacité nominale                        | 1/2 charge | 1/4 charge |
| Cotton 90        | 8                    | 2,49                             |            |            | 03:10                               |            |            | 93                              |            |            | 81                  |            |            | 53%                                      |            |            |
| Cotton 60        | 8                    | 0,9                              |            |            | 02:25                               |            |            | 40                              |            |            | 57                  |            |            | 53%                                      |            |            |
| Eco 40-60        | 8                    | 0,760                            | 0,380      | 0,220      | 03:28                               | 02:42      | 02:42      | 50                              | 42         | 36         | 39                  | 30         | 24         | 53%                                      | 53%        | 53%        |
| Synthe-tics      | 2,5                  | 0,71                             |            |            | 01:50                               |            |            | 55                              |            |            | 45                  |            |            | 53%                                      |            |            |
| Express 60 min   | 3,5                  | 0,95                             |            |            | 01:00                               |            |            | 32                              |            |            | 60                  |            |            | 53%                                      |            |            |
| Cotton 20°C      | 3,5                  | 0,11                             |            |            | 00:59                               |            |            | 32                              |            |            | 20                  |            |            | 53%                                      |            |            |
| Cotton Wash&Dry  | 5                    | 4,05                             | 2,04       |            | 09:00                               | 05:50      |            | 90                              | 65         |            | 35                  | 27         |            |                                          |            |            |

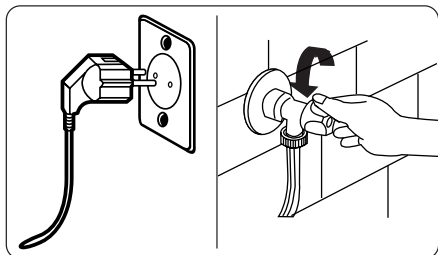
Informations importantes

- Utilisez uniquement des détergents, adoucisseurs et autres additifs adaptés aux machines à laver automatiques. En cas d'excès de mousse, le système d'absorption automatique de la mousse sera activé.
- Nous recommandons de nettoyer périodiquement le lave-linge tous les deux mois. Pour le nettoyage périodique, utilisez le programme Coton-90. Si nécessaire, utilisez des détartrants spécialement conçus pour les lave-linge.
- N'essayez jamais d'ouvrir la porte lorsque le lave-linge est en marche. Vous pouvez ouvrir la porte de votre machine 2 minutes après la fin d'une opération de lavage.

- N'essayez jamais d'ouvrir la porte lorsque le lave-linge est en marche. La porte se déverrouille une fois le cycle de lavage terminé.
- Les procédures d'installation et de réparation doivent toujours être effectuées par un agent de service agréé afin d'éviter tout risque. Le fabricant ne sera pas tenu responsable des dommages causés par une personne non autorisée.

## NETTOYAGE ET MAINTENANCE

### AVERTISSEMENT



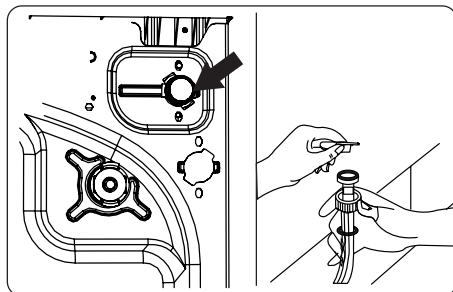
Coupez l'alimentation électrique et débranchez la fiche de la prise de courant avant de procéder à l'entretien et au nettoyage de la machine. Fermez le robinet d'arrivée d'eau avant de commencer l'entretien et le nettoyage de l'appareil.

**AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas de solvants, de nettoyants abrasifs, de nettoyants pour vitres ou de nettoyants universels pour nettoyer l'appareil. Les produits chimiques

qu'ils contiennent risquent d'endommager les surfaces en plastique et d'autres composants.

### Filtres d'entrée d'eau

Les filtres d'entrée d'eau empêchent la saleté et les corps étrangers de pénétrer dans l'appareil. Il est recommandé de les nettoyer lorsque votre machine ne reçoit pas suffisamment d'eau, même si l'alimentation en eau est activée et que le robinet est ouvert. Toutefois, il est recommandé de nettoyer préventivement les filtres d'arrivée d'eau une fois par mois.

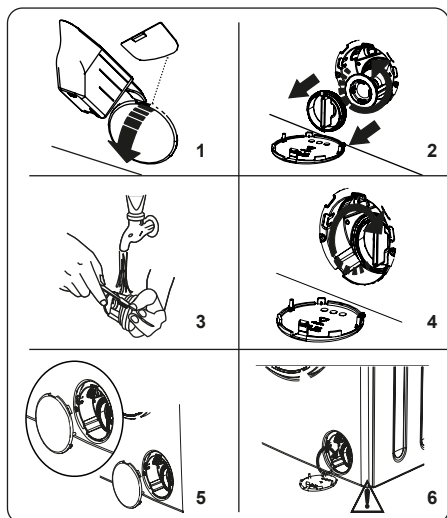


- Dévissez le tuyau d'arrivée d'eau du lave-linge.
- Pour retirer le filtre d'arrivée d'eau de la valve d'arrivée d'eau, utilisez une pince à bec long pour tirer doucement sur la barre en plastique du filtre.
- Le deuxième filtre d'arrivée d'eau est situé à l'extrémité du robinet du tuyau d'arrivée d'eau. Pour retirer le deuxième filtre d'arrivée d'eau, utilisez une pince à bec long pour tirer doucement sur la barre en plastique du filtre.
- Nettoyez soigneusement le filtre à l'aide d'une brosse douce, lavez-le avec de l'eau et du savon et rincez-le bien. Remettez le filtre en place en le poussant doucement.

**AVERTISSEMENT :** Les filtres du robi-

net d'arrivée d'eau peuvent se boucher en raison de la qualité de l'eau ou d'un manque d'entretien et peuvent se briser. Cela peut entraîner des fuites d'eau. Toute défaillance de ce type est exclue de la garantie.

### Filtre de la pompe



Le système de filtre de la pompe du lave-linge prolonge la durée de vie de la pompe en empêchant les peluches de pénétrer dans l'appareil. Il est recommandé de nettoyer le filtre de la pompe une fois par mois.

Le filtre de la pompe se trouve derrière le couvercle, dans le coin inférieur droit avant.

Pour nettoyer le filtre de la pompe :

- Placez la plaque de niveau de détergent liquide dans l'ouverture du couvercle et appuyez doucement vers l'arrière. Le couvercle s'ouvre.
- Avant d'ouvrir le couvercle du filtre, placez un récipient sous le couvercle du filtre pour recueillir l'eau restée dans l'appareil.
- Desserrez le filtre en le tournant vers la gauche et retirez-le en le tirant. Attendez que l'eau s'écoule.

**REMARQUE :** En fonction de la quan-

tité d'eau à l'intérieur de la machine, il se peut que vous deviez vider le bassin plusieurs fois.

- Enlevez tout matériau étranger du filtre à l'aide d'une brosse douce.
- Après le nettoyage, remettez le filtre en place en l'insérant et en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Lorsque vous fermez le couvercle de la pompe, assurez-vous que les fixations à l'intérieur du couvercle correspondent aux trous du panneau avant.
- Fermez le couvercle du filtre.

**AVERTISSEMENT :** L'eau dans la pompe peut être chaude après utilisation, attendez qu'elle ait refroidi avant de la manipuler.

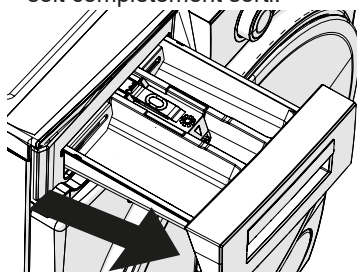
### Tiroir à détergent

L'utilisation de détergent peut entraîner une accumulation de résidus dans le tiroir à détergent au fil du temps.

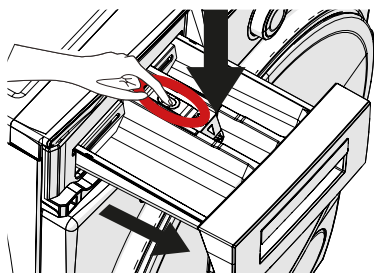
Nous vous recommandons de retirer le tiroir une fois par mois pour nettoyer les résidus accumulés.

Pour retirer le tiroir à détergent :

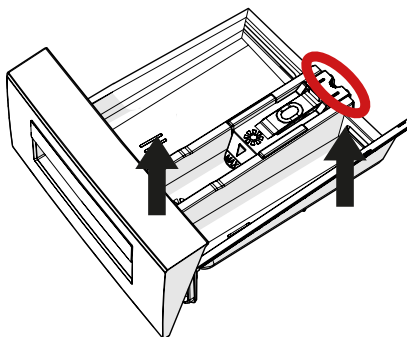
- Tirez le tiroir vers vous jusqu'à ce qu'il soit complètement sorti.



- Appuyez sur la région indiquée ci-dessous à l'intérieur du tiroir à détergent et continuez à tirer pour retirer le tiroir à détergent de son emplacement.



- Retirez le tiroir à détergent et démontez le bouchon de vidange. Nettoyez-le soigneusement pour éliminer tout résidu d'adoucissant. Remettez le bouchon de vidange en place après l'avoir nettoyé et vérifiez qu'il est correctement fixé.



- Rincez-le avec une brosse et beaucoup d'eau.
- Recueillez les résidus à l'intérieur de la fente du tiroir à lessive afin qu'ils ne tombent pas dans la machine.
- Séchez le tiroir à lessive avec une serviette ou un chiffon sec et remettez-le en place.

**ATTENTION :** Ne pas laver le tiroir à détergent dans le lave-vaisselle.

## Boîtier / Tambour

### 1. Boîtier

Utilisez un produit de nettoyage doux et non abrasif ou de l'eau et du savon pour nettoyer le boîtier extérieur. Séchez-le avec un chiffon doux.

### 2. Tambour

Ne laissez pas d'objets métalliques tels que des aiguilles, des trombones, des pièces de monnaie, etc. dans l'appareil. Ces objets provoquent la formation de rouille sur le tambour. Pour nettoyer les taches de rouille, utilisez un produit non chloré et suivez les instructions du fabricant du produit. N'utilisez pas de laine d'acier ou d'objets durs similaires pour nettoyer les taches de rouille.

## DÉPANNAGE

Toutes les opérations de réparation de l'appareil doivent être effectuées par un service après-vente agréé. Si votre machine est défectueuse ou si vous n'arrivez pas à résoudre un problème lié aux informations fournies jusqu'à présent :

- Débranchez votre machine du réseau électrique.
- Fermez le robinet d'eau.

| PROBLEME                       | CAUSE                                                  | SOLUTION                                                       |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| La machine ne démarre pas.     | La machine n'est pas branchée.                         | Branchez la machine.                                           |
|                                | Les fusibles sont endommagés.                          | Remplacez les fusibles.                                        |
|                                | Pas d'alimentation électrique.                         | Vérifiez l'alimentation électrique.                            |
|                                | Le bouton Start/Pause n'a pas été enfoncé.             | Appuyez sur le bouton Start/Pause.                             |
|                                | Le sélecteur de programme est en position d'arrêt.     | Tournez le sélecteur de programme sur la position souhaitée.   |
|                                | La porte de la machine n'est pas correctement fermée.  | Fermez la porte de la machine.                                 |
| La machine ne prend pas d'eau. | Le robinet est fermé.                                  | Ouvrez le robinet.                                             |
|                                | Le tuyau d'arrivée d'eau est peut-être emmêlé ou plié. | Vérifiez le tuyau d'arrivée d'eau et détendez-le.              |
|                                | Le tuyau d'arrivée d'eau est coincé.                   | Nettoyez les filtres du tuyau d'arrivée d'eau. (*)             |
|                                | Filtre d'arrivée d'eau bouché.                         | Nettoyez les filtres d'arrivée d'eau. (*)                      |
|                                | La porte de la machine n'est pas fermée correctement.  | Fermez la porte de la machine.                                 |
| La machine ne se vide pas.     | Le tuyau de vidange est bouché ou plié.                | Vérifiez le tuyau de vidange, puis nettoyez-le ou détendez-le. |
|                                | Le filtre de la pompe est bouché.                      | Nettoyez le filtre de la pompe. (*)                            |
|                                | Il y a trop de linge dans le tambour.                  | Répartissez le linge uniformément dans la machine.             |

| PROBLEME                                              | CAUSE                                                                    | SOLUTION                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La machine vibre.                                     | Les pieds n'ont pas été réglés correctement.                             | Réglez les pieds. (**)                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                       | Les boulons de transport installés n'ont pas été retirés.                | Retirez les boulons de transport de la machine. (**)                                                                                                                                                                                            |
|                                                       | Il y a trop peu de charge dans le tambour.                               | Cela n'affecte pas le fonctionnement de la machine.                                                                                                                                                                                             |
|                                                       | Il y a trop de poids dans le tambour ou le linge n'est pas bien réparti. | Ne surchargez pas le tambour. Répartissez le linge uniformément dans le tambour.                                                                                                                                                                |
|                                                       | La machine se trouve sur une surface dure.                               | Ne placez pas votre machine sur une surface dure.                                                                                                                                                                                               |
| Il y a trop de mousse dans le tiroir à lessive.       | Vous avez utilisé trop de lessive.                                       | Appuyez sur le bouton Start/Pause. Pour arrêter la mousse, diluez une cuillère à soupe d'assouplissant dans un demi-litre d'eau et versez-la dans le tiroir à lessive. Au bout de 5 à 10 minutes, appuyez à nouveau sur la touche Départ/Pause. |
|                                                       | Vous n'avez pas utilisé le bon détergent.                                | Utilisez uniquement des détergents adaptés aux lave-linge automatiques.                                                                                                                                                                         |
| Le résultat de lavage n'est pas bon.                  | Votre linge était trop sale pour le programme sélectionné.               | Utilisez les informations fournies dans les tableaux des programmes pour sélectionner le programme le plus approprié.                                                                                                                           |
|                                                       | Vous n'avez pas utilisé suffisamment de détergent.                       | Utilisez la quantité de lessive indiquée sur l'emballage.                                                                                                                                                                                       |
|                                                       | Il y a trop de linge dans votre machine.                                 | Vérifiez que la capacité maximale du programme sélectionné n'a pas été dépassée.                                                                                                                                                                |
|                                                       | L'eau est trop calcaire.                                                 | Augmentez la quantité de lessive conformément aux instructions du fabricant.                                                                                                                                                                    |
|                                                       | Il y a trop de linge dans le tambour.                                    | Vérifiez que le linge sale a suffisamment de place.                                                                                                                                                                                             |
| Dès que la machine est chargée d'eau, vidangez l'eau. | L'extrémité du tuyau de vidange est trop basse pour la machine.          | Vérifiez que le tuyau de vidange est à une hauteur appropriée (**).                                                                                                                                                                             |



| PROBLEME                                                           | CAUSE                                                                                                              | SOLUTION                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Il n'y a pas d'eau dans le tambour pendant le lavage.              | Il ne s'agit pas d'un défaut. L'eau se trouve dans la partie du tambour qui n'est pas visible.                     | -                                                                                                                                                                                                                       |
| Le linge présente des traces de détergent.                         | Les particules non solvantes de certains détergents peuvent apparaître sur le linge sous forme de taches blanches. | Procédez à un rinçage supplémentaire ou nettoyez le linge avec une brosse après le séchage.                                                                                                                             |
| Des taches grises apparaissent sur le linge.                       | Il y a de l'huile, de la crème ou de la pommade non traitée sur le linge.                                          | Utilisez la quantité de détergent indiquée sur les informations d'emballage lors du prochain lavage.                                                                                                                    |
| Le cycle d'essorage ne démarre pas ou démarre plus tard que prévu. | Il ne s'agit pas d'un défaut. Le système de contrôle du déséquilibre de la charge a été activé.                    | Le système de contrôle du déséquilibre de la charge essaiera de répartir le linge. Le cycle d'essorage démarre une fois que le linge est réparti uniformément. Chargez le tambour uniformément pour le prochain lavage. |

(\*) Reportez-vous au chapitre concernant l'entretien et le nettoyage de la machine.

(\*\*) Reportez-vous au chapitre concernant l'installation de votre machine.

## CODES D'ERREUR ET SOLUTIONS

Votre lave-linge est équipé d'un système intégré de détection des erreurs qui s'affichent sur l'écran. Les codes d'erreur les plus courants sont indiqués ci-dessous.

| CODE D'ERREUR | DÉFAUT POSSIBLE                                       | SOLUTION                                                                                                                                                                                                    |
|---------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Er 01         | La porte de la machine n'est pas correctement fermée. | Fermez bien la porte jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. Si l'appareil indique toujours une erreur, éteignez-le, débranchez-le et contactez immédiatement le service après-vente agréé le plus proche. |

| CODE D'ERREUR | DÉFAUT POSSIBLE                                                                                                                      | SOLUTION                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Er 02         | La pression ou le niveau d'eau à l'intérieur de l'appareil peut être faible.                                                         | Vérifiez que le robinet est complètement ouvert. Il se peut que l'alimentation en eau soit coupée. Si le problème persiste, la machine s'arrêtera automatiquement au bout d'un certain temps. Éteignez la machine, débranchez-la et contactez immédiatement l'agent de service agréé le plus proche. |
| Er 03         | La pompe ne fonctionne pas, le filtre de la pompe est obstrué ou la connexion électrique de la pompe ne fonctionne pas correctement. | Nettoyez le filtre de la pompe (*). Si le problème persiste, contactez l'agent de service agréé le plus proche.                                                                                                                                                                                      |
| Er 04         | L'appareil a trop d'eau.                                                                                                             | L'appareil vidange l'eau tout seul. Après avoir vidé l'eau, éteignez l'appareil et débranchez-le. Fermez le robinet d'eau et contactez l'agent de service agréé le plus proche.                                                                                                                      |

(\*) Veuillez vous référer au chapitre sur l'entretien et le nettoyage de la machine.

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

| <b>Pando</b>                                    | <b>010868</b>  | <b>PWLS-9161</b>     |
|-------------------------------------------------|----------------|----------------------|
| Alto                                            | mm             | 820                  |
| Ancho                                           | mm             | 600                  |
| Profundo                                        | mm             | 540                  |
| Profundidad con puerta cerrada                  | mm             | 547,8                |
| Profundidad con puerta abierta                  | mm             | 992,8                |
| Peso                                            | kg             | 68,5                 |
| Carga máxima permitida en lavado                | kg             | 8                    |
| Carga máxima permitida en secado                | kg             | 5                    |
| Tensión de red                                  | V/Hz           | 220-240V / 50Hz      |
| Protección mínima de instalación                | A              | 10                   |
| Potencia nominal                                | W              | 1850                 |
| Consumo de potencia                             | W              | Apagado: 0,19        |
|                                                 |                | Standby: 0,67        |
|                                                 |                | Inicio diferido: 1,1 |
| Presión de agua                                 | MPa            | 01, Mp - 1Mpa        |
| Velocidad de centrifugado                       | rev/min        | 1400                 |
| Nivel de ruido máximo                           | dB(A)          | 75                   |
| Temperatura ambiente de funcionamiento          | °C             | 23                   |
| Programas                                       |                | 15                   |
| Longitud de la manguera de alimentación de agua | cm             | 147                  |
| Longitud de la manguera del desagüe             | cm             | 239                  |
| Longitud del cable de red                       | cm             | 160                  |
| Consumo                                         | kwh/100 ciclos | 47                   |

Pour plus d'informations techniques sur le modèle **010868 PWLS-9161**, veuillez consulter <https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/washerdryers2019/2290226>. Ce lien mène à la plateforme EPREL, la base de données officielle des produits de l'UE.



## CERTIFICAT DE GARANTIE PANDO :

INOXPAN S.L., vous remercie d'avoir choisi et fait confiance à un produit de notre marque Pando, qui se distingue par sa Qualité, son Design et son Innovation, en étant fidèle à ses origines et à ses engagements.

## CONDITIONS DE GARANTIE PANDO :

Ce produit est garanti pendant 3 ans à compter de la date d'achat, la société s'engage à remplacer ou à réparer gratuitement toute pièce défectueuse d'origine due à un défaut ou à un vice de fabrication du produit, ainsi que la main d'œuvre nécessaire et les frais encourus à la suite de cette réparation ou de ce remplacement. (Le consommateur peut choisir entre la réparation et le remplacement, sauf si le remède choisi s'avère impossible ou si, par rapport à l'autre remède, il entraîne des coûts disproportionnés pour le vendeur. Le consommateur n'a pas le droit de résilier le contrat lorsque le défaut de conformité est mineur. La charge de la preuve du caractère mineur du défaut de conformité incombe à l'entreprise).

Pour que la garantie soit valable, il est indispensable de respecter les conditions suivantes :

- Joindre une photographie de la facture d'achat et de l'étiquette du produit lors de la demande d'assistance technique, en utilisant le formulaire disponible à l'adresse : <https://pando.es/servicio-tecnico-pando/garantia-pando/>.
- Présenter la facture ou l'original de la facture d'achat au technicien du Service Agréé Pando au moment de la visite.

## EXCLUSIONS DE LA GARANTIE DE PANDO :

- Les cas suivants ne seront pas couverts par la garantie ou pourront constituer un motif d'annulation de celle-ci, et le consommateur sera responsable du coût des matériaux, de la main-d'œuvre et des frais de déplacement du service technique :
- Vérifications de l'installation ou du fonctionnement, nettoyage ou entretien du produit, mise en service et explication de l'utilisation.
- Non-conformité, défauts ou dommages causés par le non-respect des normes, recommandations, consignes de sécurité, instructions d'utilisation, d'installation et d'entretien contenues dans les manuels du produit.
- Non-conformité, défauts ou dommages causés par le transport, les transferts ou les déménagements et la manipulation de l'appareil par du personnel non autorisé n'appartenant pas à cette entreprise ou à la marque Pando.
- Lorsque l'appareil est destiné à un usage commercial, professionnel ou similaire et non à un usage domestique, ou lorsqu'il est utilisé avec d'autres produits de nature professionnelle ou similaire (le produit est conçu et fabriqué pour un usage domestique uniquement).
- Coups, bosses, éraflures ou rayures, bris de verre, et dommages dus à la présence ou aux signes de corps étrangers à l'intérieur ou à l'extérieur du produit, tels qu'insectes, rongeurs, sable, liquides, objets métalliques...
- Dommages de nature esthétique, tels que corrosion, rouille, taches ou altérations de la couleur ou de la tonalité du produit. Ils peuvent être causés par des facteurs externes tels que : L'exposition prolongée ou non protégée à des sources intenses de lumière, de chaleur ou de rayonnement solaire ; l'emplacement du produit à l'extérieur ou dans des environnements non contrôlés, exposé à la poussière, à la pluie, à l'humidité ou à la brise de mer (salpêtre), qui est très corrosive ; l'utilisation de produits de nettoyage inadaptés ou non recommandés par le fabricant, y compris le contact, direct ou à l'état gazeux, avec des agents corrosifs. Accumulation de saletés, de résidus calcaires de l'eau ou d'autres dépôts qui n'ont pas été éliminés par un entretien régulier et adéquat.
- Non-conformité, pannes ou dommages causés par des anomalies dans l'alimentation électrique ou l'installation, dépôts calcaires dans l'eau, causes naturelles fortuites d'origine atmosphérique ou géologique telles que tempêtes, foudre, tremblements de terre, inondations, vandalisme, etc.
- Ne pas avoir un accès facile et sûr pour désinstaller ou manipuler le produit du meuble ou du lieu d'installation, ainsi que l'accès aux connexions électriques, à l'arrivée d'eau et à l'évacuation du même, ou que les éléments du meuble empêchent le technicien de son extraction facile et sûre, dans ces cas, le consommateur sera entièrement responsable d'organiser et de faciliter que l'appareil soit sûr et facilement accessible, en assumant les coûts de main-d'œuvre et de déplacement dérivés du service technique agréé de Pando ou de l'installateur si cela doit se produire.
- Les travaux de démontage, d'enlèvement ou de modification du produit nécessitent la manipulation ou le démontage de meubles tels que : l'enlèvement des portes, fenêtres, tiroirs, plinthes, étagères, corniches.... Un accès facile et sûr doit être prévu pour le technicien pour l'entrée et la sortie du produit au domicile et au lieu de localisation, sinon il incombe au consommateur de supporter les frais d'accès.
- Dommages au mobilier ou aux éléments extérieurs du produit qui ne sont pas adaptés ou résistants aux caractéristiques d'utilisation du produit.
- Appareils provenant de ventes, d'occasions, de changement du propriétaire initial de l'appareil ou d'expositions qui ont plus de trois ans d'âge à compter de leur date de fabrication.
- Les non-conformités résultant d'une mauvaise installation du lave-linge ou du sèche-linge, telles que l'absence de mise à la terre, la coupure et l'épissage de la fiche du câble d'alimentation ou l'utilisation de composants ou d'accessoires qui ne sont pas d'origine Pando.
- Les éléments et accessoires soumis à une usure naturelle, tels que les filtres, les tuyaux et les joints d'étanchéité.
- Dommages au produit ou aux éléments externes causés par les effets chimiques ou électrochimiques de l'eau ou dus à des conditions environnementales extrêmes.
- Dommages causés aux éléments externes du produit en raison d'une utilisation ou d'un entretien inadéquats, en violation des instructions spécifiées dans le manuel d'utilisation du produit.

INOXPAN, S.L., décline expressément toute responsabilité pour les dommages directs ou indirects causés à des personnes ou à des choses par un produit mal installé, manipulé, utilisé et/ou entretenu.

Coordonnées du service technique officiel agréé de Pando :

| ESPAGNE, PORTUGAL ET ANDORRE                                                                 |                                                                                     | AUTRES PAYS                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| ES<br><a href="http://www.pando.es/asistencia-tecnica/">www.pando.es/asistencia-tecnica/</a> |  | EN<br><a href="https://www.pando.es/en/after-sales-services/">https://www.pando.es/en/after-sales-services/</a><br><br>FR<br><a href="https://www.pando.es/fr/service-apres-vente/">https://www.pando.es/fr/service-apres-vente/</a> |  |

Pando reserves the right to change or cancel any measures of the articles in the manual without prior notice, without affecting the essential characteristics of functionality and safety, and is not responsible for any errors or omissions that may occur in the manual.

Technical specifications valid except for typographical errors, omission, or printing.

The images and content of this manual are the exclusive property of Pando - INOXPAN S.L., and any appropriation of images and total or partial reproduction without prior written authorization is strictly prohibited.

THE IMAGES SHOWN IN THIS MANUAL ARE NOT CONTRACTUAL.

Pando's Technical Management reserves the right to modify, alter, or improve the technical drawings displayed in this manual without prior notice.

The paper version of this manual cannot be updated in real-time, to ensure the latest version of your product's instructions, we recommend consulting the digital version at [www.pando.es](http://www.pando.es)

First of all, we would like to thank you for the trust you have placed in our company by purchasing one of our products.

For purchasing one of our products. We are sure that you have made the right decision.

At **Pando**, not only do we offer top quality products, but we also have a large team of professionals who will help you and advise you on any queries you may have during installation or operation.

To get to know us better, we invite you to visit our website ([www.pando.es](http://www.pando.es)) where you can see our full range of products with the most up to date commercial and technical information.

Here you will find a wide selection of **Decorative Hoods**; wall-mounted, ceiling-mounted, island, integrated into furniture and integrated into the hob.

This variety allows us to adapt to any style of kitchen.

We also show you our collection of essential appliances in any home.

Appliances such as our collection of high-performance **Ovens** and **Microwaves** with high performance, **Induction** and **Gas Hobs** that will help you to make the best recipes, **Wine Cellars** and **Ageing Cellars** to maintain and preserve your wines in the best conditions, **Dishwashers** with the most modern technology and our with the most up-to-date technology and our range of **Refrigerators** and **Freezers** with Freezers and Refrigerators for panel integration together with those for free installation.

All this under a brand with a very long trajectory of more than **40 years** in the sector, which manufactures its products as a sector, which manufactures its products like a true craftsman. Bringing the best of our experience to everything we do.

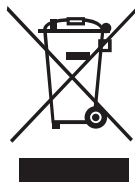
We sincerely hope you have fun, experience and enjoy the comfort and capabilities of what is already your new capabilities of what is already your new kitchen ally.

Thank you  
**Pando** team

# ENVIRONMENTAL PROTECTION

The symbol on the product or its packaging indicates that this product cannot be disposed of like normal domestic waste. The product must be handed over at a collection point for recycling electrical and electronic equipment. If you ensure that this product is correctly disposed of, you will help to avoid the possible negative environmental and public health effects that could arise from incorrect disposal. For more detailed information about recycling this product, please contact your city authorities, the domestic waste service or the establishment where you purchased it. This electrical appliance is marked in compliance with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic appliance waste (WEEE).

## COLLECTION OF HOUSEHOLD APPLIANCES



## WASTE TREATMENT

**DISPOSAL OF THE PACKAGING.** The packaging is marked with in Green Dot.

In its commitment to the protection of the environment and in compliance with the provisions of the European Directive 94/62 / EC on packaging and packaging waste and the derived Law 22/2011 on Waste and Contaminated Soil, Pando entrusts entities of social economy an Integrated Management System, responsible for the periodic collection at the consumer's home or in its vicinity of used packaging and packaging waste for subsequent treatment.

To remove all packaging materials such as cardboard, expanded polyurethane, and film, use the appropriate containers.

This ensures the correct treatment and reuse of packaging materials.

# INDEX

|                                              |            |
|----------------------------------------------|------------|
| <b>SAFETY WARNINGS.....</b>                  | <b>142</b> |
| • Emergency opening.....                     | 144        |
| • During use .....                           | 147        |
| • Saving information.....                    | 147        |
| <b>BOX CONTENTS .....</b>                    | <b>149</b> |
| <b>PRODUCT MEASUREMENTS .....</b>            | <b>150</b> |
| <b>PRODUCT OVERVIEW .....</b>                | <b>151</b> |
| <b>INSTALLATION.....</b>                     | <b>151</b> |
| • Electrical connection.....                 | 153        |
| • Connecting the water inlet hose .....      | 153        |
| • Drain connection.....                      | 154        |
| • Control panel .....                        | 154        |
| • Detergent drawer.....                      | 155        |
| • Sections.....                              | 155        |
| • Programme Selection .....                  | 156        |
| • Electronic display.....                    | 156        |
| <b>USING THE WASHER .....</b>                | <b>157</b> |
| • First use.....                             | 157        |
| • Preparing the laundry .....                | 157        |
| • Putting the laundry into the machine ..... | 158        |
| • Add detergent to the machine .....         | 158        |
| • Put the machine into operation.....        | 159        |
| • Select a programme .....                   | 159        |
| • Half load detection system .....           | 159        |
| • Auxiliary functions.....                   | 159        |
| <b>PROGRAM TABLE .....</b>                   | <b>166</b> |
| <b>IMPORTANT INFORMATION .....</b>           | <b>170</b> |
| <b>CLEANING AND MAINTENANCE .....</b>        | <b>170</b> |
| • Water inlet filters.....                   | 170        |
| • Pump filter .....                          | 171        |
| • Detergent drawer.....                      | 171        |



- Housing / Drum..... 172
- TROUBLESHOOTING .....173**
- ERROR CODES AND SOLUTIONS .....175**
- TECHNICAL SPECIFICATIONS .....177**
- WARRANTY .....178**
- INSTRUCTIONS FOR INTEGRATION INTO FURNITURE .....179**

## SAFETY WARNINGS

To ensure your safety and the safety of others, please read the following safety instructions before using or installing the washer-dryer.

This machine is designed for household use only. If used for commercial purposes, the warranty will be void.

You must read these warnings. If these warnings are ignored, you and others are exposed to the risk of fatal injury.

- Do not install the machine on a carpet or other surface that impedes ventilation of the base.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children under 3 years of age should be kept away from the appliance unless

supervised at all times.

- If the power cord is not working properly, call the nearest authorised service centre for a replacement.
- Use only the new water inlet hose supplied with the machine to make water inlet connections to the machine. Never use old, used or damaged water inlet hoses.
- Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance of this appliance should not be carried out by children without supervision.

**WARNING:** The manufacturer is not responsible for any damage or injury caused by failure to follow the safety instructions.

Before installing the washer-dryer, remove the four shipping bolts and rubber washers from the rear of the machine.

- Damage caused by external factors such as fire, flood or other sources of damage is not covered by warranty.
- Keep this user manual for future use and pass it on to the next user.
- The required ambient

temperature for the operation of the washer-dryer is 15-25 °C.

- If the ambient temperature is below 0 °C, the hoses may crack or the electronics may not work properly.
- Make sure that there are no foreign objects such as nails, needles, lighters or coins in the laundry you put into the washer-dryer.
- Lint should not be allowed to accumulate around the washer-dryer.
- If the detergent or softener is left exposed to air for a long period of time, residues may accumulate on them. Both softener and detergent should be placed in their compartment just before each wash.
- If the washer-dryer will not be used for a long period of time, switch off the washer-dryer and turn off the water supply. It is also recommended to leave the door open to prevent moisture from accumulating inside the washer-dryer.
- Some water may remain inside the washer-dryer as a result of quality checks during production. This will not affect the

operation of the washer-dryer.

- Keep the document folder containing this document and supplied inside the washer-dryer out of the reach of children and infants to avoid risk of suffocation.
- The packaging of the machine may be dangerous for children. Do not let children play with the packaging or small parts of the washer-dryer.
- Prewash programmes should only be used on heavily soiled laundry.
- Do not exceed the maximum load of the washing or drying programme you have selected.
- If a fault occurs, switch off the washer-dryer and turn off the water supply. Do not attempt to repair the washer-dryer yourself. Repairs should only be carried out by an authorised service agent.
- Never open the detergent compartment when the washer-dryer is running.
- Never try to force open the door of the washer-dryer when it is running.
- Follow the manufacturer's instructions on the use of fabric softener or any similar

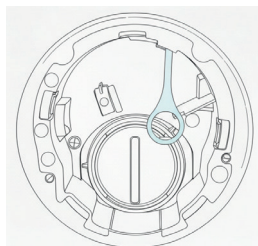
product you intend to use in the washer-dryer.

- Do not stop the washer-dryer before the drying phase of a programme has been completed. If you have to do so, promptly remove all laundry and immediately spread the laundry on a suitable surface to allow it to cool down.
- The appliance must not be powered by an external switching device such as a timer. It must also not be connected to a circuit that is regularly switched on and off by a tool.
- This appliance must not be installed behind a lockable door, a sliding door or a door hinged on the opposite side to the tumble dryer in such a way that it may prevent the washer-dryer door from opening fully.
- The washer-dryer must be installed in a place where it can be ventilated and where there is uninterrupted air circulation.

### Emergency opening

This function can be used when the machine is in operation, with any power failure or when the programme is not yet complete. If the power supply is switched

off, the door will remain closed.



To open the door:

1. Switch off the appliance. Remove the plug from the socket.
2. To drain the waste water, follow the instructions in cleaning the filter section of the pump.
3. Pull down the emergency opening mechanism with the help of a tool and open the door at the same time.
4. Return the emergency opening handle to the original position after closing the door again, with the door closed. The emergency opening handle must be reused to open the door again.

### RISK OF BURNS

- Do not touch the door, drain hose or any discharged water while the washer-dryer is running. High temperatures can cause burns.
- Open the door fully when drying is complete. Do not touch the door glass. It

reaches high temperatures which may cause burns.

### ELECTROCUTION HAZARD

- Do not use an extension cord to connect the washer-dryer to the mains.
- Use of a damaged plug/power cord may result in fire or electric shock. If any of these items are damaged, they must be replaced. Such replacement must be carried out by a qualified person.
- Never pull on the cord to remove the plug from the outlet. Always grasp the plug.
- Never touch the power plug/cord with wet hands, as this may cause a short circuit or electric shock.
- Do not touch the washer-dryer with wet hands or feet.
- If the power cord is not working properly, contact your nearest authorized service company for assistance.

### EXPLOSION HAZARD

- Before starting a washing and drying programme, rinse the laundry with any chemicals, such as stain remover, thoroughly until they are completely

removed. Failure to do so may result in an explosion when using the drying function.

### FIRE HAZARD

- Do not leave flammable or explosive liquids near the machine.
- Garments that have been stained with substances such as cooking oil, acetone, alcohol, petrol, paraffin, stain removers, turpentine, waxes or wax removers should be washed with hot water and an extra amount of detergent before drying in the dryer.
- Do not use a detergent device/ball if you have selected a wash and dry programme, as this could result in a fire.
- To avoid risk of fire, do not dry the laundry if any of the following conditions exist:
  - » If the laundry has not been washed
  - » If oil-based stains have not been treated before starting a wash or dry programme.
  - » If the laundry has been cleaned with industrial chemicals.
  - » If the laundry has a high amount of sponge, foam, rubber or rubber-like material

parts and accessories.

- » Foam type items (latex foam), shower caps, waterproof fabrics, items with rubber coating as well as garments or pillows equipped with foam pads must not be dried with the drying process of the appliance.
- » Stuffed or damaged items (such as pillows or jackets). The sponge rubber may cause fire during drying.
- Never use products containing solvents in the machine.
- Make sure that there are no foreign objects such as nails, needles, lighters, matches or coins in the laundry put into the washer-dryer.

### **RISK OF FALL AND INJURY**

- Do not climb on the washer-dryer.
- Make sure that the hoses and cables of the machine cannot cause someone to trip over them.
- Do not turn the washer-dryer upside down or place it on its side.
- Do not lift the washer-dryer using the door or the detergent compartment.
- Make sure that the hoses and

cables of the machine cannot cause someone to trip over them. To avoid risk of injury, be careful when moving the washer-dryer. The washer-dryer is heavy, so we recommend that at least two people move the washer-dryer.

### **CHILD SAFETY**

- Do not let children play with the machine.
- Do not leave children unattended near the machine. They could get trapped inside the appliance.
- The door glass and the surface of the machine can become extremely hot during operation. Do not let children touch the machine as it may damage their skin.
- The packaging of the machine may be dangerous for children. Do not let children play with the packaging or small parts of the washer-dryer.
- If detergent or other washing aids are swallowed or come into contact with the skin or eyes, poisoning or irritation may occur. Keep cleaning materials out of the reach of children.

### During use

- Do not let any animals near the machine.
- Before using the machine, make sure that you have removed all packaging materials and protective tape from the outside of the washer-dryer, inside the drum and inside the detergent compartment. Check that there is no visible external damage. If the washer-dryer is damaged, do not install or use it.
- The washer-dryer is designed for household use only, for the sole purpose of washing and drying items which the manufacturer has indicated on the product label as machine washable and dryable, as well as fabrics containing hand washable wool or wool blend fabrics, as well as satin, lace, silk and other hand washable fabrics. Do not use the washer-dryer for any purpose not explicitly stated in this user guide.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if

they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children should not play with this appliance. Cleaning and user maintenance of this appliance should not be carried out by children without supervision.

- Installation of the machine should only be carried out by an authorised service agent. The warranty will be void if the machine is installed by anyone other than an authorised agent.

### Saving information

The following provides important information for using the machine in the most efficient way:

- The amount of laundry put into the washer-dryer should not exceed the maximum amount indicated. Avoid overloading the machine so that the machine can work more efficiently.
- Avoid using the prewash function for normal or lightly soiled laundry to reduce electricity and water consumption.

If the machine is built-in;

- The built-in machine

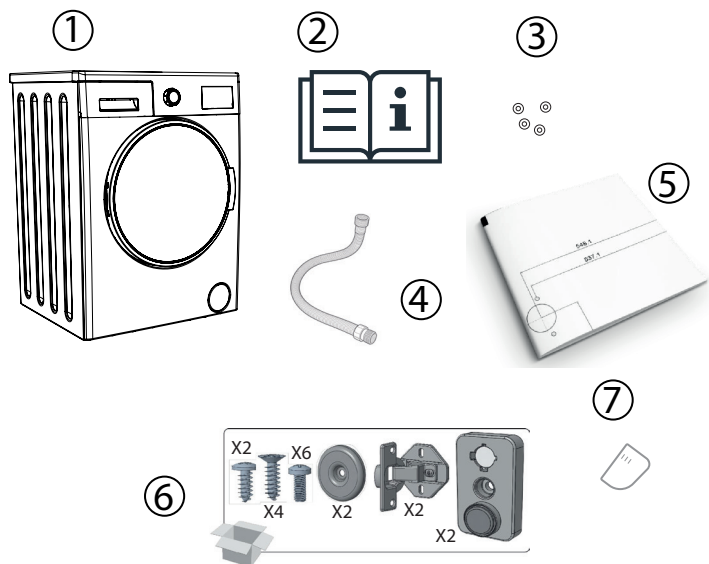
should be used together with the socket panel.

- Keep the plug accessible after installation.
- Follow the instructions in the installation manual of the built-in machine to use it.

**WARNING:** The manufacturer is not responsible for any injury or damage caused by improper installation or use.

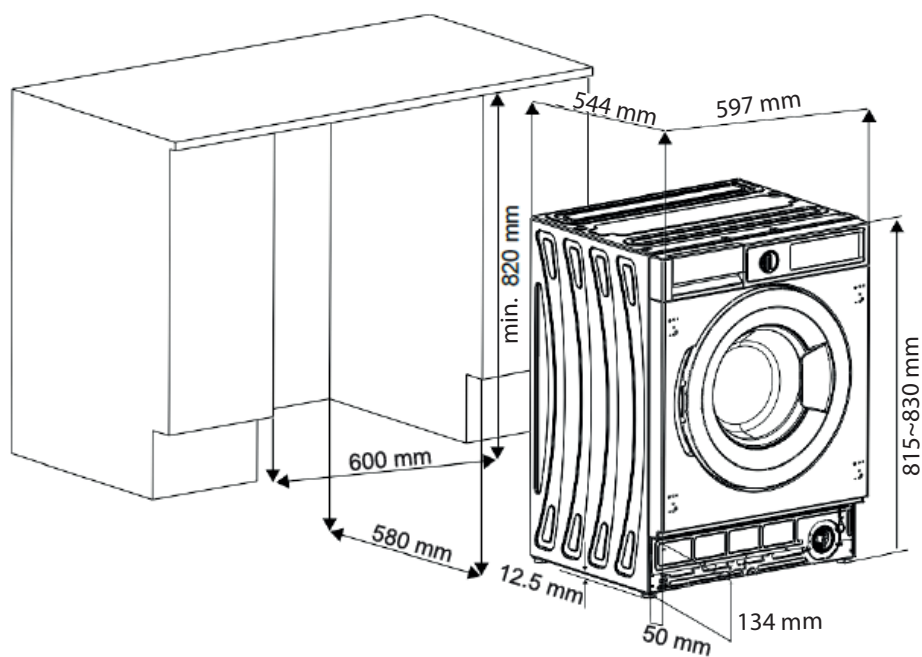


# BOX CONTENTS

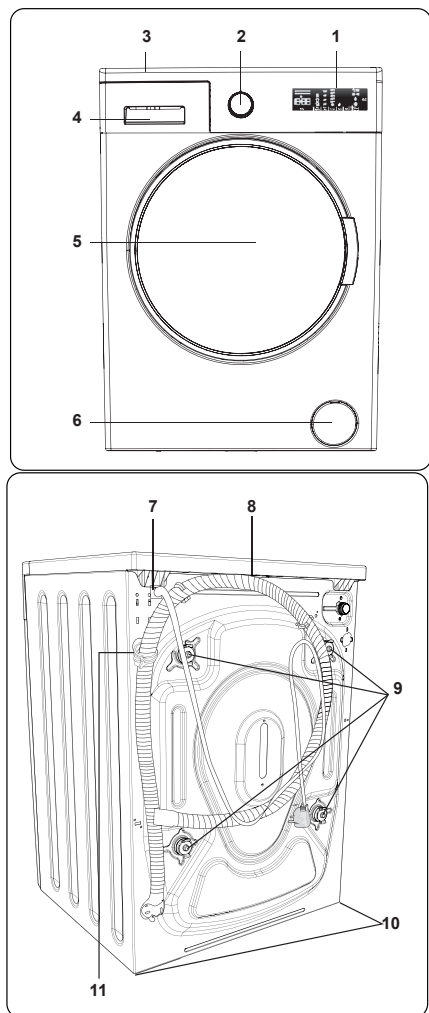


|   |                              |
|---|------------------------------|
| 1 | Integrated washer-dryer      |
| 2 | User and installation manual |
| 3 | Transport bolt covers        |
| 4 | Water intake hose            |
| 5 | Installation template        |
| 6 | Installation accessories     |
| 7 | Liquid detergent level plate |

## PRODUCT MEASUREMENTS



## PRODUCT OVERVIEW



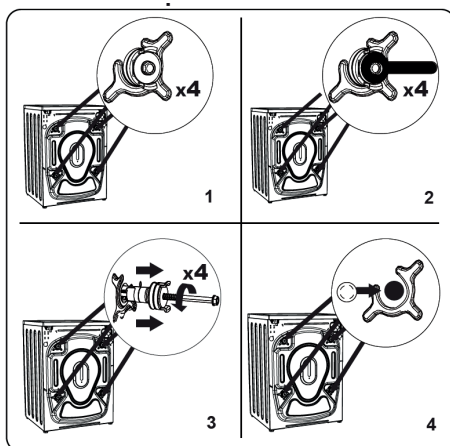
1. Touch buttons and electronic display
2. Programme keys
3. Top tray
4. Detergent drawer
5. Drum
6. Pump filter cover
7. Power cord
8. Drain hose

9. Transport screws
10. Adjustable feet
11. Plastic drain hose holder (do not remove holder, machine operation will be affected).

## INSTALLATION

Before installation, the following steps must be carried out.

### STEP 1: Remove the transport bolts.

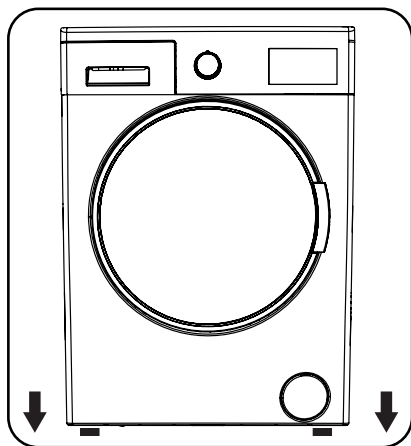


1. Before starting the machine, remove the 4 transport bolts and the rubber spacers from the rear of the machine. Failure to remove the bolts may cause severe vibration, noise and malfunction of the machine and void the warranty.
2. Loosen the bolts by turning them counterclockwise with a spanner.
3. Remove the bolts.
4. Place the plastic plugs supplied in the accessory bag into the holes. Keep them for later use.

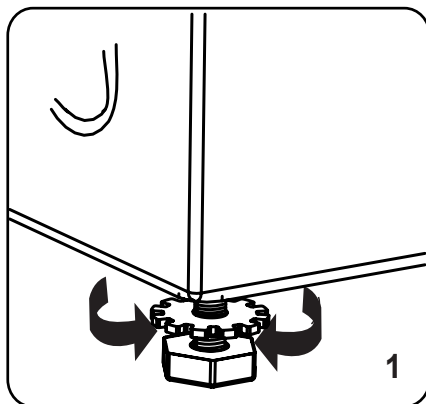
**NOTE:** Remove the transport bolts before using the machine for the first time. Failures caused by operating the machine with

the transit bolts installed are exempt from warranty.

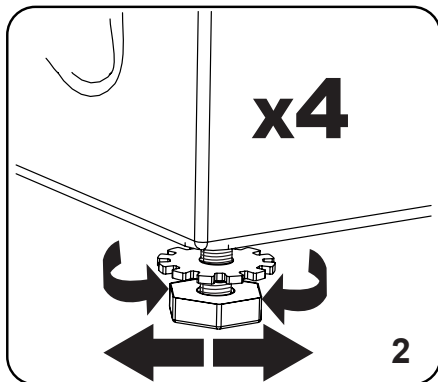
**STEP 2:** Adjust the adaptable legs and brackets.



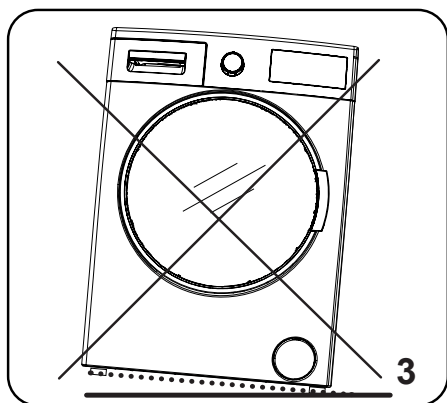
1. Do not install your machine on a surface (such as carpet) that prevents ventilation at the base.
  - To ensure that your machine operates quietly and vibration-free, install it on a firm surface.
  - You can level the machine using the adjustable feet.
  - Loosen the plastic locking nut.



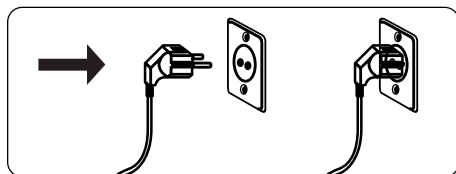
2. To increase the height of the machine, turn the legs clockwise. To decrease the height of the machine, turn the legs counter-clockwise.
  - Once the machine is level, tighten the lock nuts by turning them clockwise.



3. Never insert cards, wood or other similar objects under the machine to level it.
  - When cleaning the floor on which the machine stands, be careful not to make it uneven.



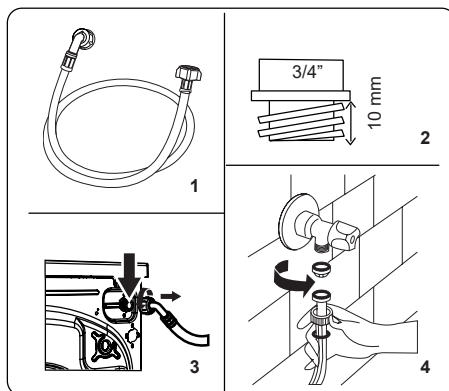
### Electrical connection



- Your washing machine requires a 220-240V, 50Hz power supply.
- The mains lead of the washing machine has an earthed plug. This plug must always be connected to a 10 ampere earthed socket.
- If you do not have a suitable plug and fuse that conforms to the above, ensure that the work is carried out by a qualified electrician.
- The company accepts no liability for damage caused by the use of ungrounded equipment.

**NOTE:** Operating the machine at low voltage reduces the life cycle and limits its performance.

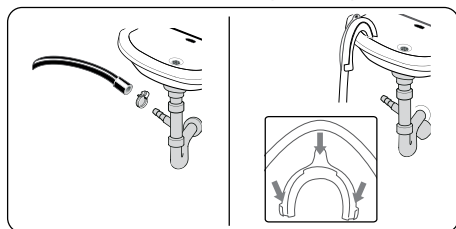
### Connecting the water inlet hose



1. The white plug hose must be connected to the cold water inlet.
2. To prevent water leakage at the joints, 1 nut is supplied in the packaging together with the hose. Fit this nut to the ends of the water inlet hose that is connected to the water supply.
3. Connect the new water inlet hose to a threaded tap.
- Connect the white plug end of the water inlet hose to the white water inlet valve at the rear of the machine.
- Tighten the connections by hand. If in doubt, consult a qualified plumber.
- The machine operates most efficiently at a pressure of 0.1-1 Mpa (0.1 Mpa pressure means that more than 8 litres of water per minute will flow through a fully open tap).
4. Once all connections have been made, carefully turn on the water supply and check for leaks.
5. Ensure that the new water inlet hose is not trapped, kinked, bent or crushed.

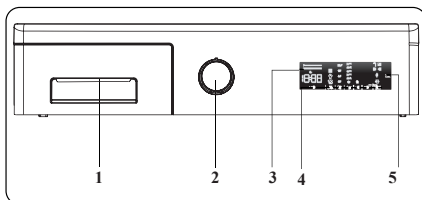
**NOTE:** The washing machine should only be connected to the water supply with the new filler hose supplied. **Old hoses must not be reused.**

## Drain connection

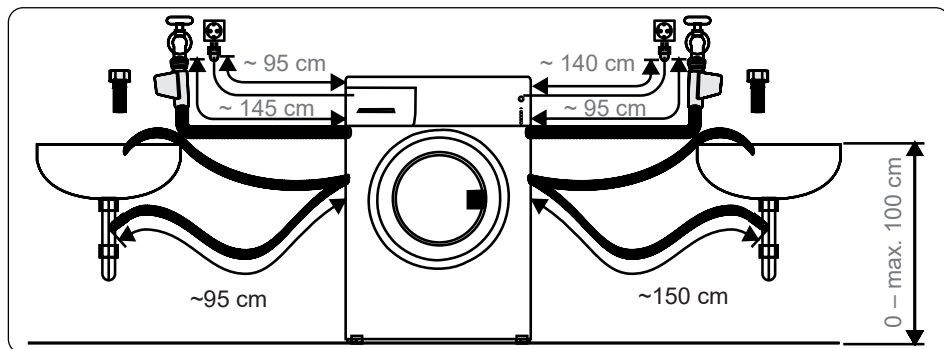


- Connect the drain hose to a standpipe or to the outlet elbow of a domestic sink using additional equipment.
- Never attempt to extend the drain hose.
- Do not place the drain hose of the machine in a container, bucket or bathtub.
- Make sure that the hose is not bent, kinked, crushed or stretched.
- The hose must be installed at a maximum height of 100 cm from the floor.

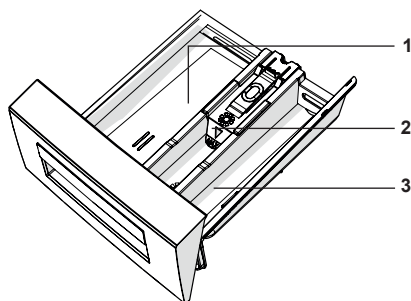
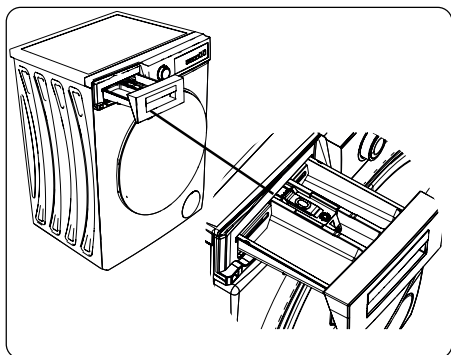
## Control panel



1. Detergent drawer
2. Programme selector: Use the programme selector to select the washing and drying programme for your laundry. Turn the programme selector clockwise or counterclockwise to select the desired programme. Make sure that the programme selector points exactly to the selected programme.
3. Electronic display
4. Additional functions buttons: Use these buttons to select additional functions for the washing programme. See additional functions section for more information.
5. Start/Pause button: Starts or pauses the selected programme.



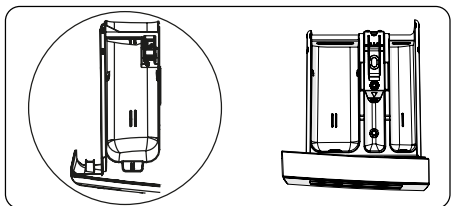
## Detergent drawer



1. Detergent compartment for main wash
2. Softener compartment
3. Detergent compartment for prewash

## Sections

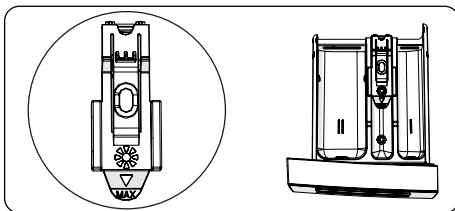
### ▪ Detergent compartment for main wash



This compartment is for liquid or powder detergents or descalers. The liquid deter-

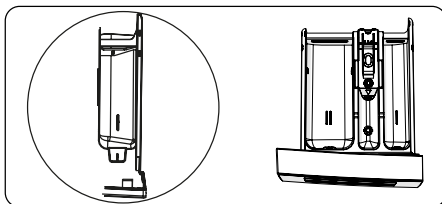
gent level plate will be supplied inside your machine.

### ▪ Detergent compartment for fabric conditioner and starch



This compartment is for fabric softeners, conditioners or starch. Follow the instructions on the packaging. If fabric softeners leave residues after use, try diluting them or use a liquid fabric softener.

### ▪ Detergent compartment for prewash



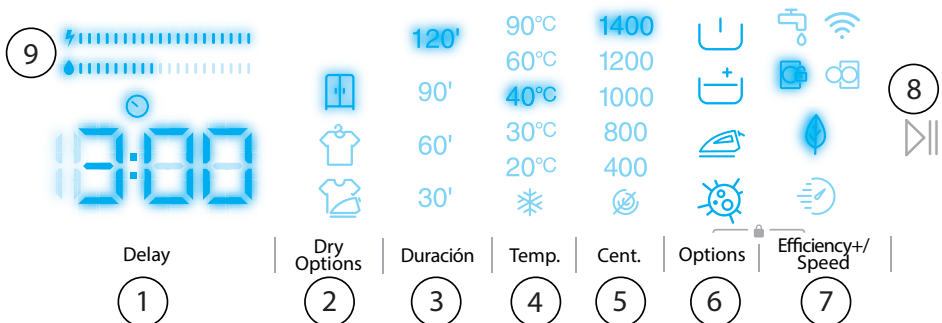
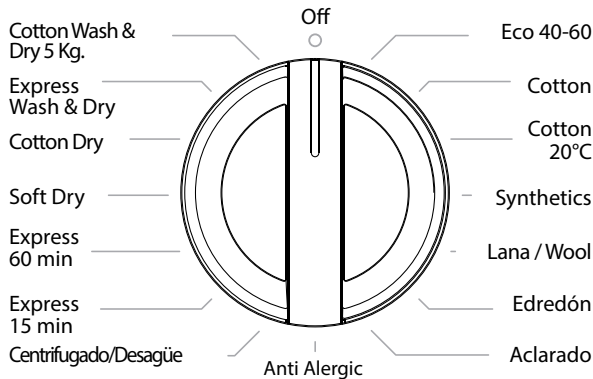
This compartment should be used only in case prewash function is selected. It is recommended to prewash only if the laundry is heavily soiled.

## Programme Selection

- To select the desired programme, turn the programme selector to the left or right until the programme selector indicator points to the chosen programme.
- Make sure that the programme selector is set to the exact programme you want.

## Electronic display

1. Delayed start
2. Drying option
3. Drying duration
4. Washing water temperature
5. Spin speed
6. Options
7. Eco wash, quick wash
8. Start/pause
9. Energy/hydro efficiency bar



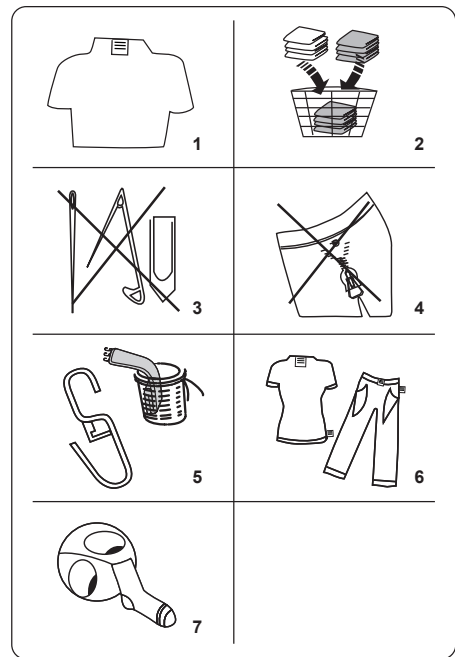


# USING THE WASHER

## First use

Before introducing the first load of laundry, **a first wash should be carried out with the drum empty and with a load of detergent and selecting the Express 15 min. programme.** This will remove any residues that may have been generated during the manufacture of the washing machine and which could soil the laundry.

## Preparing the laundry

















10. Follow the instructions on the care labels.
- Separate your laundry by type (cotton, synthetic, sensitive, wool, etc.), washing temperature (cold, 30°, 40°, 60°, 90°) and degree of soiling (lightly soiled, soiled, heavily soiled).

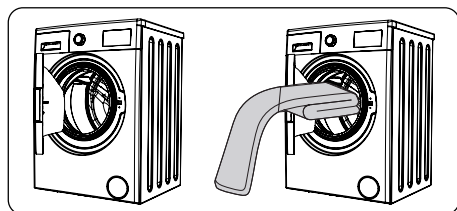
11. Do not wash white and coloured laundry at the same time. Dark fabrics may contain excess dye and should be washed separately several times.
12. Make sure that there are no metallic materials between the clothes or in the pockets.

**WARNING:** Any malfunctions caused by foreign materials damaging your washing machine are not covered by the warranty.

13. Close zips and fasten hooks and buttons.
14. Remove metal or plastic hooks from curtains or place them in a net or laundry bag.
15. Turn garments such as trousers, knitwear, T-shirts and sweatshirts inside out.
16. Wash socks, scarves and other small items in a washing net.

|                                                                                                                                                    |                                                                                                                             |                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>Se puede blanquear                                            | <br>No blanquear                           | <br>Lavado normal                        |
| <br>Temperatura máxima de planchado 150°C                        | <br>Temperatura máxima de planchado 200°C | <br>No planchar                         |
| <br>Se puede lavar en seco                                      | <br>No lavar en seco                     | <br>Secar en posición horizontal       |
| <br>Secado al aire                                              | <br>Colgar para secar                    | <br>No se debe secar en la secadora.   |
| <br>Admite la limpieza en seco con gasóleo, alcohol puro y R113 | <br>Percloroetileno R11, R13, Petróleo   | <br>Percloroetileno R11, R113, Gasóleo |

## Putting the laundry into the machine



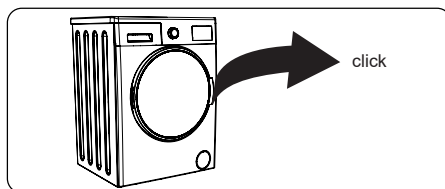
- Open the door of the washing machine.
- Spread the laundry evenly in the washing machine.

**NOTE:** Do not exceed the maximum drum load as this will give poor washing results and cause creasing. Refer to the washing programme table for loading capacities.

The following table shows the approximate weights of different types of laundry:

| TYPE OF CLOTH | WEIGHT (g) |
|---------------|------------|
| Towel         | 200        |
| Linen         | 500        |
| Bathrobe      | 1200       |
| Duvet cover   | 700        |
| Pillow cover  | 200        |
| Underwear     | 100        |
| Tablecloths   | 250        |

- Load each item of laundry separately.
- Check that no soiled laundry is trapped between the rubber seal and the door.
- Gently push the door until it closes.



- Make sure that the door is completely closed. Otherwise, the programme will not start.

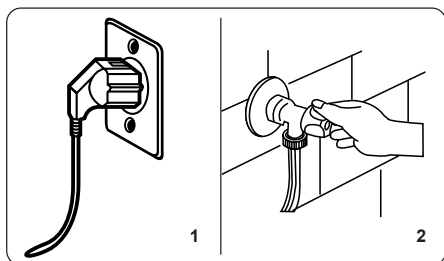
## Add detergent to the machine

The amount of detergent you will need to put in the machine depends on the following criteria:

- If your laundry is only lightly soiled, it is not necessary to add a prewash. Put a small amount of detergent (according to the manufacturer's specifications) in compartment II of the detergent drawer.
- If your laundry is excessively soiled, select a programme with prewash and put  $\frac{1}{4}$  of the detergent to be used in compartment I of the detergent drawer and the rest in compartment II.
- Use detergents suitable for automatic washing machines. Follow the manufacturer's instructions on the amount of detergent to be used.
- In calcareous water areas, more detergent will be needed.
- The amount of detergent needed will increase with larger wash loads.
- Put the softener in the centre compartment of the detergent drawer. Do not exceed the maximum level.
- Thick fabric softeners may cause clogging of the drawer and should be diluted.
- It is possible to use liquid detergents in all programmes without prewash. To do so, slide the liquid detergent level plate on the guides of the detergent

drawer compartment II. Use the lines on the plate as a guide to fill the drawer to the required level.

### Put the machine into operation



17. Plug in your machine to the mains.
18. Turn on the water supply.
19. Open the door of the machine.
20. Distribute the laundry evenly in the machine.
21. Gently push the door until it closes.

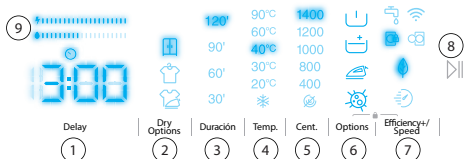
### Select a programme

Use the programme tables to select the most appropriate programme for your laundry.

### Half load detection system

The machine is equipped with a half load detection system. If you put less than half of the maximum laundry load in the machine, the machine will automatically set the half load function, regardless of the programme you have selected. This means that the selected programme will take less time to finish and use less water and energy.

### Auxiliary functions



Before starting the programme, you can select auxiliary functions if you wish.

- Press the key of the auxiliary function you wish to select.
- If the auxiliary function symbol lights up on the display, the auxiliary function you have selected will be activated. If the auxiliary function symbol flashes on the display, the selected auxiliary function will not be activated.

### Reason why the function has not been enabled:

- That auxiliary function may not be available for the selected wash programme.
- The machine may have passed the step where that auxiliary function can be applied.

The auxiliary function may be incompatible with another auxiliary function you have previously selected. The auxiliary function may be incompatible with another auxiliary function you have previously selected..

### 1. Delay (delayed start)

You can use this auxiliary function to delay the washing cycle start time from 1 to 23 hours.

To use the delay function:

- Press the delay key once.
- "1h" will appear. will light up on the display.
- Press the delay key until the time you want the machine to start the wash cycle is reached.

- If you have skipped the delay time you want to set, you can keep pressing the delay key until you reach that time again.
- To use the time delay function, you must press the Start/Pause key to start the machine.




**NOTE:** After selecting the delay function, you can select other functions without touching the "Start/Pause" key and then you can touch the "Start/Pause" key to activate the time delay.






#### To cancel the delay function:


- If you have not pressed the Start/Pause key, keep touching the delay key until the display shows the duration of the programme you have selected. Once you see the programme time on the display, this means that the delay has been cancelled.
- If you have pressed the Start/Pause key to start the machine, just press the Delay key once. It will switch off on the display. Press the "Start/Pause" key to start the washing cycle.




## 2. Dry options

If you want your laundry to be dried at the end of a washing programme, press the Drying option button to select the desired drying setting.

When you press the Drying option button, the symbols Drying for iron "", Drying for hanger "", and Drying for wardrobe hanging " will be shown on the display.

- Drying for iron "": 80 min.: Recommended for laundry to be ironed before use. To select the drying option "", press the drying option button until the symbol " appears.
- Drying for hanger "": 135 min.: Recommended for laundry to be hung out to dry. To select the drying option "",

press the drying option button until the symbol "" appears.

- Drying for hanging in wardrobe "": 305 min: Recommended for laundry to be folded and stored in a wardrobe at the end of the programme. To select the drying option "", press the drying option button until the symbol "" appears.

**NOTE:** If there is no change in the level when you touch the Dirt Level key, it means that there is no Dirt Level selection in the programme you have selected.

If you want your laundry to dry for a fixed period of time at the end of the wash cycle:

- Press the Drying Duration option button to select the desired drying time.
- The drying selections will be shown on the display of your machine as 30', 60', 90' and 120' minutes.

## 3. Duración (drying time)

If you keep pressing, the duration options (0:30, 0:60, 0:90, 120 minutes) will be displayed. You can determine the desired drying duration.

**NOTE:** If one of the drying duration options of 30', 60', 90' or 120' above the drying duration is not displayed when the Drying Time button is pressed, it means that it is not available for the selected programme.

**Table:** Drying durations for different loads:

Duration of drying programmes:

| Amount of laundry to be dried                                                                                                 | Recommended drying time |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| 1 kg                                                                                                                          | 30 minutes              |
| 2 kg                                                                                                                          | 60 minutes              |
| 3.0 kg                                                                                                                        | 90 minutes              |
| 3.5 kg                                                                                                                        | 120 minutes             |
| If the amount of laundry to be dried is more than 3.5 kg, we recommend you to select wardrobe hanging, hanger or iron drying. |                         |

### ▪ Drying option selection

| PROGRAM                  | SELECTABLE/<br>NOT<br>SELECTABLE | DRYING<br>PROFILE | FACTORY<br>PRESET | SELECTABLE OPTIONS |          |          |
|--------------------------|----------------------------------|-------------------|-------------------|--------------------|----------|----------|
| ECO 40-60                | S                                | Drying cotton     | -                 | Option 1           | Option 2 | Option 3 |
| Algodón                  | S                                | Drying cotton     | -                 | Option 1           | Option 2 | Option 3 |
| Algodón 20°C             | S                                | Drying cotton     | -                 | Option 1           | Option 2 | -        |
| Sintéticos               | S                                | Soft drying       | -                 | Option 1           | Option 2 | Option 3 |
| Lana y seda              | NS                               | -                 | -                 | -                  | -        | -        |
| Edredón                  | NS                               | -                 | -                 | -                  | -        | -        |
| Aclarado                 | S                                | Drying cotton     | -                 |                    | Option 2 | Option 3 |
| Antialergia              | S                                | Cotton drying     | -                 | Option 1           | Option 2 | -        |
| Centrifugado/<br>drenaje | S                                | Cotton drying     | -                 | Option 1           | Option 2 | Option 3 |
| Rápido 15'               | S                                | Cotton drying     | -                 | Option 1           | -        | -        |
| Rápido 60' 60°C          | S                                | Cotton drying     | - xml-ph-0031     |                    |          | Option 1 |
| Soft Dry                 | S                                | Soft drying       | Option 2          | Option 1           | Option 2 | Option 3 |

| PROGRAM                             | SELECTABLE/<br>NOT<br>SELECTABLE | DRYING<br>PROFILE | FACTORY<br>PRESET | SELECTABLE OPTIONS |          |          |
|-------------------------------------|----------------------------------|-------------------|-------------------|--------------------|----------|----------|
| Cotton Dry                          | S                                | Cotton<br>drying  | Option 2          | Option 1           | Option 2 | Option 3 |
| Express Wash<br>& Dry               | NS                               | Cotton<br>drying  | Option 1          | -                  | -        | -        |
| Cotton Wash &<br>Dry 5 Kg.          | S                                | Cotton<br>drying  | Option 2          | Option 1           | Option 2 | Option 3 |
| S: Selectable<br>NS: Not selectable |                                  |                   |                   |                    |          |          |

| Selectable drying duration levels |    |    |    |     |
|-----------------------------------|----|----|----|-----|
| ECO 40-60                         | 30 | 60 | 90 | 120 |
| Cotton                            | 30 | 60 | 90 | 120 |
| Cotton 20°C                       | 30 | 60 | 90 | 120 |
| Synthetics                        | 30 | 60 | 90 | 120 |
| Lana/Wool                         | -  | -  | -  | -   |
| Edredón                           | -  | -  | -  | -   |
| Aclarado                          |    | 60 | 90 | 120 |
| Anti Alergic                      | 30 | 60 | 90 | 120 |
| Centrifugado/<br>Desagüe          | 30 | 60 | 90 | 120 |
| Express 15 min                    | 30 | 60 | 90 | 120 |
| Express 60 min                    | 30 | 60 | 90 | 120 |
| Soft Dry                          | 30 | 60 | 90 | 120 |
| Cotton Dry x                      |    |    |    |     |
| Express Wash<br>& Dry             | 30 | -  | -  | -   |
| Cotton Wash &<br>Dry 5 Kg.        | 30 | 60 | 90 | 120 |

▪ **Temp. (washing temperature)**

You can use the Wash Water Temperature Adjustment button to adjust the wash water temperature of your laundry.

- When you select a new programme, the maximum water temperature of the selected programme will be shown on the wash water temperature display.
- You can press the wash water temperature adjustment key to gradually decrease the wash water temperature between the maximum water temperature of the selected programme and cold water wash (❄).





If you have omitted the wash water temperature you want to adjust, keep pressing the wash water temperature key to find the desired temperature again.

**4. Cent. (centrifuge speed)**


You can use the speed adjustment key to adjust the spin speed of your laundry. When you select a new programme, the maximum spin speed of the selected programme will be shown on the spin speed display. You can press the spin speed adjustment key to decrease the spin speed gradually between the maximum spin speed of the selected programme and the cancelled spin option (⊗). If you have skipped the spin speed you want to adjust, you can keep pressing the Spin Speed key to find the desired temperature again.


**5. Options**

You can use the auxiliary functions to make the best wash selection for your laundry. To do so, you can touch the option key on the display panel to activate the following:


|                                                                                   |               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------|
|  | Prewash       |
|  | Extra Rinse   |
|  | Steam Assist  |
|  | Anti-allergen |

• **Prewash**


You can use this auxiliary function to prewash your heavily soiled laundry before the main wash cycle. When you use this function, you need to add detergent in the prewash dispenser of the detergent drawer. To activate the prewash auxiliary function, press the option button until the prewash symbol  lights up. If the prewash LED is permanently lit on the display, it means that the auxiliary function has been selected.

**NOTE:** When you want to select the prewash auxiliary function, if  does not appear on the display, it means that this function is not available in the selected wash programme.

▪ **Extra rinse**


You can use this auxiliary function for extra rinse in your laundry. To activate the extra rinse function, keep pressing the option button until the extra rinse symbol  lights up. If the extra rinse LED is perma-

nently lit on the display, it means that the auxiliary function has been selected.


**NOTE:** When you want to select the extra rinse auxiliary function, if  does not appear on the display, it means that this function is not available in the selected wash programme.


### • Steam Assist

Due to the steam system, ironing has become fast and easy. Steam penetrates and loosens the laundry, removes wrinkles and leaves our laundry soft and delicate.

**NOTE:** When you want to select the steam assist function, if  does not appear on the display, it means that this function is not available in the selected washing programme.

### • Anti-allergy


You can use this assist function to add another rinse cycle for your laundry. Your machine will use hot water in all rinsing steps (recommended for sensitive skin laundry, baby clothes and underwear). To activate the anti-allergen auxiliary function, press and hold down the option button until the anti-allergen function symbol  lights up. If the anti-allergy LED is permanently lit on the display, it means that the auxiliary function has been selected.

**NOTE:** When you want to select the anti-allergy auxiliary function, if  does not appear on the display, it means that this function is not available in the selected wash programme.


## 7. Efficiency+/Speed (eco/fast wash)

### Eco wash auxiliary function:

If you select this auxiliary function, your machine will slightly extend the duration of the wash programme. However, it will use less energy and water for the wash cycle. To activate this function, you can touch the Effi-

ciency+/Speed selection key on the display panel to turn on the symbol LED light. .

### Quick Wash Auxiliary Function:


If you select this auxiliary function, your machine will shorten the duration of the washing programme. (It is recommended to load the machine with half or less than half of the capacity of the selected washing programme). To activate this function, you can touch the Saving+/Speed selection key on the display panel to turn on the LED light of the symbol .

**NOTE:** If you load the machine with half or less than half of the washing capacity of the selected washing programme, the machine will detect it thanks to the half load detection system, and thus, it will wash your laundry with less energy and less water in less time. When your machine detects the half load, the LED light of the symbol will automatically light up on the display.

## 8. Start/Pause button

With the Start/Pause button you can start the selected programme or suspend a running programme.

## 9. Energy/ Water Efficiency Bar if you switch your machine to standby mode, the Start/Pause LED on the electronic display will start flashing.

The symbol "  " is an informative efficiency indicator consisting of 2 bars. The energy/water efficiency bar shows the amount of energy and water consumption. The larger the bar, the higher the energy or water consumption. The energy/water efficiency bar can be extended or shortened depending on the selected programme duration, temperature setting, spin speed and other auxiliary functions.



## ▪ Child Lock

The Child Lock function allows you to lock the buttons so that the selected wash cycle cannot be changed. To activate the child lock, press and hold **Options** and **Save+/Speed** (6+7) buttons simultaneously for at least 3 seconds. "CL" will flash on the electronic display for 2 seconds when the child lock is activated.





If any button is pressed or the programme selected with the programme selector is changed while the child lock is activated, the symbol "CL" will flash on the electronic display for 2 seconds.

If the child lock is activated while a programme is running, when the programme selector is turned to the "Off" position and another programme is selected, the previously selected programme will continue where it has been left.

To deactivate the child lock, press and hold buttons 6 and 7 simultaneously for at least 3 seconds until the "CL" symbol disappears from the electronic display.

**NOTE:** The door remains unlocked in case the child lock is activated and the power is cut off

## ▪ Pause/cancel a programme or add laundry

-  The symbol button allows you to pause or restart the selected programme. When you want to add laundry, you can use this function.
- To do this, press the button with the symbol . If  appears on the display, you can open the loading door and add laundry.
- If  appears on the display, the step by which you can add laundry is finished.
- If you want to cancel a running programme, turn the timer to "CANCEL" position. The machine will stop the






























washing process and the programme will be cancelled. To drain the water from the machine, turn the timer to any programme position. Your machine will drain the water and cancel the programme. You can select a new programme and start the machine.






















## ▪ End of programme
























Your machine will stop automatically at the end of the selected programme.


















- "END" message will appear on the display.
- You can open the door and take out the laundry. After taking out the laundry, leave the door open so that the inside of the machine can dry.
- Set the timer to "OFF" position.
- Unplug the machine.
- Turn off the water tap.














## PROGRAM TABLE

| Programme                         | Eco 40-60                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Cotton                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Cotton 20°C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Selectable wash temperatures (°C) | 40°, 60°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 60°, 90°, 60°, 40°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 20°, (Cold water)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Maximum wash/drying capacity (kg) | 8.0 / 5.0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 8.0 / 5.0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 3.5 / 3.5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Selectable spin speed (rpm)       |  (No spin), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  (No spin), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  (No spin), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*                                                                                                                                                                                                           |
| Type of laundry / Descriptions    | Heat-resistant cotton and linen fabrics (underwear, bed linen, tablecloths and towels) (max. 4.0 kg)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Cotton and linen fabrics (underwear, bed linen, table linen, towels (max. 4.0 kg)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Lightly soiled laundry, cotton and linen fabrics (bed linen, table linen, towels (max. 2.0 kg)                                                                                                                                                                                                                                          |
| Selectable additional functions   |        |        |     |
| Selectable drying functions**     |    30' 60' 90' 120'                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    30' 60' 90' 120'                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |   30' 60' 90' 120'                                                                                                                                                    |

| Programme                            | Synthetics                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Lana / Wool                                                                                                                                                             | Edredón                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Selectable washing temperatures (°C) | 40°, 30°, (Cold wash)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 30°, (Cold wash)                                                                                                                                                        | 40°, 30°, (Cold wash)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Max. wash/drying capacity (kg)       | 2.5 / 2.5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 2.5                                                                                                                                                                     | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Selectable spin speed (rpm)          |  (No spin), 400, 600, 800, 1000, 1200*                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  (No spin), 400, 600, 800*                                                           |  (No spin), 400, 600, 800*                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Type of laundry / Descriptions       | Synthetic fabrics and synthetic blends (shirts, blouses, socks with synthetic content, etc.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Woollen and woollen blended garments whose labels allow machine washing.                                                                                                | For washing a fibre duvet whose label allows machine washing. (max. 2.5 kg)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Additional selectable functions      |        |   |       |
| Selectable drying functions**        |    30' 60' 90' 120'                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | -                                                                                                                                                                       | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

| Programme                                | Aclarado                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Anti Alergic                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Centrifugado/<br>Desagüe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Selectable washing temperatures (°C)     | (Cold wash)*                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 60°, 40°, 30°, (Cold wash)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | (Cold wash)*                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Maximum washing/<br>drying capacity (kg) | 8.0 / 5.0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 3.5 / 3.5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 8.0 / 5.0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Selectable spin speed (rpm)              |  (No spin), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*                                                                                                                                                                                                             |  (No spin), 400, 600, 800*                                                                                                                                                                                                                               |  (No spin), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*                                                                                                                                                                                                           |
| Type of laundry /<br>Descriptions        | This programme can be used for additional rinsing after washing.                                                                                                                                                                                                                                                                          | Baby laundry                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | This programme can be used for additional spin after washing.                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Selectable additional functions          |     * |     * |     |
| Selectable drying functions**            |    30' 60' 90' 120'                                                                    |   30' 60' 90' 120'                                                                                                                                                      |    30' 60' 90' 120'                                                                  |

| Programme                                | Express 15 min                                                                                                                                                                                                                                                | Express 60 min                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Soft Dry                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Selectable washing temperatures (°C)     | 30°, (Cold wash)                                                                                                                                                                                                                                              | 60°, 40°, 30°, (Cold wash)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | -                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Maximum washing/<br>drying capacity (kg) | 2.0 / 2.0                                                                                                                                                                                                                                                     | 3.5 / 3.5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 3.5                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Selectable spin speed (rpm)              |  (No spin), 400, 600, 800*                                                                                                                                                   |  (No spin), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*                                                                                                                                                                                                                     | -                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Type of laundry /<br>Descriptions        | For washing less soiled cotton, coloured and linen fabrics in only 12 minutes.<br>Note: As the washing time is short, less detergent is required than in other programmes. The programme period will increase if your machine detects an unstable load.       | Soiled, cotton, coloured and linen fabrics. (Washing time for loads of 2 kg and below is 30 minutes)                                                                                                                                                                                                                                              | Cotton laundry with machine dry label.                                                                                                                                                                                                                                       |
| Additional selectable functions          |    * |     * |                                                                                                        |
| Selectable drying functions**            |  30' 60' 90' 120'                                                                                                                                                          |   30' 60' 90' 120'                                                                                                                                                          |    30' 60' 90' 120' |

| Programme                         | Cotton Dry                                                                                                                                                                                                                                                             | Express Wash&Dry                                                                                                                                                                   | Cotton Wash&Dry 5Kg.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Selectable wash temperatures (°C) | -                                                                                                                                                                                                                                                                      | 30°, (Cold wash)                                                                                                                                                                   | 40°, 90°, 60°, 40°, 30°, (Cold wash)                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Max. wash/drying capacity (kg)    | 6.0                                                                                                                                                                                                                                                                    | 0.5 / 0.5 kg (3 shirts)                                                                                                                                                            | 5.0 / 5.0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Selectable spin speed (rpm)       | -                                                                                                                                                                                                                                                                      | 800*                                                                                                                                                                               | 1400*                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Type of laundry / Descriptions    | Cotton laundry with machine dry label.                                                                                                                                                                                                                                 | Cotton, coloured and linen laundry with machine dry label.<br>Note: The washing machine automatically determines the programme duration according to the amount of laundry inside. | Cotton and linen laundry (underwear, sheets, tablecloths, towels (max. 2.5 kg)                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Additional functions selectable   |                                                                                                                                                                                       |                                                                                                   |     |
| Drying functions selectable**     |    30' 60' 90' 120' |  * * * * *<br>* * * * *                                                                           |    30' 60' 90' 120'                                                                  |

(\*) Factory settings of the programme.  
(\*\*) When you want to select more than one additional function, the additional functions you want to select may not be compatible with each other.

**NOTE:** programme duration may vary depending on the amount of laundry, water, room temperature and additional functions selected.

Do not dry towels, cotton and bed linen as well as synthetics and synthetics mixed together. For drying, select the most appropriate drying programme for the laundry.

The Eco 40-60 programme allows washing of normally soiled cotton laundry considered washable at 40°C or 60°C, in the same cycle, and this programme is used to assess compliance with EU eco-design legislation.  
The wash and dry cycle allows cotton laundry with normal soiling considered washable at 40°C or 60°C, in the same cycle, to be washed and dried so that it can be stored directly in a cupboard, and this programme is used to assess compliance with EU legislation on eco-design.

- For domestic washer-dryers, the wash and dry cycle allows washing of normally soiled cotton laundry considered washable at 40°C or 60°C, in the same cycle, and drying it in a way that it can be stored directly in a cupboard, and that this programme is used

to assess compliance with EU eco-design legislation.

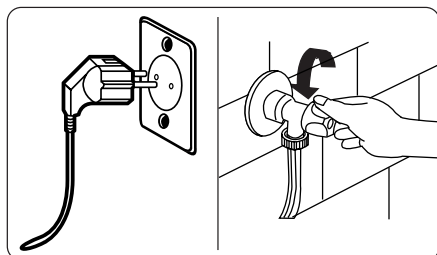
- The most energy efficient programmes are generally those that operate at lower temperatures and for longer durations.
- Loading the domestic washer-dryer to the capacity indicated by the manufacturer for each programme will help to save energy and water.
- Programme duration, energy consumption and water consumption levels may vary depending on the weight and type of wash load, additional functions selected, water and ambient temperature.
- The use of liquid detergent is recommended for low temperature wash programmes. The amount of detergent used may vary depending on the amount of laundry and the degree of soiling. Please follow the detergent manufacturers' recommendations on the amount of detergent to be used.
- Noise and remaining moisture level depend on the spin speed. The higher the spin speed, the higher the noise and the lower the remaining moisture level.
- You can access the product database where the model information is stored by scanning the QR code on the energy label.

## IMPORTANT INFORMATION

- Use detergents, softeners and other additives suitable for automatic washing machines only. If there is excess foam, the automatic foam absorption system will be activated.
- We recommend that you do a periodic cleaning of the washing machine every 2 months. For periodic cleaning, use Cotton-90 programme. When necessary, use descalers made specifically for washing machines.
- Never try to open the door when the washing machine is running. You can open the door of your machine 2 minutes after the completion of a washing operation.
- Never try to open the door when the washer is running. The door will unlock after the washing cycle is completed.
- Installation and repair procedures should always be carried out by an authorised service agent to avoid possible hazards. The manufacturer will not be held responsible for any damage caused by an unauthorised person.

## CLEANING AND MAINTENANCE

### WARNING

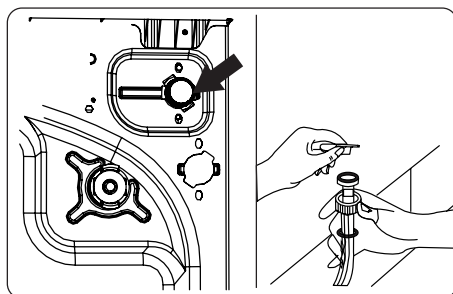


Switch off the power supply and remove the plug from the socket before servicing and cleaning the machine. Turn off the water supply tap before starting maintenance and cleaning of the machine.

**WARNING:** Do not use solvents, abrasive cleaners, glass cleaners or all-purpose cleaners to clean the machine. They may damage plastic surfaces and other components with the chemicals they contain.

### Water inlet filters

Water inlet filters prevent dirt and foreign materials from entering the machine. It is recommended to clean them when your machine cannot receive enough water, even if your water supply is on and the tap is open. However, it is recommended to preventively clean the water inlet filters once a month.



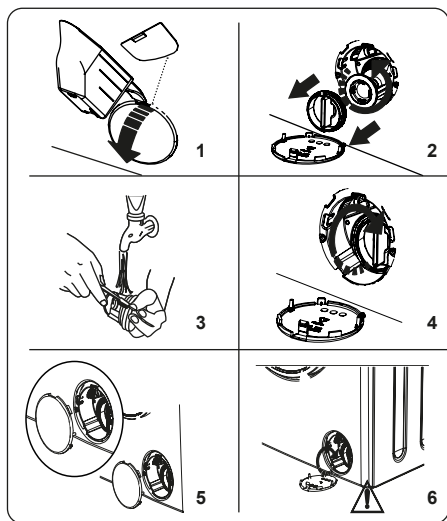
- Unscrew the water inlet hose from the washing machine.
- To remove the water inlet filter from the water inlet valve, use long nose pliers to gently pull the plastic bar of the filter.
- The second water inlet filter is located

at the tap end of the water inlet hose. To remove the second water inlet filter, use long nose pliers to gently pull the plastic filter bar.

- Clean the filter thoroughly with a soft brush, wash it with soap and water and rinse it well. Reinsert the filter by gently pushing it back into position.

**WARNING:** The water inlet valve filters can become clogged due to water quality or lack of required maintenance and may break. This can cause water leakage. Any such failure is exempted from warranty.

### Pump filter



The washer pump filter system prolongs the life of the pump by preventing lint from entering the machine. It is recommended to clean the pump filter once a month. The pump filter is located behind the lid in the lower right front corner.

To clean the pump filter:

- Place the liquid detergent level plate into the lid opening and gently press backwards. The lid will open.
- Before opening the filter lid, place a container under the filter lid to collect

any water left in the machine.

- Loosen the filter by turning it to the left and remove it by pulling it out. Wait for the water to drain out.

**NOTE:** Depending on the amount of water inside the machine you may have to empty the basin several times.

- Remove any foreign material from the filter with a soft brush.
- After cleaning, replace the filter by inserting it and turning it clockwise.
- When closing the pump cover, make sure that the fixings on the inside of the cover match the holes on the front panel.
- Close the filter cover.

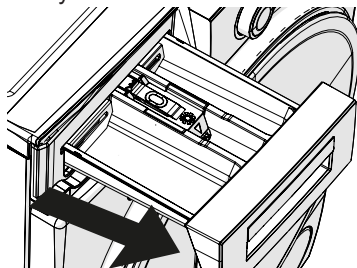
**WARNING:** The water in the pump may be hot after use, wait until it has cooled down before handling.

### Detergent drawer

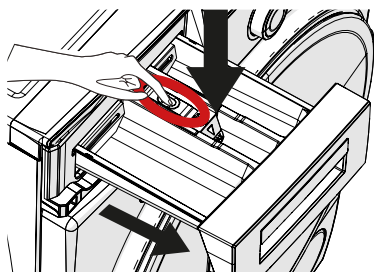
The use of detergent may cause a residual build-up in the detergent drawer over time. We recommend that you remove the drawer once a month to clean the accumulated residues.

To remove the detergent drawer:

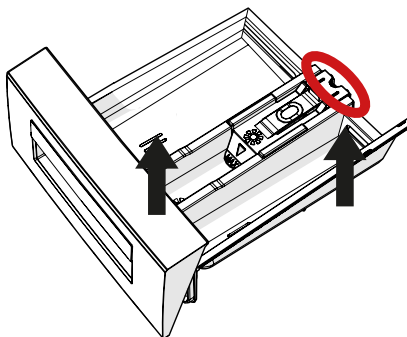
- Pull the drawer towards you until it is fully extended.



- Press the region shown below inside the detergent drawer and keep pulling and remove the detergent drawer from its place.



- Remove the detergent drawer and disassemble the drain plug. Clean it thoroughly to completely remove any softener residue. Replace the drain plug after cleaning and check that it is properly fitted.



- Rinse it with a brush and plenty of water.
- Collect the residues inside the slot of the detergent drawer so that they do not fall into the machine.
- Dry the detergent drawer with a dry towel or cloth and put it back.

**ATTENTION:** Do not wash the detergent drawer in the dishwasher.

## Housing / Drum

### 1. Housing

Use a mild, non-abrasive cleaning agent or soap and water to clean the outer casing. Dry it with a soft cloth.

### 2. Drum

Do not leave metal objects such as needles, paper clips, coins, etc. in the machine. These objects cause rust to form on the drum. To clean rust stains use a non-chlorinated product and follow the instructions of the product manufacturer. Do not use steel wool or similar hard objects to clean rust stains.



## TROUBLESHOOTING

All machine repair operations must be carried out by an authorised service company. If your machine is faulty or you are unable to solve any aspect related to the information given so far:

- Disconnect your machine from the mains.
- Turn off the water tap.

| PROBLEM                          | CAUSE                                          | SOLUTION                                             |
|----------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| The machine does not start.      | The machine is not plugged in.                 | Plug in the machine.                                 |
|                                  | The fuses are damaged.                         | Replace the fuses.                                   |
|                                  | There is no power supply.                      | Check the mains power supply.                        |
|                                  | The Start/Pause button has not been pressed.   | Press the Start/Pause button.                        |
|                                  | The programme selector is in the off position. | Turn the programme selector to the desired position. |
|                                  | The machine door is not closed properly.       | Close the machine door.                              |
| The machine does not draw water. | The tap is turned off.                         | Open the tap.                                        |
|                                  | The water inlet hose may be tangled or kinked. | Check the water inlet hose and untwist it.           |
|                                  | The water inlet hose is clogged.               | Clean the water inlet hose filters. (*)              |
|                                  | Clogged inlet filter.                          | Clean the inlet filters. (*)                         |
|                                  | The machine door is not closed properly.       | Close the machine door.                              |
| The machine does not drain.      | The drain hose is clogged or kinked.           | Check the drain hose, then clean or unwind it.       |
|                                  | The pump filter is clogged.                    | Clean the pump filter. (*)                           |
|                                  | There is too much laundry in the drum.         | Distribute the laundry evenly in the machine.        |

| PROBLEM                                                 | CAUSE                                                                        | SOLUTION                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The machine vibrates.                                   | The feet have not been adjusted correctly.                                   | Adjust the feet. (**)                                                                                                                                                                                       |
|                                                         | The installed transport bolts have not been removed.                         | Remove the transport bolts from the machine. (**)                                                                                                                                                           |
|                                                         | There is too little load in the drum.                                        | This does not affect the operation of the machine.                                                                                                                                                          |
|                                                         | There is too much weight in the drum or the laundry is not well distributed. | Do not overload the drum. Spread the laundry evenly in the drum.                                                                                                                                            |
|                                                         | The machine is on a hard surface.                                            | Do not place your machine on a hard surface.                                                                                                                                                                |
| There is too much suds in the detergent drawer.         | You have used too much detergent.                                            | Touch Start/Pause button. To stop foaming, dilute one tablespoon of fabric softener in half a litre of water and pour it into the detergent drawer. After 5-10 minutes, touch the Start/Pause button again. |
|                                                         | You have used the wrong detergent.                                           | Use only detergents suitable for automatic washing machines.                                                                                                                                                |
| The washing result is not good.                         | Your laundry was too dirty for the selected programme.                       | Use the information provided in the programme tables to select the most appropriate programme.                                                                                                              |
|                                                         | You have not used enough detergent.                                          | Use the amount of detergent indicated on the packaging information.                                                                                                                                         |
|                                                         | There is too much laundry in your machine.                                   | Check that the maximum capacity of the selected programme has not been exceeded.                                                                                                                            |
|                                                         | Water is too limescale.                                                      | Increase the amount of detergent according to the manufacturer's instructions.                                                                                                                              |
|                                                         | There are too many laundry in the drum.                                      | Check that there is enough space for the laundry.                                                                                                                                                           |
| As soon as the machine is loaded with water, it drains. | The end of the drain hose is too low for the machine.                        | Check that the drain hose is at a suitable height (**).                                                                                                                                                     |
| No water appears in the drum during washing.            | It is not a fault. The water is in the part of the drum that is not visible. | -                                                                                                                                                                                                           |

| PROBLEM                                                  | CAUSE                                                                                          | SOLUTION                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The laundry has detergent residues.                      | Non-solvent particles of some detergents may appear on the laundry in the form of white spots. | Do an extra rinse, or clean the laundry with a brush after it dries.                                                                                                |
| Grey spots appear on the laundry.                        | There is untreated oil, cream or ointment on the laundry.                                      | Use the amount of detergent as indicated on the packing information in the next wash.                                                                               |
| Spin cycle does not start or starts later than expected. | It is not a fault. Unbalanced load control system has been activated.                          | Unbalanced load control system will try to distribute the laundry. Spin cycle will start once the laundry is spread evenly. Load the drum evenly for the next wash. |

(\*) Refer to the chapter concerning the maintenance and cleaning of the machine.

(\*\*) Refer to the chapter concerning the installation of your machine.

## ERROR CODES AND SOLUTIONS

Your washing machine is equipped with a built-in fault detection system which is shown on the display. The most common error codes are shown below.

| ERROR CODE | POSSIBLE FAULT                                                                                               | SOLUTION                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Er 01      | The door of the machine is not closed properly.                                                              | Close the door tightly until you hear a click. If the machine still indicates error, switch off the machine, unplug it and contact the nearest authorised service agent immediately.                                                               |
| Er 02      | Water pressure or water level inside the machine may be low.                                                 | Check that the tap is fully open. There may be a water supply cut-off. If the problem persists, the machine will stop automatically after a while. Switch off the machine, unplug it and contact the nearest authorised service agent immediately. |
| Er 03      | The pump fails, the pump filter is clogged or the electrical connection of the pump is not working properly. | Clean the pump filter. If the problem persists contact the nearest authorised service agent.                                                                                                                                                       |

| ERROR CODE | POSSIBLE FAULT                  | SOLUTION                                                                                                                                                                             |
|------------|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Er 04      | The machine has too much water. | The machine will drain the water by itself. After draining the water, switch off the machine and unplug it. Turn off the water tap and contact the nearest authorised service agent. |

# TECHNICAL SPECIFICATIONS

| <b>Pando</b>                                    | <b>010868</b>  | <b>PWLS-9161</b>     |
|-------------------------------------------------|----------------|----------------------|
| Alto                                            | mm             | 820                  |
| Ancho                                           | mm             | 600                  |
| Profundo                                        | mm             | 540                  |
| Profundidad con puerta cerrada                  | mm             | 547,8                |
| Profundidad con puerta abierta                  | mm             | 992,8                |
| Peso                                            | kg             | 68,5                 |
| Carga máxima permitida en lavado                | kg             | 8                    |
| Carga máxima permitida en secado                | kg             | 5                    |
| Tensión de red                                  | V/Hz           | 220-240V / 50Hz      |
| Protección mínima de instalación                | A              | 10                   |
| Potencia nominal                                | W              | 1850                 |
| Consumo de potencia                             | W              | Apagado: 0,19        |
|                                                 |                | Standby: 0,67        |
|                                                 |                | Inicio diferido: 1,1 |
| Presión de agua                                 | MPa            | 01, Mp - 1Mpa        |
| Velocidad de centrifugado                       | rev/min        | 1400                 |
| Nivel de ruido máximo                           | dB(A)          | 75                   |
| Temperatura ambiente de funcionamiento          | °C             | 23                   |
| Programas                                       |                | 15                   |
| Longitud de la manguera de alimentación de agua | cm             | 147                  |
| Longitud de la manguera del desagüe             | cm             | 239                  |
| Longitud del cable de red                       | cm             | 160                  |
| Consumo                                         | kwh/100 ciclos | 47                   |

For more technical information about the model **010868 PWLS-9161**, please visit <https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/washerdryers2019/2290226>. This link leads to the EPREL platform, the official EU product database.



**PANDO WARRANTY CERTIFICATE:**

INOXPAN S.L., thanks you for choosing and placing your trust in a product of our brand Pando, which is distinguished by its Quality, Design and Innovation, being faithful to its origins and commitments.

**PANDO WARRANTY CONDITIONS:**

This product is guaranteed for 3 years from the date of purchase, the company undertakes to replace or repair free of charge any defective part of origin due to defect or manufacturing defect of the product, as well as the necessary labour and expenses incurred as a result of such repair or replacement. (The consumer may choose between repair or replacement, unless the remedy chosen proves impossible or, in comparison with the other remedy, would entail disproportionate costs for the seller. The consumer does not have the right to terminate the contract where the lack of conformity is minor. The burden of proof that the lack of conformity is minor shall be borne by the company).

For the warranty to be valid, it is essential to comply with the following requirements:



- Attach a photograph of the purchase invoice and the product label when requesting technical assistance, using the form available at: <https://pando.es/servicio-tecnico-pando/garantia-pando/>.
- Present the invoice or original purchase receipt to the Pando Authorised Service technician at the time of the visit.

**EXCLUSIONS FROM THE PANDO WARRANTY:**

- The following cases will not be covered by the warranty or could be cause for cancellation of the same, and the consumer will be responsible for the cost of materials, labour and travel expenses of the technical service:
- Installation or operation checks, cleaning or maintenance of the product, start-up and explanation of use.
- Non-compliance, faults or damage caused by not following the standards, recommendations, safety instructions, instructions for use, installation and maintenance contained in the product manuals.
- Non-compliance, faults or damage caused by transport, transfers or removals and handling of the appliance by unauthorised personnel not belonging to this company or to the Pando brand.
- When the appliance is intended for commercial, professional or similar use and not for domestic use, or when it is used with other products of a professional or similar nature (the product is designed and manufactured for domestic use only).
- Blows, dents, scratches or scratches, broken glass, and damage due to the presence or signs of foreign bodies inside or outside the product, such as insects, rodents, sand, liquids, metallic objects...
- Damage of an aesthetic nature, such as corrosion, rust, stains or alterations in the colour or tone of the product. These may be caused by external factors such as: Prolonged or unprotected exposure to intense sources of light, heat or solar radiation; location of the product outdoors or in uncontrolled environments, exposed to dust, rain, humidity or sea breeze (saltpetre), which is highly corrosive; use of unsuitable cleaning products or those not recommended by the manufacturer, including contact, direct or in a gaseous state, with corrosive agents. Accumulation of dirt, limescale residues from water or other deposits which have not been removed by regular and proper maintenance.
- Non-conformity, breakdowns or damage caused by anomalies in the electrical supply or installation, limescale deposits in the water, fortuitous natural causes of atmospheric or geological origin such as storms, lightning, earthquakes, floods, vandalism, etc.
- Not having easy and safe access to uninstall or manipulate the product from the furniture or place of installation, as well as access to the power connections, water inlet and drainage of the same, or that the elements of the furniture prevent the technician from its easy and safe extraction, in these cases the consumer will be fully responsible for arranging and facilitating that the appliance is safe and easily accessible, assuming the costs of labour and displacement derived from the Pando Authorised Technical Service or installer if this has to proceed.
- Work to dismantle, remove or change the product requires manipulation or dismantling of furniture such as: removing doors, windows, drawers, skirting boards, shelves, cornices... Easy and safe access must be provided for the technician for the entry and exit of the product to the home and the place of location, otherwise it is the responsibility of the consumer to bear the costs of access.
- Damage to furniture or external elements of the product that are not suitable or resistant to the characteristics of use of the product.
- Appliances from resales, second hand, change of the original owner of the appliance or from exhibitions that are more than three years old from their date of manufacture.
- Non-conformities resulting from improper installation of the washer or dryer, such as lack of earthing, cutting and splicing the plug of the power supply cable or the use of non-original Pando components or accessories.
- Elements and accessories subject to natural wear and tear, such as filters, hoses and gaskets.
- Damage to the product or external elements caused by chemical or electrochemical effects of water or due to extreme environmental conditions.
- Damage caused to external elements of the product due to improper use or maintenance, in breach of the instructions specified in the product user's Handbook.

INOXPAN, S.L., is expressly excluded from any liability for any direct or indirect damage to persons or things caused by a product improperly installed, handled, used and/or maintained.

Contact details Official Pando Authorised Technical Service:

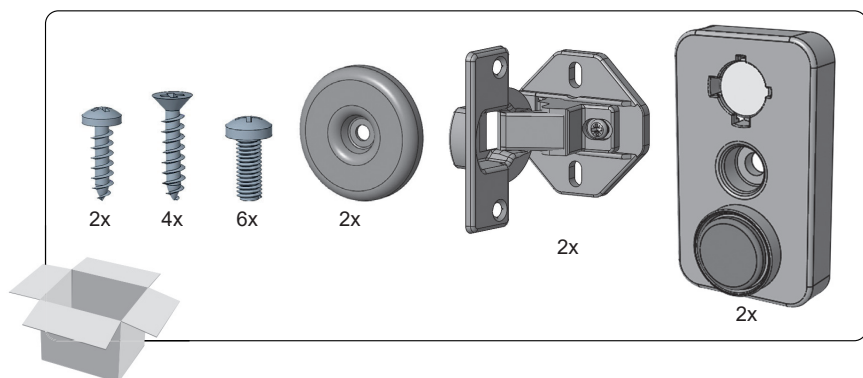
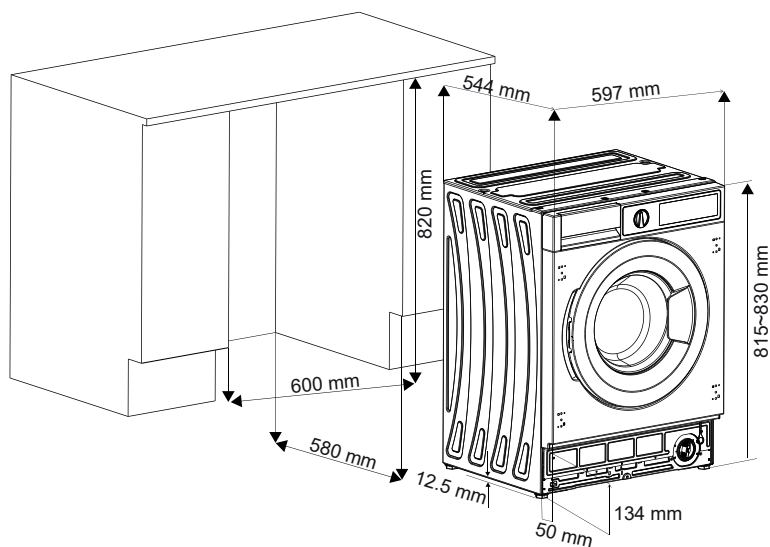
| SPAIN, PORTUGAL AND ANDORRA                                                                   |                                                                                     | OTHER COUNTRIES                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| ES<br><a href="https://www.pando.es/asistencia-tecnica/">www.pando.es/asistencia-tecnica/</a> |  | EN<br><a href="https://www.pando.es/en/after-sales-services/">https://www.pando.es/en/after-sales-services/</a><br><br>FR<br><a href="https://www.pando.es/fr/service-apres-vente/">https://www.pando.es/fr/service-apres-vente/</a> |  |

**INSTRUCCIONES DE INTEGRACIÓN A MUEBLE**

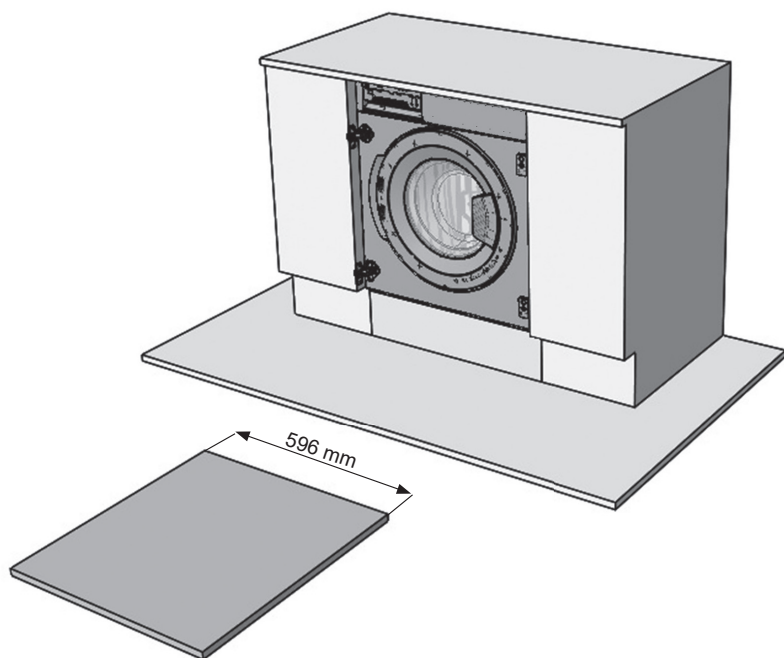
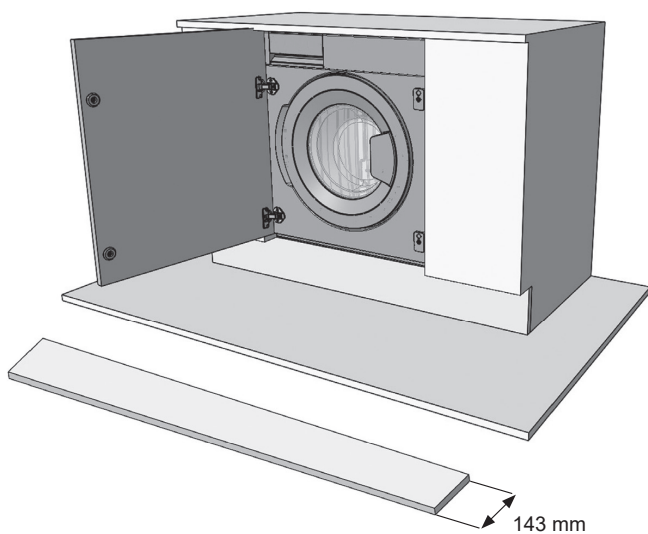
**INSTRUÇÕES PARA A INTEGRAÇÃO NO  
MOBILIÁRIO**

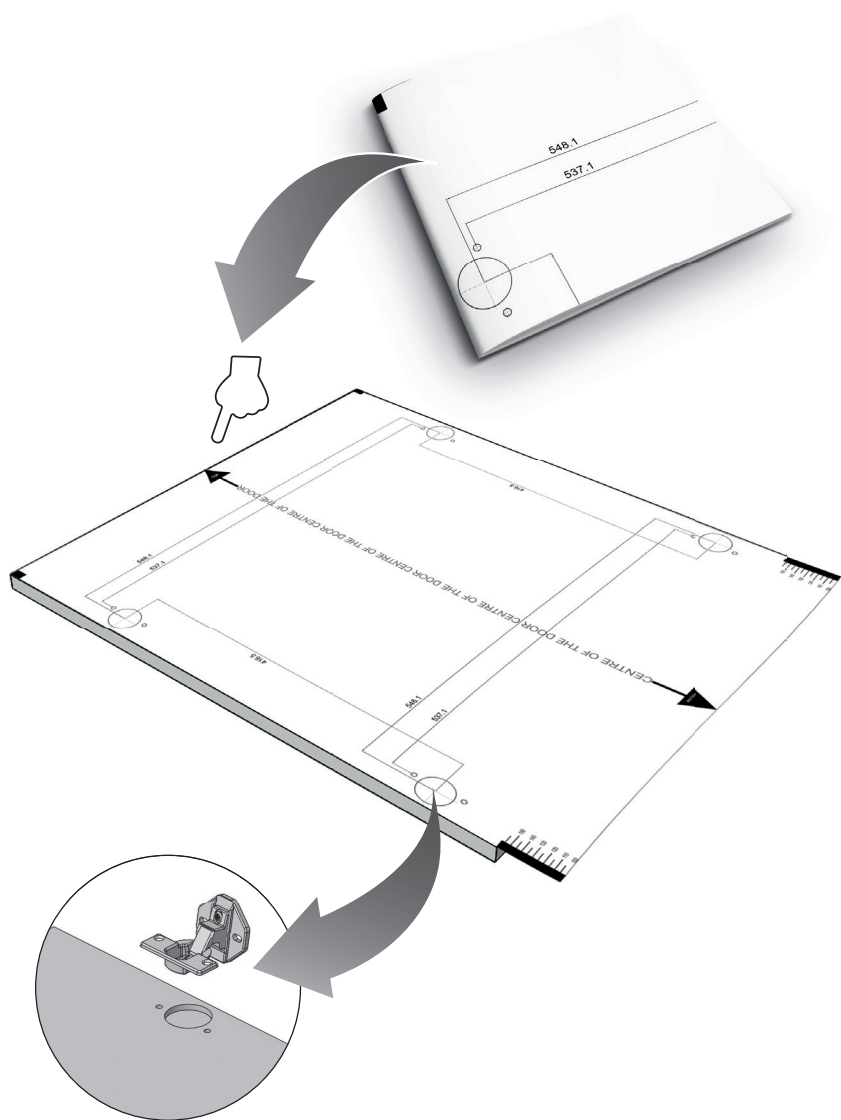
**INSTRUCTIONS POUR L'INTÉGRATION DANS LE  
MOBILIER**

**INSTRUCTIONS FOR INTEGRATION INTO  
FURNITURE**

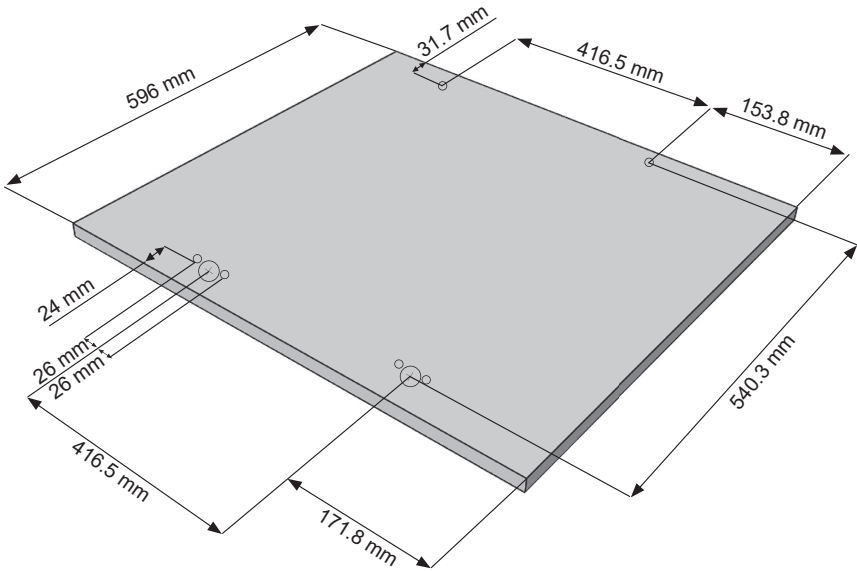
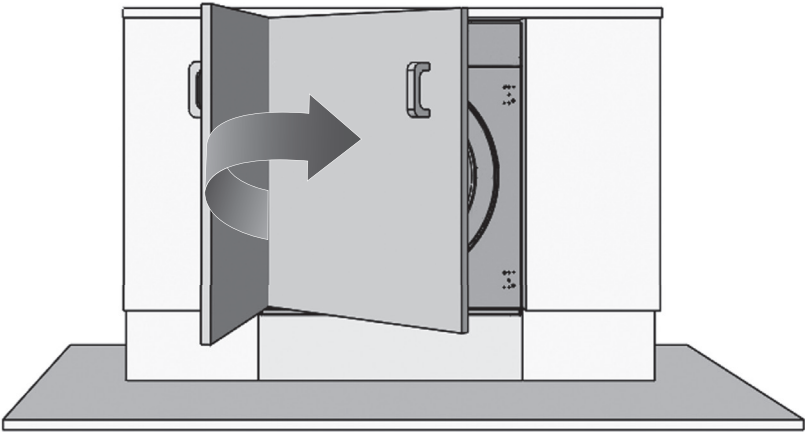




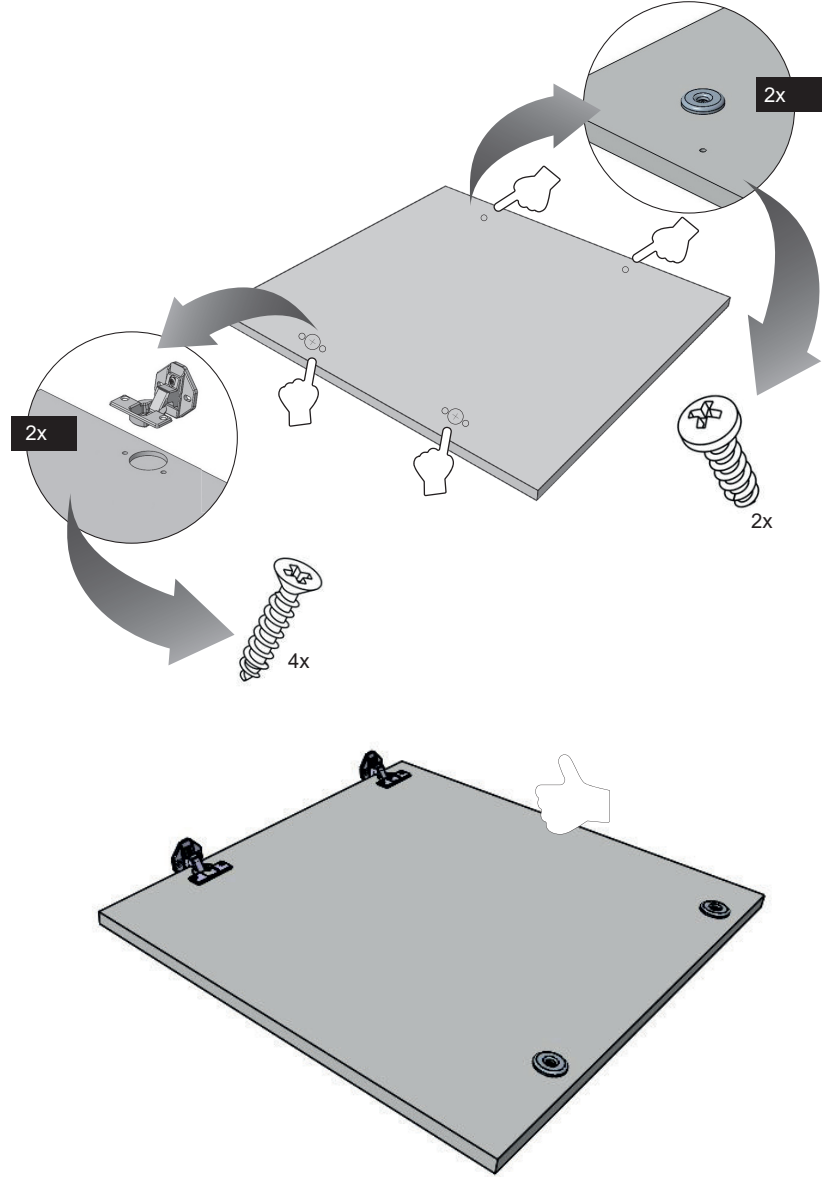




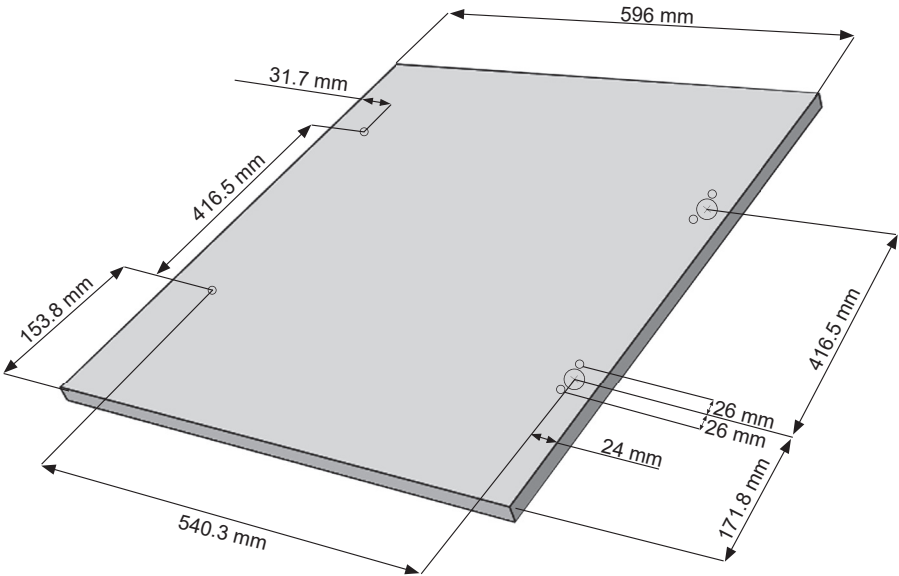
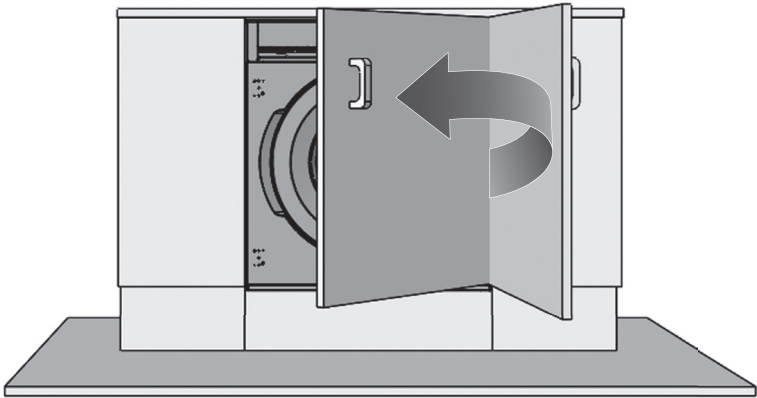
IF THE CABINET DOOR OPENS TO THE LEFT



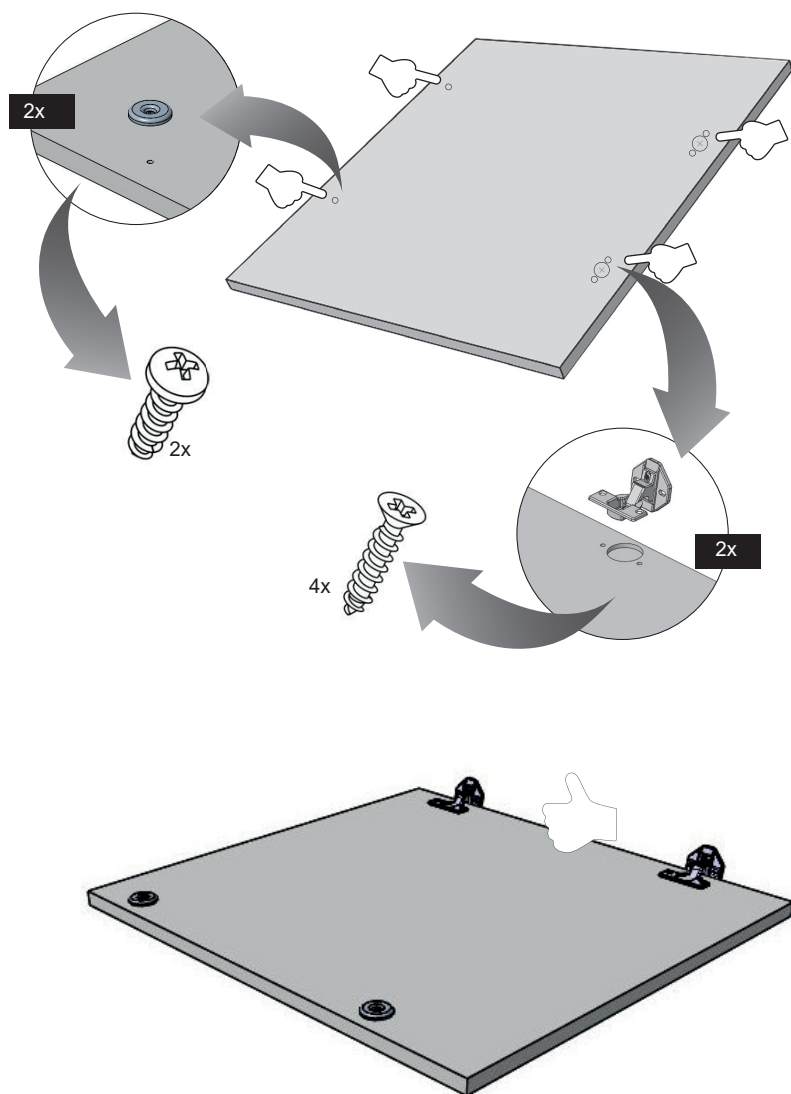
IF THE CABINET DOOR OPENS TO THE LEFT

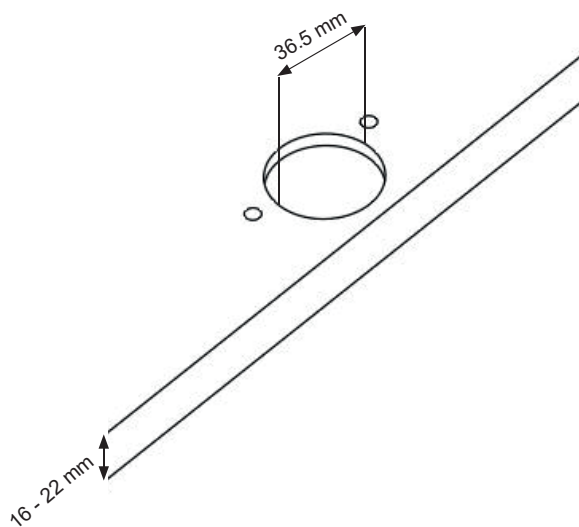
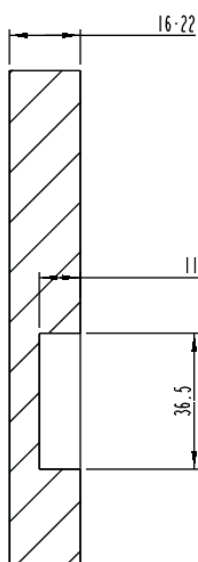
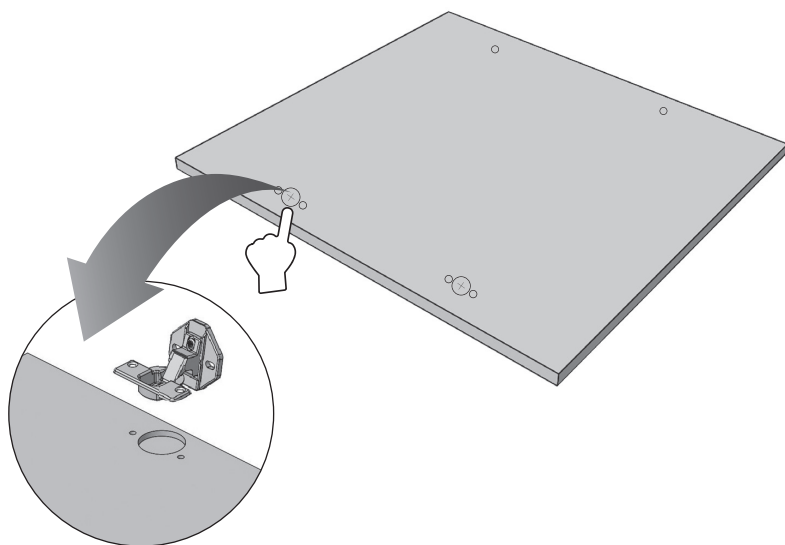


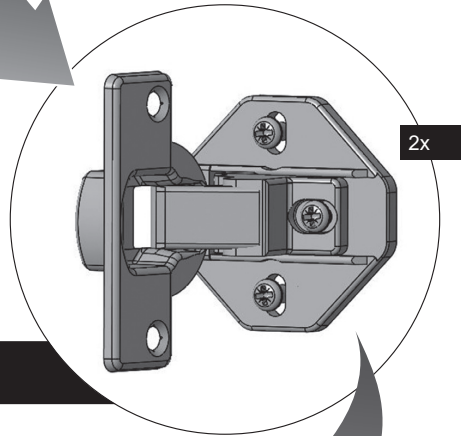
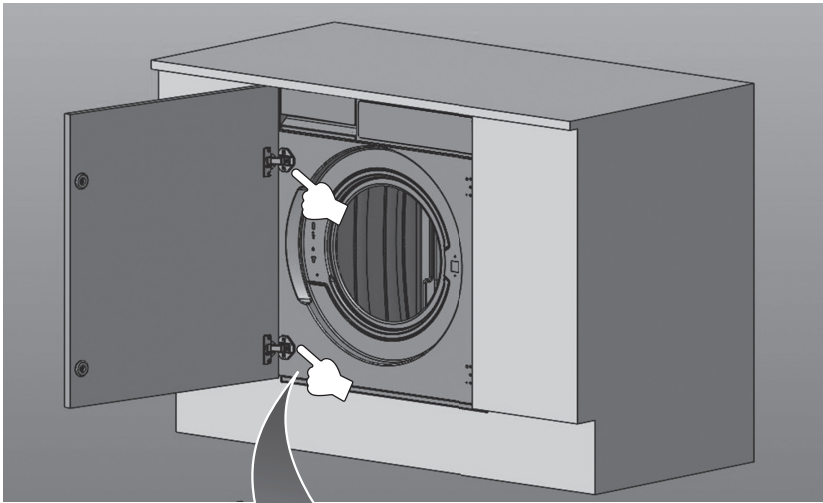
IF THE CABINET DOOR OPENS TO THE RIGHT



IF THE CABINET DOOR OPENS TO THE RIGHT



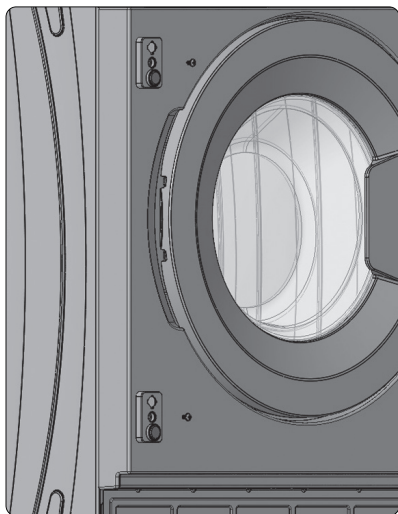
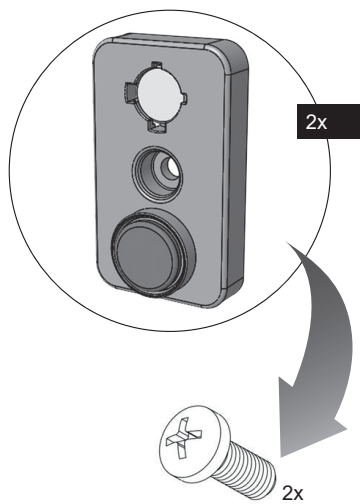
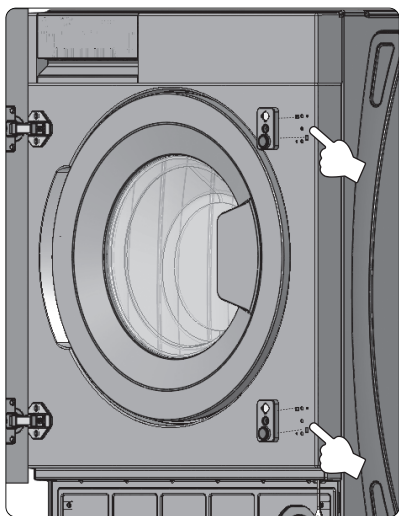


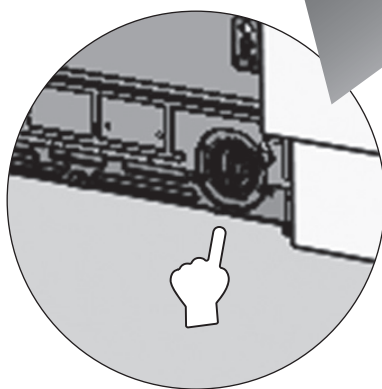
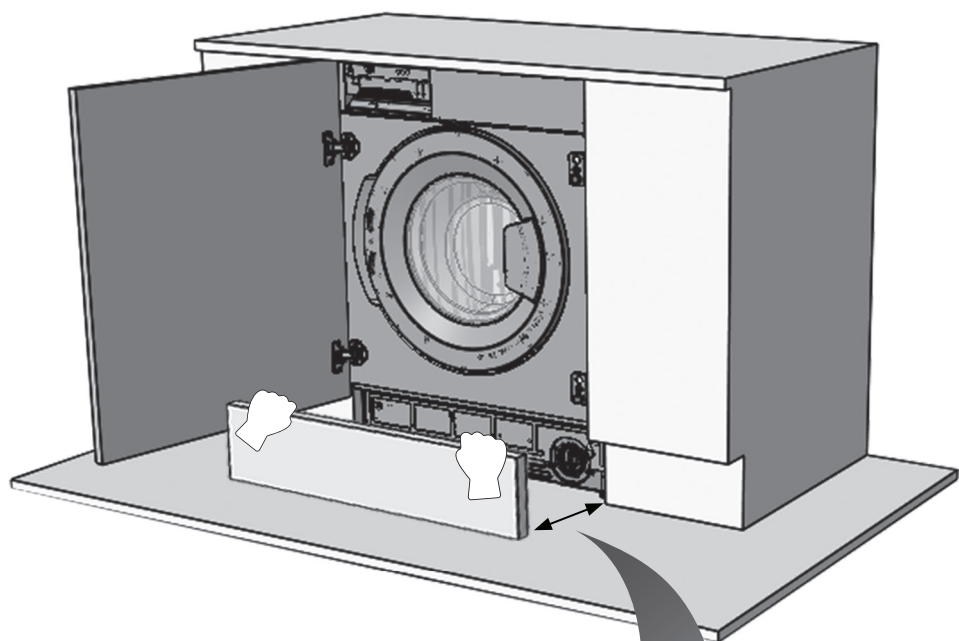


It is recommended to use a  
powered screwdriver.











C/ Can Carmany, 1  
Pol. Ind. Nord,  
08310 ARGENTONA  
(Barcelona - Spain)

**INOXPAN S.L**

Tel. +34 93 757 94 11  
Fax +34 93 757 96 53  
[www.pando.es](http://www.pando.es)  
[com.pando@pando.es](mailto:com.pando@pando.es)  
Export: [export@pando.es](mailto:export@pando.es)  
Tel. 93 741 55 11



**Pando**

[www.pando.es](http://www.pando.es)



**SERVICIO POSVENTA**

España, Portugal y Andorra

[www.pando.es/asistencia-tecnica/](http://www.pando.es/asistencia-tecnica/)

**SERVICE APRÈS VENTE**

**AFTERSALES SERVICE**

Otros países

Autres pays / Other countries

[www.pando.es/en/after-sales-services/](http://www.pando.es/en/after-sales-services/)



Certificación del Sistema de Gestión de la Calidad  
Environmental Management System Certification  
UNE-EN ISO 14001:2015  
SGS ES20/208675



Sistema de Gestión de la Calidad  
Quality Management System  
UNE-EN ISO 9001: 2015  
SGS ES19/86566

